

Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

A

ab...: anfrk. *af-*, anfrk., Präf.: nhd. ab...

Abend: anfrk. *āvant** 3, *āvont**, anfrk., st. M. (a): nhd. Abend

abends: anfrk. *avant-is** 1, anfrk., Adv.: nhd. abends

aber: anfrk. *gi-wi-s-s-o** 25, anfrk., Adv.: nhd. aber, wahrlich, nun, jedenfalls, gewiss; *no-v-an** 5, *na-v-o**, *no-v-a**, anfrk., Konj.: nhd. aber, sondern (Konj.); *tho-h** 29, anfrk., Adv.: nhd. doch, trotzdem, aber, wenn auch, obwohl

-- **aber doch:** anfrk. *no-v-an-tho-h** 6, anfrk., Konj.: nhd. aber doch

Abgabe: anfrk. *gi-sko-t** (2) 2, anfrk., Sb.: nhd. Schoß (M.) (1), Abgabe; **tol?*, anfrk.?, st. M. (a?): nhd. Zoll (M.) (2), Abgabe, Steuer (F.), Tribut

Abgrund: anfrk. *wāl** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Abgrund; *af-gru-n-d-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Abgrund

abhalten: anfrk. *wer-ire** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. wehren, abwehren, abhalten, verteidigen

Ablass: anfrk. *af-lā-t** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Ablass, Vergebung

abmühen -- sich abmühen: anfrk. *wern-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. sich abmühen

Abscheu: anfrk. *far-wāt-an-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Verfluchung, Fluch, Abscheu

abschneiden: anfrk. **snī th-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. schneiden, abschneiden

absetzen: anfrk. *ant-set-t-en** 1, ant-set-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. absetzen

abstammen: anfrk. *ku-m-an* 42, cu-m-an, anfrk., st. V. (4): nhd. kommen, zuteil werden, sich verbreiten, abstammen, gelangen, geraten (V.)

abwehren: anfrk. *wer-ire** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. wehren, abwehren, abhalten, verteidigen

abweichen (V.) (2): anfrk. *skē-th-an** 1, *scē-th-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. abweichen (V.) (2), huren

abweisen: anfrk. *far-wer-p-an** 9, *far-wer-p-on**, st. V. (3b): nhd. verwerfen, abweisen, fortwerfen

achten -- achten auf: anfrk. *huod-en** 6, *huod-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. hüten, achten auf, behüten, bewachen

Aderlasseisen: anfrk. *flie-t-im-a** 1, anfrk., st. F.? (ō): nhd. Fliete, Aderlasseisen

Ägypten: anfrk. *Aegiptus** 1, anfrk., Sb.=ON: nhd. Ägypten

ähnlich: anfrk. *gi-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. gleich, ähnlich

als: anfrk. *sō* 24, anfrk., Adv., Konj.: nhd. so, wenn, als; *thā-* 175, *thā-r*, anfrk., Adv., Konj., Pron.: nhd. da, dort, als, wo

alt: anfrk. *ent-isk** 2, ent-isc*, anfrk., Adj.: nhd. alt; **hē-r?*, anfrk., Adj.: nhd. »hehr«, alt, ehrwürdig; *ald** 3?, anfrk., Adj.: nhd. alt

Alter (N.): anfrk. *el-d-i** 2, anfrk., st. F. (ī): nhd. Alter (N.); *ur-el-d-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Alter (N.), hohes Alter

-- **hohes Alter:** anfrk. *ur-el-d-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Alter (N.), hohes Alter

Altknecht: anfrk. *sen-e-scal-c-us** 5?, lat.-anfrk.?, M.: nhd. »Seneschall«, Altknecht, Hofbediensteter

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

all: anfrk. *al 50 und häufiger?*, anfrk., Adj.: nhd. all, ganz

allein: anfrk. *ei-n 1*, anfrk., Adj., Pron., Num. Kard.: nhd. ein, allein; *ei-n-o 2*, anfrk., Adv.: nhd. allein

Allod: anfrk. *alod-is** 19, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. Allod, Erbgut, Erbbesitz

Amt: anfrk. **amb-ah-t?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Amt, Dienst; *ambascia** 1, lat.-anfrk.?, F.: nhd. Amt; *ambastium** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, N.: nhd. Amt; *ambitania** 1, lat.-anfrk.?, F.: nhd. Amt

»Amtmann«: anfrk. *amb-ah-t-man** 1, anfrk., st. M. (athem.): nhd. »Amtmann«, Diener, Knecht

an: anfrk. *in (2) 2*, anfrk., Präd.: nhd. in, an; **tō ?*, anfrk., Präd., Präf.: nhd. zu, in, an; *tō -te 2*, anfrk., Präd.: nhd. bis, an, zu; *an (1) 240 und häufiger?*, anfrk., Präd.: nhd. in, an, auf

anbeten: anfrk. *bed-on 2*, anfrk., sw. V. (2): nhd. beten, anbeten

Anblick: anfrk. *gegin-wer-d** 6, gegin-wir-d*, anfrk., st. F. (i): nhd. Gegenwart, Anblick

anbrennen: anfrk. *an-bren-n-en** 1, an-bren-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. anzünden, anbrennen, in Brand stecken

andere -- »anderes Land«: anfrk. *el-i-len-d-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. »anderes Land«, Verbannung, Ausland

ändern: anfrk. *gi-mū-t-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. ändern, verändern; **mū-t-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. ändern, verändern

Änderung: anfrk. *wih-s-il** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Änderung, Wechsel, Tausch

Anefangsverfahren -- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat: anfrk. *cen-u* wer-dur-i-a 4*, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat

-- Gewähre im Anefangsverfahren: anfrk. *for-th-or-a** 1, afrk.?, awfrk.?, M.: nhd. Vordermann, Gewähre im Anefangsverfahren

anerkannt -- gesetzlich anerkannter Hinderungsgrund: anfrk. *sun-n-a** 15, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (jō): nhd. Rechtfertigung, gesetzlich anerkannter Hinderungsgrund

anfallen: anfrk. *an-a-fal-l-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. anstürmen, anfallen

Anfang: anfrk. *an-a-ge-n** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Anfang, Beginn; *an-a-ge-n-n-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Anfang, Beginn

Anfassen: anfrk. *ram-in** 10, anfrk.?, Sb.: nhd. Festhalten, Drücken, Greifen, Anfassen

anfertigen: anfrk. *smi-th-on** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »schmieden«, anfertigen

Angegriffener -- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat: anfrk. *cen-u* wer-dur-i-a 4*, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat

angeloben: anfrk. *ad-fad-um-ire** 5?, lat.-anfrk.?, V.: nhd. zum Erben einsetzen, angeloben; *ad-hram-ire** 8?, lat.-anfrk.?, V.: nhd. angeloben, zusichern, schwören

angemessen: anfrk. *bilith-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. »bildlich«, angemessen

angenehm: anfrk. *nio-d-sam** 5, anfrk., Adj.: nhd. angenehm, begehrenswert

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

Angreifer -- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat: anfrk. *cen-u* wer-dur-i-a* 4, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat

Angriff: anfrk. *bi-stal-l-io** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Angriff

Angst: anfrk. *ang-ust* 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Angst, Enge

anlaufen: anfrk. *an-a-loup-an** 1, an-a-loup-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. anstürmen, anlaufen

Anliegen: anfrk. *thing** 10, anfrk., st. N. (a): nhd. Sache, Ding, Anliegen

anraten: anfrk. *rā-d-an** 2, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. anraten, zureden

anspannen: anfrk. *an-a-then-n-en** 1, an-a-then-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. spannen, anspannen

anstoßen: anfrk. *an-a-stō -t-an* 2, anfrk.?, st. V. (7)=red. V.: nhd. anstoßen

anstürmen: anfrk. *an-a-fal-l-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. anstürmen, anfallen; *an-a-loup-an** 1, an-a-loup-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. anstürmen, anlaufen

Anteil: anfrk. *scar-a** 2?, lat.-anfrk.?, st. F. (ō): nhd. Anteil

Antlitz: anfrk. *ant-lit-o** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Gesicht, Antlitz; *ant-skein-i** 14, anfrk., st. N. (ja): nhd. Gesicht, Antlitz, Gegenwart

»antun«: anfrk. *an-a-du-on**? 1 und häufiger?, anfrk., anom. V.: nhd. »antun«, anziehen, sich kleiden

Antwort: anfrk. *ant-wur-d-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Antwort

anziehen: anfrk. *wē-d-en** 1, wē-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. kleiden, anziehen; *an-a-du-on**? 1 und häufiger?, anfrk., anom. V.: nhd. »antun«, anziehen, sich kleiden; *an-a-kleid-en** 1, sw. V. (1): nhd. anziehen, sich kleiden

anzünden: anfrk. *an-bren-n-en** 1, an-bren-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. anzünden, anbrennen, in Brand stecken

Apfelbaum: anfrk. *apal-dar** 1, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Apfelbaum; *apal-dar-bō m** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Apfelbaum

April: anfrk. *ō s-t-er-mā-n-ō th* 1, anfrk., st. M. (a?, athem.?): nhd. Ostermonat, April

Araber: anfrk. *Arabus** 1, anfrk., st. M. (a?): nhd. Araber

Arabien: anfrk. *Arabia** 1, anfrk., Sb., ON: nhd. Arabien

»Arbeit«: anfrk. *arb-eit* 20, arv-it*, arb-eit-i*, anfrk., st. M. (a?, i?), st. F. (i): nhd. »Arbeit«, Mühsal, Mühe, Leid; *arb-eit-i**, anfrk., st. N. (ja): nhd. »Arbeit«, Mühsal, Mühe, Leid

-- mit eingegrabener Arbeit verziert: anfrk. *gi-bla-k-mal-ad** 1, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. mit eingegrabener Arbeit verziert

arg: anfrk. *ar-g** 1, ar-ug, anfrk., Adj.: nhd. schlecht, arg, verderbt

Ärger: anfrk. *bi-swī -k-hei-d** 2, bi-swī -k-hei-d-e*, be-swī -c-hei-d-e*, anfrk., st. F. (i): nhd. Ärger, Betrug

»Argheit«: anfrk. *ar-g-hei-d** 2, ar-g-hei-d-e*, anfrk., st. F. (i): nhd. »Argheit«, Bosheit, Schlechtigkeit

Arglist: anfrk. *lō -s-ing-a** 3, lō -s-ung-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. List, Arglist

arm: anfrk. *arm* (2) 11, anfrk., Adj.: nhd. arm; *hul-p-i-lō -s* 2, anfrk., Adj.: nhd. hilflos, arm, hilfsbedürftig; *thurf-t-ig** 2, thurf-t-ig*, thurf-t-ig*, anfrk., Adj.: nhd. bedürftig, arm

-- **arm sein (V.)**: anfrk. **arm-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. arm sein (V.), arm werden, verarmen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

-- **arm werden**: anfrk. **arm-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. arm sein (V.), arm werden, verarmen

Arm: anfrk. *ar-m** (1) 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Arm

Armut: anfrk. *armuodi** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Armut

Art -- eine Art Haussteuer: anfrk. *hū-s-loth-a** 2, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. »Hausloden«, eine Art Haussteuer

Arzt: anfrk. *erz-et-ere** 1, erc-et-ere*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Arzt

Asche: anfrk. *as-k-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Asche

Äthiopien: anfrk. *Aethiopia** 1, F.=ON: nhd. Äthiopien

auch: anfrk. *jo-h** 2, anfrk., Konj.: nhd. und, auch; *ō k** 1, anfrk., Konj.: nhd. auch

-- **wenn auch**: anfrk. *tho-h** 29, anfrk., Adv.: nhd. doch, trotzdem, aber, wenn auch, obwohl

-- **wer auch immer**: anfrk. *sō -wi-lī k** 2, *sō -we-lī k**, *sō -we-lī k-so**, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. wer auch immer

Auerhenne: anfrk. *wō -r-hen-n-a** 1, anfrk., st. F. (jō ?), sw. F. (n): nhd. Auerhenne

auf: anfrk. *an* (1) 240 und *häufiger?*, anfrk., Präp.: nhd. in, an, auf

auf...: anfrk. *up-*, anfrk., Präf.: nhd. auf..., hinauf..., er...

aufgeben: anfrk. *bi-louv-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. sich entäußern, aufgeben

aufgehen: anfrk. *te-brē-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »zerbreiten«, auseinander breiten, aufgehen

aufgestellt -- dicht gedrängt aufgestellt: anfrk. *gi-thra-ng-ad** 4, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. dicht gedrängt aufgestellt

aufheben: anfrk. *hev-on** 2, anfrk., st. V. (6): nhd. heben, aufheben; *up-hev-on** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. aufheben, erheben

aufhörlich: anfrk. **gi-hir-m-e-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. aufhörlich

aufmachen: anfrk. *ant-du-on** 3, anfrk., anom. V.: nhd. »enttun«, aufmachen

aufröhren: anfrk. *ir-ruo-r-en** 6, ir-roe-n*, ir-ruo-r-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. bewegen, aufröhren

aufschlagen: anfrk. *up-slag-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. aufschlagen, erzürnen

aufstehen: anfrk. *up-stā-n** 4, anfrk., anom. V.: nhd. aufstehen; *up-sta-n-d-an** 2, anfrk., st. V. (6): nhd. aufstehen; *an-a-sta-n-d-an** 2, anfrk., st. V. (6): nhd. aufstehen

aufsteigen: anfrk. *up-stī -g-an** 3, up-stī -g-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. aufsteigen

Augapfel: anfrk. *si-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Pupille, Augapfel

Auge: anfrk. *ō g-a* 6, oug-a*, anfrk., st. N. (a)?, sw. N. (n): nhd. Auge

August: anfrk. *ar-an-mā-n-ō th* 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Erntemonat, August

aus: anfrk. *ir-* (2), anfrk., Präf.: nhd. aus, heraus; *thu-r-o* (1) 24, anfrk., Präp.: nhd. durch, wegen, für, aus; *ūt**, anfrk., Präp., Präf.: nhd. aus, heraus

ausbreiten: anfrk. *gi-brē-d-en*?* 1, ge-brē-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. ausbreiten; **s-prei-d-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. ausbreiten

ausdehnen: anfrk. *then-n-en** 9, then-n-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. dehnen, ausdehnen, spannen, ausstrecken

auseinander -- auseinander breiten: anfrk. *te-brē-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »zerbreiten«, auseinander breiten, aufgehen

ausfahren: anfrk. *ūt-far-an** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. ausgehen, ausfahren

Ausfahrt: anfrk. *ūt-far-th** 4, ūt-far-d*, anfrk., st. F. (i): nhd. Ausfahrt, Ausgang

Ausgang: anfrk. *ūt-far-th** 4, ūt-far-d*, anfrk., st. F. (i): nhd. Ausfahrt, Ausgang; *ūt-ga-ng** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Ausgang

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- ausgedrückt:** anfrk. *gi-thruk-d** 1, *gi-thruk-k-id**, anfrk., Adj.: nhd. »gedrückt«, ausgedrückt, ausgepresst
- ausgehen:** anfrk. *ūt-far-an** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. ausgehen, ausfahren
- ausgepresst:** anfrk. *gi-thruk-d** 1, *gi-thruk-k-id**, anfrk., Adj.: nhd. »gedrückt«, ausgedrückt, ausgepresst
- ausgießen:** anfrk. *ūt-gie-t-an** 3, *ūt-gie-t-on**, anfrk., st. V. (2): nhd. ausgießen
- ausgleiten:** anfrk. *bi-glī -d-an** 1, *be-glī -d-on**, anfrk., st. V. (1): nhd. ausgleiten
- Ausland:** anfrk. *el-i-len-d-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. »anderes Land«, Verbannung, Ausland
- ausländisch:** anfrk. *el-i-len-d-ig** 4, anfrk., Adj.: nhd. ausländisch, fremd
- auslöschen:** anfrk. **lesk-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. löschen (V.) (1), auslöschen, unterdrücken
- ausreißen:** anfrk. *ūt-thin-s-an** 1, anfrk., st. V. (3a): nhd. ausreißen
- ausscheiden:** anfrk. *ūt-skei-th-an** 2, *ūt-scei-th-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. ausscheiden
- ausschlagen:** anfrk. **s-pur-n-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stoßen, ausschlagen; *wi-ther-s-pur-n-en** 1, *wi-ther-s-pur-n-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. ausschlagen
- außer:** anfrk. *āna* 2?, anfrk., Präp.: nhd. außer
- äußerste:** anfrk. *ūt-r-ist-o** 1, *ūt-r-ist**, anfrk., Adj.: nhd. äußerste
- ausstrecken:** anfrk. *then-n-en** 9, *then-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. dehnen, ausdehnen, spannen, ausstrecken
- austreiben:** anfrk. *far-drī -v-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. »vertreiben«, austreiben
- auswählen:** anfrk. *gi-kies-an** 1, *ge-kies-on**, anfrk., st. V. (2): nhd. auswählen
- auswarten:** anfrk. *solsad-ire** 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Auswartung:** anfrk. *solsad-i-um** 4, lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Axt:** anfrk. *bard-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Axt, Barte (F.) (1); *akus** 4, anfrk., st. F. (i?, z. T. athematisch): nhd. Axt

B

- Backe (F.):** anfrk. **bak-o?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Backe (F.), Backen (F. Pl.)
- **Backen (F. Pl.):** anfrk. **bak-o?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Backe (F.), Backen (F. Pl.)
- Bach:** anfrk. *bak** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Bach; *bek-e** 1?, anfrk., st. F.: nhd. Bach, Fluss; *rī -th** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Bach
- baden:** anfrk. *bath-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. baden
- Bagaude:** anfrk. *Bākaudo** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Bagaude
- bald:** anfrk. *sān* 3, anfrk., Adv.: nhd. sofort, bald
- Bandе (F.) (1):** anfrk. *far-o** 3, afrk.?, awfrk.?, Sb.: nhd. Bande (F.) (1), Gruppe; *trust-is** 13 und häufiger?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. Schar (F.) (1), Unterstützung, militärische Hilfe, Gefolgschaft, Bande (F.) (1)
- Bandenmitglied:** anfrk. *an-trust-io** 15, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Truppenangehöriger, Gefolgsmann des Königs, Bandenmitglied
- Bann:** anfrk. *ba-n-n-us* 3, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Bann
- bannen:** anfrk. *ba-n-n-ire* 5, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. bannen
- »**bar**« (Adj.): anfrk. **bar?*, anfrk., Adj.: nhd. »bar« (Adj.), bloß

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Barch:** anfrk. *barch-o** 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Barch, verschnittener Eber
- Barmherzigkeit:** anfrk. *gi-nā-th-a* 26, *gi-nā-th-i**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gnade, Barmherzigkeit; *gi-nā-th-ī** 4, anfrk., st. F. (ī): nhd. Gnade, Barmherzigkeit; **mil-d-i?*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Milde, Barmherzigkeit
- Barte (F.) (1):** anfrk. *bard-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Axt, Barte (F.) (1)
- Basan:** anfrk. *bas-an** 1, anfrk., Sb.: nhd. Basan
- Bataver:** anfrk. *Watav-o** 1?, anfrk., sw. M. (n): nhd. Bataver
- Bauch:** anfrk. *bū-k** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Bauch, Rumpf; *wamb-a** 5, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Wampe«, Leib, Bauch, Mutterleib
- bauen:** anfrk. *gi-tim-br-en** 2?, *ge-tim-br-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. bauen, zimmern; *stif-t-en** 2, *stih-t-en**, *stif-t-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. »stiften« (V.) (1), gründen, bauen; *tim-br-en** 1?, *tim-br-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. bauen, zimmern
- Baum:** anfrk. **bō m?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Baum
- Baumgarten:** anfrk. **bō m-gar-d?*, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Baumgarten; *bō m-gar-d-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Baumgarten
- beachten:** anfrk. *war-d-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. schauen, beachten
- bebēn:** anfrk. **bi-v-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. beben; **bi-v-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. beben
- Beben:** anfrk. *bivad-a** 1, *bivid-a**, anfrk., st. F. (ō ?): nhd. Beben, Zittern; *bi-v-ung-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Beben, Zittern
- Becken:** anfrk. *bacchinon* 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Becken
- »bedämpfen«:** anfrk. *bi-the-m-p-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »bedämpfen«, ersticken
- bedecken:** anfrk. *bi-thek-k-en** 4, *be-thec-k-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. bedecken; *thek-k-en** 1, *thec-k-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. decken, bedecken
- bedrängen:** anfrk. *bi-thū-w-en** 2, *bethū-w-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. verstricken, bedrängen; *arv-eth-en** 2, *arv-id-on**, *arv-eth-on**, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. bedrängen, sich bemühen
- Bedürfnis:** anfrk. *thurf-t* 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Bedürfnis
- bedürftig:** anfrk. *thurf-t-ig** 2, *thurh-t-ig**, anfrk., Adj.: nhd. bedürftig, arm
- befehden:** anfrk. *an-a-feh-t-an** 1, *an-a-feh-t-on**, anfrk., st. V. (3): nhd. befehlen, bekämpfen
- befestigen:** anfrk. *gi-fest-en** 3, *ge-fest-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. befestigen
- befestigt:** anfrk. *fast** 3, anfrk., Adj.: nhd. fest, befestigt
- befinden -- sich befinden:** anfrk. *swev-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. schwimmen, sich befinden
- beflecken:** anfrk. *bi-wel-l-an** 5, *bi-wol-l-an**, *be-wel-l-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. beflecken, beschmutzen, entweihen, unrein machen
- befreien:** anfrk. *gi-lī f-ner-en** 1, *gi-liv-er-on?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. befreien, retten; *gi-ner-en** 22, *gi-ner-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. befreien, erretten, retten; *ir-lō -s-en** 6, *ir-lō -s-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erlösen, befreien; **ner-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. retten, erretten, befreien
- Begegnung:** anfrk. *gegin-loup** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Begegnung; *wi-ther-loup** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Begegnung
- begehren:** anfrk. *ger-on** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. begehren
- begehrenswert:** anfrk. *bi-ger-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. begehrenswert; *nio-d-sam** 5, anfrk., Adj.: nhd. angenehm, begehrenswert
- Begierde:** anfrk. *ger-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Begierde, Leidenschaft

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Beginn:** anfrk. *an-a-ge-n** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Anfang, Beginn; *an-a-ge-n-n-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Anfang, Beginn
- beginnen:** anfrk. *bi-gi-n-n-an** 1, *be-gi-n-n-on**, anfrk., st. V. (3a): nhd. beginnen
- Begleiter -- bewaffneter Begleiter:** anfrk. *ga-sind-is* 2 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. bewaffneter Begleiter, bewaffneter Begleiter im Herrschergefolge
- bewaffneter Begleiter im Herrschergefolge:** anfrk. *ga-sind-is* 2 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. bewaffneter Begleiter, bewaffneter Begleiter im Herrschergefolge
- begreifen:** anfrk. *bi-fa-n-g-an** 2, *bi-fa-n-g-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fangen, erfassen, begreifen
- »begurten«:** anfrk. *bi-gur-d-en** 1, *be-gur-d-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. »begurten«, umgürten
- Behandlung:** anfrk. *hand-hap-an-us* 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Behandlung, Pflege, Entmannung, Kastration
- beherrschen:** anfrk. *bi-wal-d-an** 1, *be-wal-d-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. »bewalten«, beherrschen, besitzen
- behexen:** anfrk. *far-gal-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. verzaubern, behexen, bezaubern
- behüten:** anfrk. *bi-huod-en** 5?, *be-huod-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. behüten, bewachen; *bi-war-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. »bewahren«, bewachen, behüten; *huod-en** 6, *huod-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. hüten, achten auf, behüten, bewachen
- bei:** anfrk. *be*, anfrk., Präd.: nhd. bei; *bi* (1) 2, anfrk., Präd.: nhd. bei; *mi-t* 51, anfrk., Präd.: nhd. mit, bei; **mi-th-i?*, anfrk., Präd., Adv., Präf.: nhd. mit, bei, zu
- Beichte:** anfrk. *bi-gih-t-e** 1, *bi-gih-t?*, *be-gih-t-i**, *be-gih-t?*, anfrk., st. F. (i): nhd. Bekenntnis, Beichte
- beichten:** anfrk. *bi-gi-an* 9, anfrk., st. V. (5): nhd. bekennen, beichten
- beide:** anfrk. **bēth-e?*, anfrk., Pron.=Adj.: nhd. beide
- beiden -- keiner von beiden:** anfrk. *nio-we-th-er* 4, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. keiner von beiden
- Bein:** anfrk. **bē-n?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Bein
- beinahe:** anfrk. *nā-i-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. nahe, beinahe
- Beinschiene:** anfrk. *bē-n-ber-g-a* 1, anfrk.?, st. F. (ō): nhd. Beinschiene
- Beispiel:** anfrk. *bi-spil** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Beispiel, Gleichnis
- Beistand:** anfrk. **gi-wer?*, anfrk., Sb.: nhd. Beistand; *hul-p-a** 4, anfrk., st. F. (ō): nhd. Hilfe, Beistand; *hul-p-ere* 7, anfrk., st. M. (ja): nhd. Helfer, Beistand
- bekämpfen:** anfrk. *an-a-feh-t-an** 1, *an-a-feh-t-on**, anfrk., st. V. (3): nhd. befehden, bekämpfen
- bekannt:** anfrk. *kun-d** 1, *cun-t**, anfrk., Adj.: nhd. kund, bekannt
- bekannt machen:** anfrk. **mārs-en?*, anfrk., sw. V. (2?): nhd. verkünden, bekannt machen
- bekannt werden:** anfrk. *kun-d wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. bekannt werden
- bekehren:** anfrk. *bi-kē-r-en** 12, *bi-kēr-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. umkehren, zurückkehren, bekehren, umwenden
- bekennen:** anfrk. *bi-gi-an* 9, anfrk., st. V. (5): nhd. bekennen, beichten; *gi-an** 1, *gi-en**, anfrk., st. V. (5): nhd. bekennen
- Bekenntnis:** anfrk. *bi-gih-t-e** 1, *bi-gih-t?*, *be-gih-t-i**, *be-gih-t?*, anfrk., st. F. (i): nhd. Bekenntnis, Beichte
- bekleiden:** anfrk. *wā-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. bekleiden

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- beleben:** anfrk. *gi-kwi-k-k-en** 3, ge-qui-c-k-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. beleben; *ir-kwi-k-k-on** 2, ir-qui-c-k-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. beleben; **kwi-k-k-en?*, **kwi-k-k-on?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. beleben
- Beleidigung:** anfrk. *harm** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Schmerz, Leid, Beleidigung
- Belgien -- Bewohner der Stadt Cassel in Belgien:** anfrk. *De-kassel-a* 1, lat.-anfrk., M.=PN: nhd. Bewohner der Stadt Cassel in Belgien
- Bellovaker:** anfrk. *Belves-o** 1, anfrk., sw. M. (n)=PN: nhd. Bellovaker
- bemühen -- sich bemühen:** anfrk. *ti-l-on* 6, anfrk., sw. V. (2): nhd. sich bemühen, eilen; *arv-eth-en** 2, arv-id-on*, arv-eth-on*, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. bedrängen, sich bemühen
- Benjamin:** anfrk. *Beniamin* 1, anfrk., M.=PN: nhd. Benjamin
- Beraubung:** anfrk. *mos-id-o* 8, anfrk.?, Sb.: nhd. Raub, Beraubung; *alah-fal-t-io** 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Hofüberfall, Beraubung
- beredt:** anfrk. *gi-tung-el** 1, anfrk., Adj.: nhd. redselig, beredt
- bereichern:** anfrk. *gi-rī k-s-en** 1, ge-rī k-s-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. bereichern; **rī k-s-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. bereichern
- bereit:** anfrk. *gar-o* 6, anfrk., Adj.: nhd. bereit, fertig
- bereit stehen:** anfrk. *in gar-o si-n*, anfrk., V.: nhd. bereit stehen, erwarten
- bereiten:** anfrk. *gerw-en** 11, gerw-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. bereiten, schmücken
- Bereitung:** anfrk. *gerw-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Bereitung, Vorbereitung
- bereitwillig:** anfrk. *wi-l-l-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. willig, bereitwillig, freiwillig; *wi-l-l-ik-o** 1, wi-l-l-ic-o*, anfrk., Adv.: nhd. willig, bereitwillig, freiwillig
- bereuen:** anfrk. *bi-riuw-en** 1, be-riuw-on*, anfrk., sw. V. (2?): nhd. bereuen
- Berg:** anfrk. *berg* 10, anfrk., st. M. (a): nhd. Berg
- Berge (F.):** anfrk. **ber-g-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Berge (F.); *gi-ber-g-i** 1, gi-ber-g*, anfrk., st. N. (a): nhd. Lager, Berge (F.), Versteck
- »bergen«:** anfrk. *ber-g-an** 2, ber-g-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. »bergen«, verbergen
- berücksichtigen -- Schenkung die beim Erbe nicht berücksichtigt wird:** anfrk. *gan-e creut-o*, anfrk.?, Sb.: nhd. Schenkung die beim Erbe nicht berücksichtigt wird
- beschämen:** anfrk. *bi-s-ken-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. beschämen; *gi-s-ken-d-en** 6?, anfrk., sw. V. (1): nhd. schänden, beschämen; *s-kam-on** 5, s-cam-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. beschämen, sich schämen; *s-ken-d-en** 6?, anfrk., sw. V. (1): nhd. schänden, beschämen
- beschämt:** anfrk. **s-kan-d?*, anfrk., Adj.: nhd. beschämt, schandhaft
- beschatten:** anfrk. *bi-sked-e-wen** 1, be-sced-i-won*, anfrk., sw. V. (1): nhd. verdunkeln, beschatten; *sked-e-w-en**, anfrk., sw. V. (1): nhd. beschatten
- beschirmen:** anfrk. *bi-skir-m-en** 2, be-scir-m-on*, sw. V. (1): nhd. beschirmen, beschützen
- Beschirmer:** anfrk. *bi-skir-m-ere* 3, anfrk., st. M. (ja): nhd. Beschirmer, Beschützer
- beschmutzen:** anfrk. *bi-wel-l-an** 5, bi-wol-l-an*, be-wel-l-on, anfrk., st. V. (3b): nhd. beflecken, beschmutzen, entweihen, unrein machen
- beschützen:** anfrk. *bi-skir-m-en** 2, be-scir-m-on*, sw. V. (1): nhd. beschirmen, beschützen
- Beschützer:** anfrk. *bi-skir-m-ere* 3, anfrk., st. M. (ja): nhd. Beschirmer, Beschützer; *ant-fe-n-g-ere* 4, int-fa-n-g-ere*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Empfänger, Beschützer
- »besiegeln«:** anfrk. *bi-sig-il-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. »besiegeln«, durch Siegel verschließen, siegeln

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

besingen: anfrk. *an-gal-an** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. bezaubern, besingen

Besitz: anfrk. *guod* (1) 3, anfrk., st. N. (a): nhd. Gut, Besitz

besitzen: anfrk. *bi-sit-t-en** 1, be-sit-t-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. besitzen; *bi-wal-d-an** 1, be-wal-d-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. »bewalten«, beherrschen, besitzen; *niet-an** 3, niet-on, anfrk., st. V. (2): nhd. genießen, nutzen, besitzen; *wal-d-an** 5, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. »walten«, herrschen, besitzen

besorgt -- besorgt sein (V.): anfrk. *ruok-en** 6, ruok-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. besorgt sein (V.)

bessere: anfrk. *beter-o** 1, anfrk., Adj. (Komp.): nhd. bessere

Bestand: anfrk. *gi-we-s-an-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Wesen, Bestand; **gi-wist?*, anfrk., F.: nhd. Bestand, Wesen

beständig: anfrk. *sta-d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. »stätig«, beständig; **stē-d-i?*, anfrk., Adj.: nhd. stet, beständig, fest

Beständigkeit: anfrk. *stē-d-i-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Stetigkeit, Beständigkeit, Festigkeit

bestimmen: anfrk. *kweth-an** 48, queth-an, anfrk., st. V. (5): nhd. sprechen, reden, segnen, bestimmen

»bestopfen»: anfrk. *bi-stup-p-en** 1, be-stup-p-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. »bestopfen«, verstopfen

bestrafen: anfrk. *wī -t-on-on** 12, anfrk., sw. V. (2): nhd. strafen, bestrafen, peinigen, quälen

Bestreitung -- vollständige Bestreitung: anfrk. *al-sac-c-ia*, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. völlige Leugnung, vollständige Bestreitung

bestürzen: anfrk. *gi-druo-v-en** 5, anfrk., sw. V. (1): nhd. bestürzen, verwirren, betrüben

besuchen: anfrk. *wī -s-on** 3, anfrk., sw. V. (2): nhd. besuchen

Betäubung: anfrk. *dwa-l-m** 1, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Betäubung

beten: anfrk. *bed-on* 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. beten, anbeten; *bid-d-en* 4, bid-d-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. bitten, beten

Betrachtung: anfrk. *gi-hug-e-nis-s-i** 1, ge-hug-e-nis-s-e, anfrk., st. N. (ja): nhd. Betrachtung, Nachdenken, Nachsinnen; *skou-w-ung-a** 1, scou-w-ung-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Schauung«, Betrachtung

treffen: anfrk. *drep-an** 7, anfrk., st. V. (4): nhd. »treffen«, betreffen

betreten (V.): anfrk. **gi-tre-d-an?*, anfrk., st. V. (5): nhd. treten, betreten (V.)

betrinken: anfrk. *far-dri-n-k-an** 2?, far-dri-n-c-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. betrinken

betrüben: anfrk. *gi-druo-v-en** 5, anfrk., sw. V. (1): nhd. bestürzen, verwirren, betrüben

Betrug: anfrk. *bi-swī -k-hei-d** 2, bi-swī -k-hei-d-e*, be-swī -c-hei-d-e*, anfrk., st. F. (i): nhd. Ärger, Betrug; *drug-in-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Trug, Betrug, List

betrügen: anfrk. *bi-drieg-an** 1, be-drieg-en*, anfrk., st. V. (2): nhd. betrügen; *bi-swī -k-an** 2, be-swī -k-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. betrügen; **swī -k-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. betrügen

betrunkener: anfrk. *far-dru-n-k-an**, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. betrunken

-- betrunken werden: anfrk. *dru-n-k-an wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. trunken werden, betrunken werden; *dru-n-k-an wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. trunken werden, betrunken werden

Bett: anfrk. *bed-d-i** 4, anfrk., st. N. (ja): nhd. Bett

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- »**Bettkammer**«: anfrk. *bet-t-i-kamer-a** 1, bed-d-e-kamer-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Bettkammer«, Schlafzimmer
- beugen**: anfrk. *boig-en** 1, anfrk.?, sw. V. (1): nhd. beugen
- Beule**: anfrk. *būl-a** 1, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Wunde, Beule
- Beute (F.) (1)**: anfrk. *gi-rou-v-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Beute (F.) (1), Raub; *rou-f** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Beute (F.) (1), Raub
- bevor**: anfrk. *ē-r* (1) 4, anfrk., Konj., Präp.: nhd. ehe, bevor
- bewachen**: anfrk. *bi-huod-en** 5?, be-huod-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. behüten, bewachen; *bi-war-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. »bewahren«, bewachen, behüten; *huod-en** 6, huod-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. hüten, achten auf, behüten, bewachen
- bewaffnet** -- **bewaffneter Begleiter**: anfrk. *ga-sind-is* 2 und häufiger?, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. bewaffneter Begleiter, bewaffneter Begleiter im Herrschergefolge
- **bewaffneter Begleiter im Herrschergefolge**: anfrk. *ga-sind-is* 2 und häufiger?, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. bewaffneter Begleiter, bewaffneter Begleiter im Herrschergefolge
- Bewaffnung**: anfrk. *gi-wēp-en-i** 2, ge-wēp-en-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Waffe, Bewaffnung; **wēp-en-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Waffe, Bewaffnung
- »**bewahren**«: anfrk. *bi-war-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. »bewahren«, bewachen, behüten
- »**bewalten**«: anfrk. *bi-wal-d-an** 1, be-wal-d-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. »bewalten«, beherrschen, besitzen
- bewegen**: anfrk. *ir-ruo-r-en** 6, ir-roe-n*, ir-ruo-r-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. bewegen, aufröhren
- Bewegung**: anfrk. *gi-ruor-nus-s-i**, anfrk., st. N. (ja): nhd. Bewegung, Unruhe
- »**bewerfen**«: anfrk. *bi-wer-p-an** 1, be-wer-p-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. »bewerfen«, verwerfen
- bewirken**: anfrk. **fre-m-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. tun, bewirken; *thu-r-o-fre-m-en** 1, thu-r-o-fre-m-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. bewirken, vollenden
- bewohnen**: anfrk. *an-won-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. bewohnen
- Bewohner** -- **Bewohner der Stadt Cassel in Belgien**: anfrk. *De-kassel-a* 1, lat.-anfrk., M.=PN: nhd. Bewohner der Stadt Cassel in Belgien
- bezahlen**: anfrk. *far-geld-an** 2, anfrk., st. V. (3b): nhd. vergelten, bezahlen, erstatten
- bezaubern**: anfrk. *far-gal-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. verzaubern, behexen, bezaubern; *gal-an** 2, anfrk., st. V. (6): nhd. singen, bezaubern; *an-gal-an** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. bezaubern, besingen
- bezeichnen**: anfrk. *bi-tei-k-n-en** 1, bi-cei-g-n-on*, bi-ze-h-n-on*, anfrk., sw. V. (1, 2): nhd. bezeichnen
- »**bieder**«: anfrk. *bi-ther-v-i** 4, anfrk., Adj.: nhd. »bieder«, tüchtig
- »**Biederkeit**«: anfrk. *bi-ther-v-ig-hei-d**, anfrk., st. F. (i): nhd. »Biederkeit«, Tugendhaftigkeit
- bieten**: anfrk. **bied-an?*, anfrk., st. V. (2): nhd. bieten, gebieten
- Bild**: anfrk. *bil-ith-i** 3, bil-ith-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Bild, Vorbild; *gi-bil-ith-i** 1, ge-bil-ith-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Bild
- bilden**: anfrk. *bil-ith-on** 8, anfrk., sw. V. (2): nhd. bilden, formen; *gi-bil-ith-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. bilden, formen
- »**bildlich**«: anfrk. *bilith-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. »bildlich«, angemessen
- binden**: anfrk. *bi-bind-an** 2, be-bind-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. binden; *bind-an** 1, bind-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. binden

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- bis:** anfrk. *tō -te* 2, anfrk., Präd.: nhd. bis, an, zu; *unt* 19, unt-es, anfrk., Präd.: nhd. bis
- »**Bischof**«: anfrk. *biskop* 3, biscop, anfrk., st. M. (a): nhd. »Bischof«, Priester
- Bitte:** anfrk. *bed-a**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gebet, Bitte
- bitten:** anfrk. *bid-d-en* 4, bid-d-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. bitten, beten
- bitter:** anfrk. *bi-t-t-ar** 1, bi-t-t-er*, anfrk., Adj.: nhd. bitter; *ei-b-ar?, anfrk.?, Adj.: nhd. bitter, böse
- »**Bitterkeit**«: anfrk. *bi-t-t-ar-hei-d** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. »Bitterkeit«, Bitternis
- Bitternis:** anfrk. *bi-t-t-ar-hei-d** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. »Bitterkeit«, Bitternis
- Blässe:** anfrk. *blei-k-i** 1, blei-k-e*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Blässe, bleiche Farbe
- bleiben:** anfrk. *bi-lī -v-an** 2, b-lī -v-an*, anfrk., st. V. (2): nhd. bleiben; *fol-won-on** 3, anfrk., sw. V. (2): nhd. bleiben; *thu-r-o-won-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. bleiben
- bleich -- bleiche Farbe:** anfrk. *blei-k-i** 1, blei-k-e*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Blässe, bleiche Farbe
- Blitz:** anfrk. *bli-k-i-sn-i**, anfrk., st. N. (ja): nhd. Blitz
- bloß:** anfrk. *bar?, anfrk., Adj.: nhd. »bar« (Adj.), bloß
- blühen:** anfrk. *blō i-on** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. blühen; *blō -m-on?, anfrk., sw. V. (2): nhd. blühen; *gi-blō -m-on?, anfrk., sw. V. (2): nhd. mit Blumen schmücken, blühen
- Blume -- mit Blumen schmücken:** anfrk. *gi-blō -m-on?, anfrk., sw. V. (2): nhd. mit Blumen schmücken, blühen
- **mit Blumen geschmückt:** anfrk. *gi-blō -m-id** 1, anfrk., Adj.: nhd. mit Blumen geschmückt
- Blut:** anfrk. *bluo-d** 10, anfrk., st. N. (a): nhd. Blut
- Blüte:** anfrk. *bluo-th?, anfrk.?, Sb.: nhd. Blüte
- Bock:** anfrk. *bukk** 1, buck*, anfrk., st. M. (a): nhd. Bock
- Bockhirsch:** anfrk. ? *skel-o** 1, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. Bockhirsch?
- Boden:** anfrk. *er-in** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Ern«, Boden
- Bogen:** anfrk. *bog-o** 3, anfrk., sw. M. (n): nhd. Bogen
- Born:** anfrk. *bru-n-n-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Brunnen, Quelle, Born
- böse:** anfrk. *ei-b-ar?, anfrk.?, Adj.: nhd. bitter, böse; *lō -s** (1) 3, anfrk., Adj.: nhd. falsch, böse; *uv-el** (1) 4, anfrk., Adj.: nhd. übel, schlecht, böse
- **mit böser Gesinnung Seiender:** anfrk. ? *ferhith-ber-o** 2, anfrk.?, M.: nhd. Verdachterreger, mit böser Gesinnung Seiender?, Seelenbosheit?
- Bosheit:** anfrk. *ar-g-hei-d** 2, ar-g-hei-d-e*, anfrk., st. F. (i): nhd. »Argheit«, Bosheit, Schlechtigkeit
- Bote:** anfrk. *bod-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Bote
- Brache:** anfrk. *brāk-a?, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Brechen«, Brache
- Brachmonat:** anfrk. *brāk-mā-n-ō th* 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Brachmonat, Juni
- Brand -- in Brand stecken:** anfrk. *an-bren-n-en** 1, an-bren-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. anzünden, anbrennen, in Brand stecken
- Brandopfer:** anfrk. *brun-n-i** 1, anfrk., st. M. (i?, ja?): nhd. Brandopfer
- Brandstiftung:** anfrk. *an-d-a-dil* 2, anfrk., Sb.: nhd. unrechtmäßiges Feuer, Brandstiftung
- Brauch -- heidnischer Brauch:** anfrk. *yrias* 1, anfrk.?, Sb.: nhd. heidnischer Brauch
- Braut (F.) (1):** anfrk. *brū-d?, anfrk., st. F. (i): nhd. Braut (F.) (1)
- Bräutigam:** anfrk. *brū-d-e-gom-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Bräutigam

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

Brautzug -- Hinterhalt beim Brautzug: anfrk. *ga-ng-e-hal-t-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Gangaufhaltung«, Hinterhalt beim Brautzug, Geleitshinterhalt
brechen: anfrk. **bre-k-an?*, anfrk., st. V. (4): nhd. brechen
»**Brechen**«: anfrk. **brāk-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Brechen«, Brache
Brei: anfrk. **brī -o?*, anfrk.?, st. M. (wa?): nhd. Brei, Mus
breit: anfrk. *brē-d** 1, anfrk., Adj.: nhd. breit
»**breiten**«: anfrk. *brē-d-en** 2, brē-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. »breiten«, verbreiten
-- **auseinander breiten**: anfrk. *te-brē-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »zerbreiten«, auseinander breiten, aufgehen
»**Breiwühler**«: anfrk. *brī -o-ro-t-er-o* 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Breiwühler«, Zeigefinger
brennen: anfrk. **bren-n-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. brennen
bringen: anfrk. *bri-ng-an** 6, bri-ng-on, anfrk., st. V. (3a): nhd. bringen, zurückbringen, zuführen
Bruder: anfrk. *bruother** 6, anfrk., st. M. (r): nhd. Bruder
brüllen: anfrk. *luo-en** 2, luo-in*, anfrk., sw. V. (1): nhd. brüllen
»**Brünne**«: anfrk. *brun-i-a* 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. »Brünne«, Harnisch
Brunnen: anfrk. *bru-n-n-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Brunnen, Quelle, Born; *pu-t-t-e* 4, anfrk., st. M. (ja): nhd. »Pfütze«, Brunnen, Grube
Brust: anfrk. *bru-s-t** 1?, anfrk.?, st. F. (i, athem.): nhd. Brust
Buch: anfrk. *buok** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Buch
Buchstabe: anfrk. *buok-sta-f** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Buchstabe
Bürde: anfrk. *bur-th-a** 1, bur-th-i*, anfrk., st. F. (jō): nhd. Bürde, Last
Burg: anfrk. *bur-g* 9?, anfrk., afrk.?, awfrk.?, st. F. (i, athem.): nhd. Burg, Stadt
-- **Burg der Welt**: anfrk. *wer-ol-d-bur-g** 1, anfrk., st. F. (i, athem.): nhd. »Weltenburg«, Burg der Welt
Bürgschaft: anfrk. *plev-ium** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Verantwortung, Bürgschaft, Pfand
Buße: anfrk. *liud-war-d-i** 62, anfrk.?, Sb.: nhd. Buße, Mannbuße, Personenentschädigung, Körperverletzung, Diebstahl
Butter: anfrk. *kuo-smer-o** 1, anfrk., st. N. (wa): nhd. Butter

C

Cassel -- Bewohner der Stadt Cassel in Belgien: anfrk. *De-kassel-a* 1, lat.-anfrk., M.=PN: nhd. Bewohner der Stadt Cassel in Belgien
Christenheit: anfrk. *kri-st-ī n-hei-d** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. Christenheit
Christus: anfrk. **Kri-st?*, anfrk., M.=PN: nhd. Christus

D

da: anfrk. *thā-* 175, thā-r, anfrk., Adv., Konj., Pron.: nhd. da, dort, als, wo; *wa-n-d-a* 178, anfrk., Konj.: nhd. denn, nämlich, da, weil
Dabeisein: anfrk. *mi-th-e-wi-s-t** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Dabeisein, Gegenwart
daher: anfrk. *tha-n-n-an* 23, anfrk., Adv.: nhd. daher
damit: anfrk. *tha-t* 29, anfrk., Konj.: nhd. dass, damit
-- **damit nicht**: anfrk. *noh-wa-n-n-e** 1, anfrk., Konj.: nhd. damit nicht
»**dämpfen**«: anfrk. **them-p-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. »dämpfen«

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

Dank: anfrk. *thank** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Dank
danken: anfrk. *thank-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. danken
dann: anfrk. *tha-n* 2, anfrk., Adv., Konj.: nhd. wenn, dann; *tha-n-n-e* 25, anfrk., Adv., Konj.: nhd. dann, darauf; *thuo* 1, anfrk., Adv.: nhd. dann
darauf: anfrk. *tha-n-n-e* 25, anfrk., Adv., Konj.: nhd. dann, darauf
das: anfrk. *thia* 85, thie, anfrk., Pron.: nhd. der, die, das
dass: anfrk. *tha-t* 29, anfrk., Konj.: nhd. dass, damit
Decke: anfrk. *gi-thek-k-i** 2, ge-thek-e*, anfrk., st. F. (ī), st. N. (ja): nhd. Hülle, Decke; **thek-k-i?*, anfrk., st. F. (ī), st. N. (ja): nhd. Decke
decken: anfrk. *thek-k-en** 1, thec-k-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. decken, bedecken
dehnen: anfrk. *then-n-en** 9, then-n-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. dehnen, ausdehnen, spannen, ausstrecken
dein: anfrk. *thī -n* 249, anfrk., Poss.-Pron.: nhd. dein
Denken: anfrk. *gi-thank** 7, anfrk., st. M. (a): nhd. Gedanke, Denken, Sinn
denken: anfrk. *thenk-en** 12, thenc-on, anfrk., sw. V. (2): nhd. denken; *wān-en** 3, wān-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. wähnen, meinen, glauben, denken
denn: anfrk. *wa-n-d-a* 178, anfrk., Konj.: nhd. denn, nämlich, da, weil
der: anfrk. *thia* 85, thie, anfrk., Pron.: nhd. der, die, das
deshalb: anfrk. *bi-thiu** 5, bethiu*, anfrk., Adv., Konj.: nhd. deshalb
desto: anfrk. *the-s-t-o** 8, anfrk., Adv.: nhd. desto
Dezember: anfrk. *hei-l-mā-n-ō th* 1, anfrk., (a?, z. T. athem.?): nhd. »Heilmonat«, Dezember
dick: anfrk. **thik-k-i?*, anfrk., Adj.: nhd. dicht, dick
dicht: anfrk. **thik-k-i?*, anfrk., Adj.: nhd. dicht, dick
-- **dicht drängen:** anfrk. **gi-thra-ng-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. dicht drängen
-- **dicht gedrängt aufgestellt:** anfrk. *gi-thra-ng-ad** 4, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. dicht gedrängt aufgestellt
die: anfrk. *thia* 85, thie, anfrk., Pron.: nhd. der, die, das
Diebstahl: anfrk. *liud-war-d-i** 62, anfrk.?, Sb.: nhd. Buße, Mannbuße, Personenentschädigung, Körperverletzung, Diebstahl
dienen: anfrk. *thien-on* 3, anfrk., sw. V. (2): nhd. dienen
Diener: anfrk. *skal-k** 3, scal-c, anfrk., st. M. (a): nhd. Knecht, Diener; **thie?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Diener; *amb-ah-t-man** 1, anfrk., st. M. (athem.): nhd. »Amtmann«, Diener, Knecht
Dienerin: anfrk. *thiuw-a** 3, thūw-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Dienerin, Magd
Dienst: anfrk. **amb-ah-t?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Amt, Dienst
dieser: anfrk. *the-s-er* 1 und *häufiger?*, anfrk., Dem.-Pron.: nhd. dieser
Ding: anfrk. *thing** 10, anfrk., st. N. (a): nhd. Sache, Ding, Anliegen
dingberechtigt -- dingberechtigte Mitglieder des Volkes: anfrk. *leod-is* 78 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Volk, Leute, dingberechtigte Mitglieder des Volkes
»Dinger«: anfrk. *thung-in-o* 7, anfrk.?, M.: nhd. »Dinger«, Dingrichter, Versammlungsvorsitzender
Dingrichter: anfrk. *thung-in-o* 7, anfrk.?, M.: nhd. »Dinger«, Dingrichter, Versammlungsvorsitzender
»Dirn«: anfrk. *thier-n-a** 3, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Dirn«, Jungfrau, Mädchen
doch: anfrk. *tha-n-n-e* 1, anfrk., Konj.: nhd. doch; *tho-h** 29, anfrk., Adv.: nhd. doch, trotzdem, aber, wenn auch, obwohl
-- **aber doch:** anfrk. *no-v-an-tho-h** 6, anfrk., Konj.: nhd. aber doch

- Doppelschritt -- Wegmaß von dreitausend Doppelschritten:** anfrk. *ra-s-t-a* 2, anfrk.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Wegmaß von dreitausend Doppelschritten
- Dorf:** anfrk. *thor-p** 1, anfrk., st. N. (a); nhd. Dorf, Landgut
- Dorfüberfall:** anfrk. *thor-p-e-fal-t-io** 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Dorfüberfall
- Dorn:** anfrk. *thor-n** 3, anfrk., st. M. (a); nhd. Dorn
- dornig:** anfrk. *thor-n-in** 2, anfrk., Adj.; nhd. dornig
- Dornstrauch:** anfrk. **hag-an?*, anfrk., st. M. (a); nhd. Dornstrauch, Weißdorn
- dort:** anfrk. *thā-* 175, thā-r, anfrk., Adv., Konj., Pron.; nhd. da, dort, als, wo
- Draht:** anfrk. **trē-th?*, anfrk., st. F. (i); nhd. Draht, Faden; *trē-th-il-a**? 1, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Draht, Faden
- drängen:** anfrk. **thra-ng-on?*, anfrk., sw. V. (2); nhd. drängen; **thri-ng-an?*, anfrk., st. V. (3a); nhd. drängen, dringen; **thū-w-en?*, anfrk., sw. V. (1); nhd. drängen
- **dicht drängen:** anfrk. **gi-thra-ng-on?*, anfrk., sw. V. (2); nhd. dicht drängen
- Drechsler:** anfrk. *thrēh-sl-ere** 2, anfrk., st. M. (ja); nhd. Drechsler
- drei:** anfrk. *thrī* * 2, anfrk., Num. Kard.; nhd. drei
- dreitausend -- Wegmaß von dreitausend Doppelschritten:** anfrk. *ra-s-t-a* 2, anfrk.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Wegmaß von dreitausend Doppelschritten
- dringen:** anfrk. **thri-ng-an?*, anfrk., st. V. (3a); nhd. drängen, dringen
- Drücken:** anfrk. *ram-in** 10, anfrk.?, Sb.: nhd. Festhalten, Drücken, Greifen, Anfassen
- du:** anfrk. *thū* 137, anfrk., Pers.-Pron.; nhd. du
- **du bist:** anfrk. *bist*, bis, anfrk., anom. V. (2. P. Sg. Präs. Akt. Ind.); nhd. du bist
- Duft -- Duft der Kleider:** anfrk. *wā-d-sta-n-k** 1, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. »Kleiderduft«, Duft der Kleider
- duften:** anfrk. *sti-n-k-an** 1, sti-n-c-on*, anfrk., st. V. (3a); nhd. stinken, duften
- dulden:** anfrk. *thol-on* 12, anfrk., sw. V. (2); nhd. dulden, ertragen
- dumm:** anfrk. *du-m-b** 1, anfrk., Adj.; nhd. dumm
- Dummheit:** anfrk. *du-m-b-hei-d** 1, du-m-b-hei-d-e*, anfrk., st. F. (i); nhd. Dummheit
- Düne:** anfrk. *dūn** 4?, lat.-anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Düne
- dunkel:** anfrk. *dun-kel** 1, anfrk., Adj.; nhd. dunkel
- »**dünken**«: anfrk. *thunk-en** 4, anfrk., sw. V. (1); nhd. »dünken«, erscheinen als, erscheinen wie
- durch:** anfrk. *thu-r-o* (1) 24, anfrk., Präp.; nhd. durch, wegen, für, aus
- durchaus -- durchaus nicht:** anfrk. *nie-wer-g-in** 2, nie-r-g-in*, anfrk., Adv.; nhd. nirgend, durchaus nicht
- durchdringen:** anfrk. *thu-r-o-far-an** 1, anfrk., st. V. (6); nhd. durchdringen
- durchgehen:** anfrk. *thu-r-o-lī -th-an** 2, thu-r-o-lī -th-on*, anfrk., st. V. (1); nhd. durchgehen; *thu-r-o-strī -k-k-an** 1, anfrk., st. V. (1); nhd. durchgehen
- durchschneiden:** anfrk. *far-slī -t-an** 1, far-slī -t-on*, anfrk., st. V. (1); nhd. »verschleißen«, durchschneiden
- durchsuchen:** anfrk. *thu-r-o-suok-en** 1, anfrk., sw. V. (1); nhd. durchsuchen
- Durchtrennung -- Durchtrennung der Sehne:** anfrk. *al-a-tham-o**? 3, anfrk.?, sw. M. (n); nhd. Durchtrennung der Sehne
- durchwehen:** anfrk. *thu-r-o-wā-en** 1, anfrk., sw. V. (1); nhd. durchwehen
- dürr:** anfrk. **thurr-i?*, anfrk., Adj.; nhd. dürr, trocken

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **dürres Holz**: anfrk. *skravad-a?* 1, *scravad-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. dürres Holz
Dürre: anfrk. *thurr-ith-a?* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Dürre
Durst: anfrk. *thurs-t?* 2, anfrk., st. M. (i): nhd. Durst
dürsten: anfrk. *thurs-t-en?* 2, *thurs-t-on?*, anfrk., sw. V. (1): nhd.dürsten
düster: anfrk. **thiu-st-er?*, anfrk., Adj.: nhd. düster
Düsterkeit: anfrk. *thiu-st-er-nis-s-i?* 2, anfrk., st. F. (jō): nhd. Düsternis, Düsterkeit, Finsternis; *thiu-st-er-nus-s-i?*, *thui-st-er-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Düsternis, Finsternis, Düsterkeit
Düsternis: anfrk. *thiu-st-er-nis-s-i?* 2, anfrk., st. F. (jō): nhd. Düsternis, Düsterkeit, Finsternis; *thiu-st-er-nus-s-i?*, *thui-st-er-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Düsternis, Finsternis, Düsterkeit

E

- ebenso**: anfrk. *sam-o* 78, anfrk., Adv.: nhd. ebenso, so
Eber: anfrk. *grist-io?* 2, anfrk.?, M.: nhd. Eber, Keiler
-- **verschnittener Eber**: anfrk. *barch-o?* 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Barch, verschnittener Eber
ehe: anfrk. ē-r (1) 4, anfrk., Konj., Präp.: nhd. ehe, bevor
Ehenehmer: anfrk. *thie-nim-o?* 2, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. eine Magd Heiratender, Ehenehmer
ehern: anfrk. ē-r-ī n* 1, anfrk., Adj.: nhd. ehern
Ehre: anfrk. ēr-a? 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Ehre
ehren: anfrk. *ēr-en?, *ēr-on?, anfrk., sw. V. (2?): nhd. ehren; *gi-ēr-en?* 1, ge-ēr-on?, anfrk., sw. V. (2?): nhd. ehren, krönen
Ehrfurcht: anfrk. *s-kam-a?* 4, s-cam-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Scham, Ehrfurcht
ehrlich: anfrk. ēr-lī k*, ēr-lic, anfrk., Adj.: nhd. ehrlich
ehrwürdig: anfrk. *hē-r?, anfrk., Adj.: nhd. »hehr«, alt, ehrwürdig
Eid -- Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist: anfrk. *har-ug-hū-s?* 7, afrk.?, awfrk.?, st. N. (a): nhd. »Tempelhaus«, Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist
Eidesschelter: anfrk. *la-t-in-a?* 7, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, Sb.: nhd. Verwehrung, Verweigerung, Eidesschelter
Eifer: anfrk. *er-n-ust?* 1, anfrk., st. M. (i), st. F. (i): nhd. Ernst, Eifer; *ti-l-on-g-a?* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Übung, Eifer; *an-d-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Eifer
eifern: anfrk. *an-d-on?* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. eifern
Eiland: anfrk. ā-len-d-i? 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Insel, Eiland
eilen: anfrk. *gi-sniu-m-en?* 1, ge-sniu-m-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. eilen; ī l-on? 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. eilen; **sniu-m-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. eilen; *ti-l-on* 6, anfrk., sw. V. (2): nhd. sich bemühen, eilen
ein: anfrk. *ei-n* 1, anfrk., Adj., Pron., Num. Kard.: nhd. ein, allein; *ei-n-is* 3, anfrk., Adv.: nhd. einmal, ein
ein...: anfrk. *in-* (1), anfrk., Präf.: nhd. ein..., hinein...; *an-far-*, anfrk., Präf.: nhd. ein...
Einbruchsdiebstahl: anfrk. *ant-ed-io* 14, anfrk.?, Sb.: nhd. Wegnahme, Einbruchsdiebstahl
eindringen: anfrk. ? *hō -p-on* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. greifen?, eindringen?, häufen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

einfach: anfrk. **ei-n-fal-d-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. einfältig, einfach
Einfachheit: anfrk. *ei-n-fal-d-ig-hei-d** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. »Einfältigkeit«, Einfachheit, Lauterkeit
einfältig: anfrk. **ei-n-fal-d-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. einfältig, einfach
»**Einfältigkeit**«: anfrk. *ei-n-fal-d-ig-hei-d** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. »Einfältigkeit«, Einfachheit, Lauterkeit
eingedenk: anfrk. *gi-hugd-ig** 2, anfrk., Adj.: nhd. eingedenk
eingegrabener -- mit eingegrabener Arbeit verzert: anfrk. *gi-bla-k-mal-ad** 1, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. mit eingegrabener Arbeit verzert
Eingeweide: anfrk. **ēth-r-a?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eingeweide; *in-n-ēth-r-a** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eingeweide, Innerei
einladen (V.) (2): anfrk. *la-th-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. einladen (V.) (2), rufen
einmal: anfrk. *ei-n-is* 3, anfrk., Adv.: nhd. einmal, ein
einmütig: anfrk. *ei-n-muo-d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. einmütig
Einöde: anfrk. *ei-n-ō -d-i** 2, ē-n-ō -d-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Einöde
einreißen: anfrk. *te-slī -t-an** 1, te-slī -t-on, anfrk., st. V. (1): nhd. zerschleissen, zerreißen, einreißen
einsam: anfrk. *ē-n-set-lī k** 1, ē-n-set-lī c, anfrk., Adj.: nhd. einsam
einschenken: anfrk. *skenk-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. schenken, einschenken
einschließen: anfrk. *bi-lūk-an** 2, be-lūc-on*, anfrk., st. V. (2): nhd. verschließen, einschließen
einsehen: anfrk. *an-far-nim-an** 1, an-far-nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. verstehen, wahrnehmen, erkennen, einsehen
einsetzen -- zum Erben einsetzen: anfrk. *ad-fad-um-ire** 5?, lat.-anfrk.?, V.: nhd. zum Erben einsetzen, angeloben; *ad-fat-im-ire** 2, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. zum Erben einsetzen
Einspaltung: anfrk. *in-klav-in-a** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Einspaltung
Einwohner: anfrk. *gi-len-d-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Einwohner
Eisen: anfrk. **ī s-arn?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Eisen
eitel: anfrk. *ī del** 2, ī tal*, anfrk., Adj.: nhd. eitel, leer, vergeblich
Eitelkeit: anfrk. *ī del-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eitelkeit, Vergeblichkeit, Nichtigkeit, Leere, Falschheit, Unwahrheit
»**Eiter**«: anfrk. *eit-ir* 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Eiter«, Gift
Elbe: anfrk. *Elb-a** 1, anfrk., F.=FIN.: nhd. Elbe
Elch: anfrk. *el-o* 1?, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. Elch
Elfenbein: anfrk. *elpond-bē-n** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Elfenbein
elfenbeinern: anfrk. *elpand-bēn-in**, anfrk., Adj.: nhd. elfenbeinern; *elpand-in** 3, anfrk., Adj.: nhd. elfenbeinern
Empfang -- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat: anfrk. *cen-u** *wer-dur-i-a* 4, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat
empfangen: anfrk. *ant-fa-n-g-an** 7, int-fa-n-g-an*, ant-fa-n-g-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. empfangen
Empfänger: anfrk. *ant-fe-n-g-ere* 4, int-fa-n-g-ere*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Empfänger, Beschützer
Ende: anfrk. *end-i** 7, end-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Ende

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **Ende der Erde**: anfrk. *er-end-i** 1, er-end-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Erdende, Ende der Erde
- Enge**: anfrk. *ang-ust* 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Angst, Enge
- ent...:** anfrk. *ant-*, anfrk., Präf.: nhd. ent...
- entäußern -- sich entäußern**: anfrk. *bi-louv-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. sich entäußern, aufgeben; *gi-louv-en**, anfrk., sw. V. (1): nhd. glauben, sich entäußern
- entblößen**: anfrk. *ir-bar-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. entblößen, offenbaren
- entfernen**: anfrk. *fir-r-on** 4, anfrk., sw. V. (1): nhd. entfernen, entfremden
- Entfernung**: anfrk. *warb-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Entfernung
- entfremden**: anfrk. *fir-r-on** 4, anfrk., sw. V. (1): nhd. entfernen, entfremden
- Entgelt**: anfrk. **lō -n?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Lohn, Entgelt
- Entlassung -- Entlassung aus der Fehde**: anfrk. ? *ex-faid-o** 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Entlassung aus der Fehde?
- Entmannung**: anfrk. *hand-hap-an-us* 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Behandlung, Pflege, Entmannung, Kastration
- Entscheidung**: anfrk. *ur-dei-l-i** 1, anfrk.?, st. N. (ja): nhd. Entscheidung, Urteilsspruch
- Entschuldigung**: anfrk. *ur-sag-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Entschuldigung
- entstehen**: anfrk. *wer-th-an* 133, wer-th-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. werden, hervorgehen, entstehen, geschehen
- »**enttun**«: anfrk. *ant-du-on** 3, anfrk., anom. V.: nhd. »enttun«, aufmachen
- entweichen**: anfrk. *ant-wī k-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. entweichen
- entweihen**: anfrk. *bi-wel-l-an** 5, bi-wol-l-an*, be-wel-l-on, anfrk., st. V. (3b): nhd. beflecken, beschmutzen, entweihen, unrein machen; *far-wel-l-an** 1, far-wel-l-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. entweihen
- entziehen**: anfrk. *af-t-er-thin-s-an** 2?, af-t-er-thin-s-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. entziehen
- Ephraim**: anfrk. *Effraim* 1, anfrk., Sb.=PN: nhd. Ephraim
- er**: anfrk. *hē* 165, her, hie, sia (F.), it (N.), anfrk., Pers.-Pron.: nhd. er (, sie, es)
- **er ist**: anfrk. *is-t*, anfrk., anom. V.: nhd. er ist, sie ist, es ist
- er...:** anfrk. *up-*, anfrk., Präf.: nhd. auf..., hinauf..., er...; *ur-*, anfrk., Präf.: nhd. er...; *ā-*, anfrk., Präf.: nhd. er...
- erbarmen -- sich erbarmen**: anfrk. *gi-nā-th-on** 9, anfrk., sw. V. (2): nhd. gnädig sein (V.), sich erbarmen; **nā-th-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. sich erbarmen
- Erbbesitz**: anfrk. *alod-is** 19, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. Allod, Erbgut, Erbbesitz
- Erbe (M.) -- zum Erben einsetzen**: anfrk. *ad-fad-um-ire** 5?, lat.-anfrk.?, V.: nhd. zum Erben einsetzen, angeloben; *ad-fat-im-ire** 2, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. zum Erben einsetzen
- Erbe (N.)**: anfrk. *erv-i** 5, anfrk., st. N. (ja): nhd. Erbe (N.); *erv-i-guod** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Erbgut«, Erbe (N.)
- **Schenkung die beim Erbe nicht berücksichtigt wird**: anfrk. *gan-e creut-o*, anfrk.?, Sb.: nhd. Schenkung die beim Erbe nicht berücksichtigt wird
- erbeben**: anfrk. *ir-bi-v-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. erbeben
- erben**: anfrk. **erv-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erben; *gi-erv-en** 1, gi-erv-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erben
- Erbgut**: anfrk. *alod-is** 19, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. Allod, Erbgut, Erbbesitz
- »**Erbgut**«: anfrk. *erv-i-guod** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Erbgut«, Erbe (N.)

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- erbittert -- erbittert sein (V.)**: anfrk. *wi-ther-strī -d-an** 2, wi-ther-strī -d-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. »widerstreiten«, streiten, erbittert sein (V.)
- Erde**: anfrk. **er-o?*, anfrk., st. M. (?): nhd. Erde; *erth-a* 32, st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Erde; **was-o?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Wasen (M.), Erde
- Ende der Erde**: anfrk. *er-end-i** 1, er-end-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Erdende, Ende der Erde
- Erdende**: anfrk. *er-end-i** 1, er-end-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Erdende, Ende der Erde
- Erdenmühе**: anfrk. *wer-ol-d-arb-eit** 1, anfrk., st. M. (a?, i?), st. F. (i): nhd. Erdenmühе
- erfassen**: anfrk. *bi-fa-n-g-an** 2, bi-fa-n-g-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fangen, erfassen, begreifen
- erfreuen**: anfrk. *blī -th-en** 10, blī -th-on, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. erfreuen; *gi-blī -th-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. erfreuen; *gi-liev-on** 3, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. sich freuen, erfreuen
- erfüllen**: anfrk. *ir-ful-l-en** 6, ir-ful-l-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erfüllen
- ergötzen -- sich ergötzen**: anfrk. *wei-th-en-on** 10, anfrk., sw. V. (2): nhd. weiden, Futter (N.) (1) suchen, sich ergötzen, Vieh hüten
- ergreifen**: anfrk. *bi-heb-en** 1, be-heb-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. ergreifen
- erhalten (V.)**: anfrk. *bi-hal-d-an** 22, be-hal-d-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. erhalten (V.), retten
- erheben**: anfrk. *ir-hev-on** 4, anfrk., st. V. (6): nhd. erheben; *ov-er-hev-on** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. »überheben«, erheben; *up-hev-on** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. aufheben, erheben
- erhöhen**: anfrk. **hō -en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erhöhen; *ir-hō -en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. erhöhen
- erinnern -- sich erinnern**: anfrk. *gi-hug-g-en** 1, ge-hug-g-on, anfrk., sw. V. (3?): nhd. sich erinnern, gedenken
- erkennen**: anfrk. *bi-ken-n-en** 3, bi-ken-n-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. erkennen; *ken-n-en** 1, ken-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. kennen, erkennen, verstehen; *an-far-nim-an** 1, an-far-nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. verstehen, wahrnehmen, erkennen, einsehen; *ant-ken-n-en** 1, ant-ken-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erkennen
- erlangen**: anfrk. *gi-wi-n-n-an** 1, ge-wi-n-n-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. erlangen, erwerben, gewinnen; **wi-n-n-an?*, anfrk., st. V. (3a): nhd. erlangen, erwerben, gewinnen
- erlauben**: anfrk. *far-louv-an** 1, anfrk., st. V.: nhd. erlauben
- Erlaubnis**: anfrk. *gi-luf** 1, gi-luv-i*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Erlaubnis
- erleuchten**: anfrk. *ir-lieh-t-en** 2, ir-lioh-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erleuchten
- erlösen**: anfrk. *ir-lō -s-en** 6, ir-lō -s-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. erlösen, befreien
- Erlöser**: anfrk. *ir-lō -s-ere** 1, re-lō -s-ere, anfrk., st. M. (ja): nhd. Erlöser; *ner-ia-nd-o* 7, anfrk., Part. Präs. subst.=M.: nhd. Retter, Erlöser
- ermüden**: anfrk. *muo-th-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. ermüden
- »Ern«**: anfrk. *er-in** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Ern«, Boden
- ernähren**: anfrk. *gi-fuo-d-en** ?, anfrk., sw. V. (1): nhd. ernähren, füttern; *ti-an* 3, anfrk., st. V. (2): nhd. ziehen, ernähren, nähren
- erneuern**: anfrk. *ju-g-ith-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. verjüngen, erneuern
- erniedrigen**: anfrk. *gi-ni-th-er-en** 3, ge-ni-th-er-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. erniedrigen; *ni-th-er-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. erniedrigen
- Ernst**: anfrk. *er-n-ust** 1, anfrk., st. M. (i), st. F. (i): nhd. Ernst, Eifer

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- »ernsthaft«: anfrk. **er-n-ust-haf-t?*, anfrk., Adj.: nhd. »ernsthaft«, heftig; *er-n-ust-haf-t-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. »ernsthaft«, heftig
- Ernte:** anfrk. **ar-an?*, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Ernte
- Erntemonat:** anfrk. *ar-an-mā-n-ō th* 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Erntemonat, August
- Erntezeit:** anfrk. **her-v-ist?*, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Herbst, Erntezeit
- erproben:** anfrk. *bi-kun-n-on** 1, be-kun-n-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. erproben, versuchen; *kor-on** 2, cor-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. prüfen, erproben
- Erregung:** anfrk. *rā-t-an-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Erregung, Reizung
- erretten:** anfrk. *gi-ner-en** 22, gi-ner-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. befreien, erretten, retten; **ner-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. retten, erretten, befreien
- erschallen:** anfrk. *ir-s-kel-l-an** 1, ir-s-cel-l-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. erschallen, ertönen
- erscheinen:** anfrk. *gi-skī -n-an** 1, ge-skī -n-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. erscheinen; *ir-skī -n-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. erscheinen, sich zeigen
- **erscheinen als:** anfrk. *thunk-en** 4, anfrk., sw. V. (1): nhd. »dünken«, erscheinen als, erscheinen wie
- **erscheinen wie:** anfrk. *thunk-en** 4, anfrk., sw. V. (1): nhd. »dünken«, erscheinen als, erscheinen wie
- **feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist:** anfrk. *solsad-ire** 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Erscheinung:** anfrk. *gi-sif-t-en** 1, ge-sif-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Gesicht, Erscheinung, Vision
- erschlagen (V.):** anfrk. *ir-slā-n** 3, anfrk., st. V. (6): nhd. erschlagen (V.), töten
- erschöpfen:** anfrk. *gi-lō v-o** 1, anfrk., Adj.: nhd. kraftlos, erschöpft; *ar-wer-an*, anfrk.?, (Part. Prät.=)Adj.: nhd. erschöpft, Erschöpfter (= arweran subst.)
- **erschöpft werden:** anfrk. *gi-lō v-o wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. kraftlos werden, erschöpft werden
- erschrecken:** anfrk. *ir-fer-r-on* 1, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. erschrecken
- erstarken:** anfrk. *gi-har-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. erstarken, verharren
- erstarren:** anfrk. *gi-wal-l-on?*, anfrk., st. V. (2): nhd. erstarren; *swēv-on**? 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. erstarren
- erstattungen:** anfrk. *far-geld-an** 2, anfrk., st. V. (3b): nhd. vergelten, bezahlen, erstatten
- ersticken:** anfrk. *bi-them-p-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »bedämpfen«, ersticken
- ertönen:** anfrk. *ir-s-kel-l-an** 1, ir-s-cel-l-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. erschallen, ertönen; *lū-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. lauten, ertönen, krachen
- ertragen:** anfrk. *lī -th-an** 13, lī -th-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. gehen, ziehen, ertragen, auf sich nehmen; *thol-on* 12, anfrk., sw. V. (2): nhd. dulden, ertragen
- ertränken:** anfrk. *far-dre-n-k-en** 2, far-dre-n-c-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. ertränken
- erwarten:** anfrk. *beid-en** 3, beid-an, anfrk., sw. V. (1?): nhd. erwarten; *bī d-an** 3, bī d-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. warten, erwarten; *in gar-o si-n*, anfrk., V.: nhd. bereit stehen, erwarten
- erweichen:** anfrk. *gi-wei-k-on** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. erweichen; *wei-k-on** 1, wei-c-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erweichen
- Erwerb:** anfrk. *gi-wi-n** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Mühe, Erwerb, Gewinn

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- erwerben:** anfrk. *gi-wi-n-n-an** 1, ge-wi-n-n-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. erlangen, erwerben, gewinnen; **wi-n-n-an?*, anfrk., st. V. (3a): nhd. erlangen, erwerben, gewinnen
- Erz:** anfrk. **ē-r* (2)?, anfrk., st. N. (a): nhd. Erz, Metall
- erzählen:** anfrk. *te-l-l-en** 5, te-l-l-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. erzählen
- Erzählung:** anfrk. *spel** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Erzählung, Rede
- erziehen:** anfrk. *gi-wen-n-en**? 1, ge-wen-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erziehen
- erzürnen:** anfrk. *bel-g-an* 5?, bel-g-on, anfrk., st. V. (3b): nhd. erzürnen; *ir-bel-g-an** 2, ir-bel-g-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. erzürnen; *ir-bel-g-en** 2, ir-bel-g-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. erzürnen; *up-slag-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. aufschlagen, erzürnen
- es:** anfrk. *hē* 165, her, hie, sia (F.), it (N.), anfrk., Pers.-Pron.: nhd. er (, sie, es)
- **es ist:** anfrk. *is-t*, anfrk., anom. V.: nhd. er ist, sie ist, es ist
- Essen (N.):** anfrk. *gou-m-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Mahl, Essen (N.); *muos** 3, anfrk., st. N. (a): nhd. »Mus«, Speise, Essen (N.); *āt** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Speise, Essen (N.)
- essen:** anfrk. *et-an** 2, et-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. essen; *gou-m-a- wirk-en*, anfrk., V.: nhd. essen, speisen; *wir-d-skap-on** 1, wir-scrap-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. essen, feiern; *āt-on**, anfrk., sw. V. (2): nhd. essen, speisen, füttern
- Essig:** anfrk. *et-ig** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Essig
- etwa:** anfrk. *we-th-er* 2, anfrk., Konj.: nhd. ob, etwa
- euer:** anfrk. *iu-wa** 4, anfrk., Poss.-Pron.: nhd. euer
- ewig:** anfrk. *ēw-isk** 3, ēw-isc*, anfrk., Adj.: nhd. ewig
- Ewigkeit:** anfrk. *ēw-a** (2) 7, anfrk., st. F. (ō): nhd. Ewigkeit; *ēw-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Ewigkeit; *wer-ol-d** 24, wer-ol-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Welt, Zeitalter, Ewigkeit

F

- Faden:** anfrk. **fath-um?*, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Faden, Klafter, Umarmung; **trē-th?*, anfrk., st. F. (i): nhd. Draht, Faden; *trē-th-il-a**? 1, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Draht, Faden
- fähig:** anfrk. *gi-wal-d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. »gewaltig«, mächtig, fähig
- fahren:** anfrk. *far-an** 2, far-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. fahren, gehen
- Fahrt:** anfrk. *far-th** 4, far-d*, anfrk., st. F. (i): nhd. Fahrt, Lauf; *gi-fer-d** 1, anfrk., st. N.: nhd. Fahrt, Weg, Verlauf
- falsch:** anfrk. *Iō -s** (1) 3, anfrk., Adj.: nhd. falsch, böse
- Falschheit:** anfrk. *ī del-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eitelkeit, Vergeblichkeit, Nichtigkeit, Leere, Falschheit, Unwahrheit
- falten:** anfrk. **fal-d-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. falten
- Faltstuhl:** anfrk. *fal-d-o** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Faltstuhl
- Falle:** anfrk. *fal-l-a** 2, anfrk.?, st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Falle
- fallen:** anfrk. *fal-l-an** 4, fal-l-on, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fallen; *gi-fal-l-an**?, anfrk.?, st. V. (7)=red. V.: nhd. fallen
- fällen:** anfrk. *bi-fel-l-en** 1, be-fel-l-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. fällen, stürzen; *fel-l-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. fällen, vernichten
- Familie:** anfrk. *hī -w-isk-i** 2, hī -w-isc-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Familie
- fangen:** anfrk. *bi-fa-n-g-an** 2, bi-fa-n-g-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fangen, erfassen, begreifen; *fa-n-g-an** 2, fa-n-g-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fangen, greifen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

Fänger: anfrk. *fe-n-g-ere?, anfrk., st. M. (ja): nhd. Fänger

Farbe -- bleiche Farbe: anfrk. blei-k-i* 1, blei-k-e*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Blässe, bleiche Farbe

Fass: anfrk. fat* 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Gefäß, Fass

fasten: anfrk. *fast-en?, anfrk., sw. V. (1?, 3?): nhd. fasten

Fasten: anfrk. fast-ing-a* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Fasten

faul: anfrk. *fū-l?, anfrk., Adj.: nhd. faul, schmutzig

Fäulnis: anfrk. fū-l-ith-a 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Fäulnis, Schmutz

Februar: anfrk. hor-n-ing-mā-n-ō th 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Februar

fechten: anfrk. far-feh-t-an* 1, far-feh-t-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. »verfechten«, fechten, kämpfen; feh-t-an* 1, feh-t-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. kämpfen, fechten

Feder: anfrk. feth-er-a* 3, anfrk., st. F. (ō): nhd. Feder

Fehde -- Entlassung aus der Fehde: anfrk. ? ex-faid-o* 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Entlassung aus der Fehde?

fehlen: anfrk. bres-t-an* 1, bres-t-on, anfrk., st. V. (3b): nhd. fehlen; gi-bres-t-an* 1, ge-bres-t-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. fehlen

Feier: anfrk. fī r-ing-a* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Feier, Feierlichkeit

feierlich: anfrk. fī r-lī k* 1, fī r-lic*, anfrk., Adj.: nhd. festlich, feierlich

Feierlichkeit: anfrk. fī r-ing-a* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Feier, Feierlichkeit

feiern: anfrk. *fī r-on?, anfrk., sw. V. (2): nhd. feiern; wir-d-skap-on* 1, wir-scapan*, anfrk., sw. V. (2): nhd. essen, feiern

Feind: anfrk. fi-u-n-d* 23, st. M. (nd): nhd. Feind, Teufel

feindlich: anfrk. *fēh?, anfrk.?, Adj.: nhd. feindlich

Feindschaft: anfrk. nī -th* 2, anfrk., st. M. (a), st. F.? : nhd. Feindschaft, Missgunst

feist: anfrk. fēit (1) 2, anfrk., Adj.: nhd. fett, feist; feit-it 1, anfrk., Adj.: nhd. fett, feist

Feld: anfrk. fel-d* 1, fel-t*, anfrk., st. N. (a): nhd. Feld

Feldhuhn: anfrk. fel-d-huon* 1, fel-t-huon, anfrk., st. N. (a): nhd. Feldhuhn, Wachtel

Fels: anfrk. felis* 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Fels

Fell: anfrk. fel* 1, vel*, anfrk., st. N. (a): nhd. Fell, Haut; hū-d* 1, anfrk., st. F. (i): nhd. »Haut«, Fell

Ferkel: anfrk. *gel-t-a?, anfrk., sw. F. (n): nhd. Ferkel, Schweinchen, junges Schwein

fern: anfrk. ferreno 1, anfrk., Adv.: nhd. weit, fern; fer-r-o 1, anfrk., Adv.: nhd. weit, fern

Ferse: anfrk. fersn-a* 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Ferse

fertig: anfrk. gar-o 6, anfrk., Adj.: nhd. bereit, fertig

Fessel (F.) (1): anfrk. kip* 1, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Fessel (F.) (1), Stock; *rei-f?, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Seil, Fessel (F.) (1)

fest: anfrk. fast* 3, anfrk., Adj.: nhd. fest, befestigt; *stē-d-i?, anfrk., Adj.: nhd. stet, beständig, fest

-- fest an einem Ort: anfrk. *sta-d-lī k?, anfrk., Adj.: nhd. fest an einem Ort; sta-d-lī k-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. fest an einem Ort

feststellen -- feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist: anfrk. solsad-ire* 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist

Festhalten: anfrk. *ram-in** 10, anfrk.?, Sb.: nhd. Festhalten, Drücken, Greifen, Anfassen

festigen: anfrk. **fest-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. festigen

Festigkeit: anfrk. *fest-i* 4, anfrk., st. F. (ī): nhd. Festigkeit; *sta-d-ig-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. »Stetigkeit«, Festigkeit; *stē-d-i-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Stetigkeit, Beständigkeit, Festigkeit

Festlegung -- Festlegung im Haus: anfrk. *hū-s-rā-m-it-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Festlegung im Haus

festlich: anfrk. *fī r-lī k** 1, fī r-lic*, anfrk., Adj.: nhd. festlich, feierlich

Feststellung -- Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist: anfrk. *solsad-i-um** 4, lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist

fett: anfrk. *fēit* (1) 2, anfrk., Adj.: nhd. fett, feist; *feit-it* 1, anfrk., Adj.: nhd. fett, feist

-- **fett werden:** anfrk. *fēit wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. fett werden

Fett: anfrk. *fēit** (2) 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Fett, Fettheit; *smer-o** 3, anfrk., st. N. (wa): nhd. Fett, Schmer

Fettheit: anfrk. *fēit** (2) 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Fett, Fettheit

Feuer: anfrk. *fūir* 5, anfrk., st. N. (a): nhd. Feuer

-- **unrechtmäßiges Feuer:** anfrk. *an-d-a-dil* 2, anfrk., Sb.: nhd. unrechtmäßiges Feuer, Brandstiftung

Fieber: anfrk. *fēv-er** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Fieber

finden: anfrk. *fi-n-d-an** 2, fi-n-d-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. finden

Finger -- kleiner Finger: anfrk. *mi-n-n-i-klī n** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. kleiner Finger, Kleinfinger

finster: anfrk. **fin-i-st-ar?*, anfrk., Adj.: nhd. finster

Finsternis: anfrk. *fin-i-str-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Finsternis; *thiu-st-er-nis-s-i** 2, anfrk., st. F. (jō): nhd. Düsternis, Düsterkeit, Finsternis; *thiu-st-er-nus-s-i**, thui-st-er-nus-s-i, anfrk., st. N. (ja): nhd. Düsternis, Finsternis, Düsterkeit

-- **Finsternis dieser Welt:** anfrk. *wer-ol-d-thiu-st-er-nis-s-i** 4, anfrk., st. F. (jō): nhd. »Weltfinsternis«, Finsternis dieser Welt

Fischwehr: anfrk. *wer-e** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Wehr«, Fischwehr

Fischzoll: anfrk. ? *ka-th-en-tol** 1, anfrk., Sb.: nhd. Fischzoll?

Fittich: anfrk. *feth-er-ak** 3, feth-er-ac*, anfrk., st. M. (a): nhd. Fittich, Flügel

Flamme: anfrk. *blasm-a** 1, blasm-o*, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Flamme; *fla-m-m-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Flamme

flehend: anfrk. *gi-lī f-bed-e-lī k** 1, ge-lī b-ed-e-lī c, anfrk., Adj.: nhd. flehend

Fleisch: anfrk. *flei-sk** 4, flei-sc*, anfrk., st. N. (a): nhd. Fleisch; **hol-d?*, anfrk. ?, st. N. (a): nhd. Fleisch, Körper

Fliege: anfrk. **fli-e-g-a?*, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Fliege

fliegen: anfrk. *fli-e-g-an** 1, flie-g-on*, anfrk., st. V. (2): nhd. fliegen

fliehen: anfrk. *fli-en** 3, anfrk., st. V. (2): nhd. fliehen

fließen: anfrk. *fli-e-t-an** 2, flie-t-on*, anfrk., st. V. (2): nhd. fließen; *ri-n-n-an** 3, ri-n-n-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. rennen, fließen, rinnen

Fliete: anfrk. *fli-e-t-im-a** 1, anfrk., st. F.? (ō): nhd. Fliete, Aderlasseisen

Fluch: anfrk. *far-wāt-an-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Verfluchung, Fluch, Abscheu; *fluo-k** 1, fluo-c*, anfrk., st. M. (a): nhd. Fluch

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- fluchen:** anfrk. *fluo-k-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. fluchen; **wāt-an?*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fluchen
- Flucht (F.)** (1): anfrk. *flu-h-t* 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Flucht (F.) (1), Zuflucht
- Flügel:** anfrk. *feth-er-ak** 3, feth-er-ac*, anfrk., st. M. (a): nhd. Fittich, Flügel
- Fluss:** anfrk. *bek-e** 1?, anfrk., st. F.: nhd. Bach, Fluss; *fluo-d** 4, fluo-t, anfrk., st. F. (i?, u?): nhd. Flut, Fluss
- flüstern:** anfrk. *rū-n-en** 1, rū-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. flüstern, raunen
- Flut:** anfrk. *fluo-d** 4, fluo-t, anfrk., st. F. (i?, u?): nhd. Flut, Fluss
- folgendermaßen:** anfrk. *thus** 3, anfrk., Adv.: nhd. so, folgendermaßen
- fordern:** anfrk. *for-th-er-en** 4, anfrk., sw. V.: nhd. fordern
- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat: anfrk. *cen-u** *wer-d-ur-i-a* 4, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat
- formen:** anfrk. *bil-ith-on** 8, anfrk., sw. V. (2): nhd. bilden, formen; *gi-bil-ith-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. bilden, formen
- fort...:** anfrk. *for-t-*, anfrk., Präf.: nhd. fort...
- fortfahren:** anfrk. *for-t-far-an** 1, for-t-far-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. fortfahren, fortgehen
- fortgehen:** anfrk. *for-t-far-an** 1, for-t-far-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. fortfahren, fortgehen; *for-t-ga-ng-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fortgehen; *tha-n-an-far-an** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. fortgehen
- fortschreiten:** anfrk. *thī -an** 6, anfrk., st. V. (1): nhd. gedeihen, fortschreiten
- forttreiben:** anfrk. *wi-ther-drī -v-an**, anfrk., st. V. (1): nhd. forttreiben
- fortwerfen:** anfrk. *far-wer-p-an** 9, far-wer-p-on*, st. V. (3b): nhd. verwerfen, abweisen, fortwerfen
- forwährend:** anfrk. *io mitthun*, anfrk., Adv.: nhd. forwährend
- fragen:** anfrk. **frāg-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. fragen
- um Rat fragen: anfrk. *rā-d-frāg-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. um Rat fragen
- »frank«: anfrk. *fra-n-c-us* 6, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Adj.: nhd. »frank«, frei
- Frankreich:** anfrk. **Fra-n-k-a?*, anfrk., Sb.=ON: nhd. Frankreich
- Frau:** anfrk. **frī* (2)?, anfrk.?, st. F. (ī): nhd. Weib, Frau; *kwen-a** 2, quen-a, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Frau; *wī f** 7, anfrk., st. N. (a): nhd. Weib, Frau
- frei:** anfrk. *fra-n-c-us* 6, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Adj.: nhd. »frank«, frei; **frī* (1)?, anfrk.?, Adj.: nhd. frei
- Freienraub:** anfrk. *frī -o-fal-t-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Freienraub, gefällter Freier (M.) (1)
- Freier (M.) (1) -- gefällter Freier (M.) (1):** anfrk. *frī -o-fal-t-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Freienraub, gefällter Freier (M.) (1)
- freigeben:** anfrk. *ir-gev-an** 1, anfrk., st. V. (5): nhd. freigeben
- Freigelassener:** anfrk. *li-t-us* 16 und häufiger?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Lite, Halbfreier, Freigelassener
- freiwillig:** anfrk. *wi-l-l-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. willig, bereitwillig, freiwillig; *wi-l-l-ik-o** 1, wi-l-l-ic-o*, anfrk., Adv.: nhd. willig, bereitwillig, freiwillig
- fremd:** anfrk. *el-i-len-d-ig** 4, anfrk., Adj.: nhd. ausländisch, fremd; *fre-m-it-bor-an** 2, fre-m-it-bor-on*, anfrk., Part.-Prät.=Adj.: nhd. fremdgeboren, fremd; *fre-m-ith-i* 2, anfrk., Adj.: nhd. fremd

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

Fremder: anfrk. *Walah?, anfrk.?, M.: nhd. Welscher, Romane, Fremder

fremdgeboren: anfrk. *fre-m-it-bor-an** 2, *fre-m-it-bor-on**, anfrk., Part.-Prät.=Adj.: nhd. fremdgeboren, fremd

Freude: anfrk. *blī -th-on** (2) 1, anfrk., Sb.: nhd. Freude; *men-d-isl-i** 4, anfrk., st. N. (ja): nhd. Freude; **wun-n-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Freude

-- **Tisch der Freude:** anfrk. *wun-n-e-di-s-k** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. »Wonnetisch«, Tisch der Freude

freuen -- sich freuen: anfrk. *gi-liev-on** 3, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. sich freuen, erfreuen; **liev-on?*, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. sich freuen; *men-d-en* 14, men-d-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. sich freuen

Freund: anfrk. *fri-u-nd* 5, anfrk., st. M. (nt): nhd. Freund

freundlich: anfrk. *mi-th-e-war-i** 2, anfrk.?, Adj.: nhd. freundlich

Freundschaft: anfrk. *fri-u-nd-skap** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Freundschaft

Frevel: anfrk. *frafal-ius** 1, lat.-anfrk., M.: nhd. Frevel

Friede: anfrk. *fre-d-us* 124 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Friede, Friedensgeld; *fri-th-o** 5, anfrk., st. M. (u): nhd. Friede

Friedensgeld: anfrk. *fre-d-us* 124 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Friede, Friedensgeld

Friedloser: anfrk. *war-g** 1, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Würger, Wolf (M.) (1), Friedloser

fromm: anfrk. *guod* (2) 20, guot, anfrk., Adj.: nhd. gut, gütig, fromm

Frucht: anfrk. *fru-h-t* 2, anfrk., st. F. (i): nhd. Frucht; *ov-it** 9, anfrk., st. N. (a): nhd. Obst, Frucht; *wah-s-m-o** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Frucht, Wachstum

früh: anfrk. *fru-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. früh; *ādr-o* 2, anfrk., Adv.: nhd. früh

Frühling: anfrk. **lent-in?*, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Lenz, Frühling

Fuchs (M.) (1): anfrk. *fu-s** 1, vu-s*, anfrk., st. M. (a): nhd. Fuchs (M.) (1)

fügen: anfrk. **fuog-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. fügen; *gi-fuog-en** 2, ge-fuog-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. fügen

führen: anfrk. *lei-d-en* 10, lei-d-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. leiten, führen

Führer: anfrk. *lei-d-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. Leiter (M.), Führer; *lei-d-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Leiter (M.), Führer; *ant-thia-d-a** 2, anfrk.?, M.: nhd. Volksfürst, König, Führer

Fülle: anfrk. *ful-l-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Fülle, Überfluss; *gi-ful-l-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Fülle, Überfluss

füllen: anfrk. **ful-l-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. füllen

für: anfrk. *fur-i* (1) 7, fur, anfrk., Präp.: nhd. für, vor; *thu-r-o* (1) 24, anfrk., Präp.: nhd. durch, wegen, für, aus

Furcht: anfrk. *eg-is-o* 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schrecken, Furcht; *forh-t-a** 4, anfrk., st. F. (ō): nhd. Furcht, Schrecken

fürchten: anfrk. *forh-t-en** 10, forh-t-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. fürchten; *an-drād-an** 5, an-drād-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fürchten

-- **sich fürchten:** anfrk. *sorg-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. sich sorgen, sich fürchten

Fürst: anfrk. *fur-ist* 5, fur-ist-o*, anfrk., st. M. (a): nhd. Fürst; *fur-ist-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Fürst

Fuß: anfrk. *fuot* 6, anfrk., st. M. (athem.): nhd. Fuß

Fußfessel: anfrk. *fuot-kip** 1, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Fußfessel

Fußschemel: anfrk. *fuot-skam-el** 1, fuot-scum-el*, anfrk., st. M. (a): nhd. Fußschemel

Futter (N.) (1) suchen: anfrk. *wei-th-en-on** 10, anfrk., sw. V. (2): nhd. weiden, Futter (N.) (1) suchen, sich ergötzen, Vieh hüten

füttern: anfrk. *gi-fuo-d-en?*?, anfrk., sw. V. (1): nhd. ernähren, füttern; *āt-on**, anfrk., sw. V. (2): nhd. essen, speisen, füttern

G

Gabe: anfrk. *gev-a** 5, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gabe

Galle (F.) (1): anfrk. *gal-l-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Galle (F.) (1)

Gang (M.) (1): anfrk. *ga-ng** 3, anfrk., st. M. (a): nhd. Gang (M.) (1), Schritt

»**Gangaufhaltung:** anfrk. *ga-ng-e-hal-t-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Gangaufhaltung«, Hinterhalt beim Brautzug, Geleitshinterhalt

ganz: anfrk. *al 50 und häufiger?*?, anfrk., Adj.: nhd. all, ganz

-- **ganz und gar:** anfrk. *af-t-er al-l-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. ganz und gar; *af-t-er al-l-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. ganz und gar

gar -- ganz und gar: anfrk. *af-t-er al-l-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. ganz und gar; *af-t-er al-l-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. ganz und gar

Garbe (F.) (1): anfrk. *garv-a** 1, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Garbe (F.) (1)

Garten: anfrk. **gar-d?*, anfrk., st. M. (a?): nhd. Garten; *gar-d-o* 14, anfrk., sw. M. (n): nhd. Garten

-- **Garten mit Nussbäumen:** anfrk. *nut-gar-d-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nussgarten«, Garten mit Nussbäumen

»**Gartenbrunnen:** anfrk. *gar-d-bru-n-n-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Gartenbrunnen«, Gartenquell

Gartenquell: anfrk. *gar-d-bru-n-n-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Gartenbrunnen«, Gartenquell

Gartenvogel: anfrk. *or-t-fu-g-al** 6, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Gartenvogel

ge....: anfrk. *gi-* (2), anfrk., Präf.: nhd. ge...

geächtet: anfrk. *far-ba-n-n-it-us* 2 lat.-anfrk.?, Adj.: nhd. verbannt, geächtet

geanefangt -- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat: anfrk. *cen-u** *wer-dur-i-a* 4, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat

gebären: anfrk. *bar-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. gebären, offenbaren; *gen-r-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. gebären; *gi-ti-l-on** 2?, anfrk., sw. V. (2): nhd. gebären

geben: anfrk. *gev-an** 35, *gev-on**, anfrk., st. V. (5): nhd. geben

Gebet: anfrk. *bed** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Gebet; *bed-a**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gebet, Bitte; *gi-bed** 9, *ge-bet**, anfrk., st. N. (a): nhd. Gebet

Gebiet: anfrk. **thwing?*, anfrk., st. N. (a): nhd. »Zwing«, Gebiet

gebieten: anfrk. **bied-an?*, anfrk., st. V. (2): nhd. bieten, gebieten; *gi-bied-an** 3, *ge-bied-on**, anfrk., st. V. (2): nhd. gebieten

Gebot: anfrk. *gi-bod** 4, *ge-bot*, anfrk., st. N. (a): nhd. Gebot

Gedanke: anfrk. *gi-thāh-t** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Gedanke; *gi-thank** 7, anfrk., st. M. (a): nhd. Gedanke, Denken, Sinn

gedeihen: anfrk. *gi-thī -an** 2, anfrk., st. V. (1): nhd. gedeihen; *thī -an** 6, anfrk., st. V. (1): nhd. gedeihen, fortschreiten

gedenken: anfrk. *gi-hug-g-en** 1, *ge-hug-g-on*, anfrk., sw. V. (3?): nhd. sich erinnern, gedenken; **hug-g-en?*, anfrk., sw. V. (3?): nhd. gedenken

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- gedrängt -- dicht gedrängt aufgestellt:** anfrk. *gi-thra-ng-ad** 4, anfrk., Part.
Prät.=Adj.: nhd. dicht gedrängt aufgestellt
- gedrechselt:** anfrk. *gi-thrā-d** 3, anfrk., Adj.: nhd. gedreht, gedrechselt, rund
- gedreht:** anfrk. *gi-thrā-d** 3, anfrk., Adj.: nhd. gedreht, gedrechselt, rund
- »gedrückt«:** anfrk. *gi-thruk-d** 1, *gi-thruk-k-id**, anfrk., Adj.: nhd. »gedrückt«,
ausgedrückt, ausgepresst
- Geduld:** anfrk. *gi-thul-d** 2, ge-thul-t, anfrk., st. F. (i): nhd. Geduld; **thul-d?*,
anfrk., st. F. (i): nhd. Geduld
- Gefahr:** anfrk. *frei-s-a** 4, frē-s-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gefahr, Verderben
- gefallen (V.):** anfrk. *gi-lī k-on** 4, ge-lī c-on, anfrk., sw. V. (2): nhd. gefallen
(V.); *lī k-on** 4, lī c-on, anfrk., sw. V. (2): nhd. gefallen (V.)
- gefällt -- gefällter Freier (M.) (1):** anfrk. *frī -o-fal-t-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd.
Freienraub, gefällter Freier (M.) (1)
- Gefäß:** anfrk. *fat** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Gefäß, Fass; *scap-i-um** 1, lat.-anfrk.?,
N.: nhd. Schaff, Gefäß
- Gefecht:** anfrk. *feh-t-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Kampf, Gefecht
- geflochten:** anfrk. *gi-brē-d** 1, anfrk., Adj.: nhd. geflochten
- Gefolgschaft:** anfrk. *trust-is** 13 und häufiger?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?,
F.: nhd. Schar (F.) (1), Unterstützung, militärische Hilfe, Gefolgschaft,
Bande (F.) (1)
- Gefolgsmann -- Gefolgsmann des Königs:** anfrk. *an-trust-io** 15, lat.-anfrk.?, M.:
nhd. Truppenangehöriger, Gefolgsmann des Königs, Bandenmitglied
- gegen:** anfrk. *gegin-*, anfrk., Präf.: nhd. gegen; *wi-ther* (2) 8, anfrk., Präp.: nhd.
gegen, wider, wiederum; *an-gegin* 5, anfrk., Präp.: nhd. gegen, wider
- Gegend -- unwegsame Gegend:** anfrk. *an-weg** 1, ā-weg*, anfrk., st. M. (a): nhd.
ungebahnter Weg, unwegsame Gegend
- Gegenlohn:** anfrk. *wi-ther-lō -n** 3, anfrk., st. M. (a): nhd. Gegenlohn, Vergeltung
- Gegenpartei -- feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist:** anfrk. *solsad-ire** 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die
Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen
nicht nachgekommen ist
- Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist:** anfrk. *solsad-i-um** 4,
lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die
Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen
nicht nachgekommen ist
- Gegenwart:** anfrk. *gegin-wer-d** 6, *gegin-wir-d**, anfrk., st. F. (i): nhd. Gegenwart,
Anblick; *mi-th-e-wi-s-t** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Dabeisein, Gegenwart; *ant-skein-i** 14, anfrk., st. N. (ja): nhd. Gesicht, Antlitz, Gegenwart; *ant-war-d-i**
1, anfrk., st. F. (i): nhd. Gegenwart
- Gegenwert -- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat:** anfrk. *cen-u** *wer-dur-i-a* 4, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte
Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem
Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat
- Gegner:** anfrk. *wi-ther-sak-o** 1, *wi-ther-sac-c-o**, anfrk., sw. M. (n): nhd.
Widersacher, Gegner
- Gehege-Sau:** anfrk. *ran-n-e-gal-t-io** 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Gehege-Schwein,
Gehege-Sau

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Gehege-Schwein:** anfrk. *ran-n-e-gal-t-io** 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Gehege-Schwein, Gehege-Sau
- Geheimnis:** anfrk. *dou-g-en-i** 4, anfrk., st. F. (ī): nhd. Geheimnis
- gehen:** anfrk. *far-an** 2, far-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. fahren, gehen; *gā-n* 2, anfrk., anom. V.: nhd. gehen; *ga-ng-an** 4, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. gehen; *lī -th-an** 13, lī -th-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. gehen, ziehen, ertragen, auf sich nehmen; *umbi-gā-n* 2, anfrk., anom. V.: nhd. umgehen, gehen; *umbi-ga-ng-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. umgehen, gehen, herumgehen
- **zugrunde gehen:** anfrk. *far-far-an* 2, far-far-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. vergehen, zugrunde gehen
- geholt -- Stelle wo das Wasser geholt wird:** anfrk. *wa-t-r-i-scap-um** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Wasserstelle, Stelle wo das Wasser geholt wird; *wa-t-r-i-skap-o* 5, lat.-anfrk.?, sw. M. (n)?: nhd. »Wasserstelle«, Stelle wo Wasser geholt wird
- Gehör:** anfrk. *gi-hō -r-ith-a** 1, gi-hō -r-th-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gehör; *leor** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Gehör, Ohr
- gehören -- sich gehören:** anfrk. *tem-an** 1, tem-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. sich ziemen, sich geziemen, sich gehören
- gehorsam:** anfrk. **gi-hō -r-sam?*, anfrk., Adj.: nhd. gehorsam; **hō -r-sam?*, anfrk., Adj.: nhd. gehorsam
- Gehorsam:** anfrk. *gi-hō -r-sam-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Gehorsamkeit, Gehorsam
- Gehorsamkeit:** anfrk. *gi-hō -r-sam-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Gehorsamkeit, Gehorsam
- GeiBel:** anfrk. *fil-l-ing-a** 2, fil-l-ung-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. GeiBel, Plage
- geißeln:** anfrk. *bi-fil-l-en** 2, be-fil-l-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. geißeln, schlagen; **fil-l-en?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schlagen, geißeln
- Geist:** anfrk. *gei-st** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Geist
- gelangen:** anfrk. *fol-ku-m-an** 4, anfrk., st. V. (4): nhd. vollends kommen, gelangen; *ku-m-an* 42, cu-m-an, anfrk., st. V. (4): nhd. kommen, zuteil werden, sich verbreiten, abstammen, gelangen, geraten (V.)
- Geld:** anfrk. *fē* 3, fio*, fiu*, anfrk., st. N. (u): nhd. Vieh, Geld; **geld?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Geld
- geleiten:** anfrk. *fol-war-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. geleiten; *gi-lei-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. geleiten
- Geleitshinterhalt:** anfrk. *ga-ng-e-hal-t-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Gangaufhaltung«, Hinterhalt beim Brautzug, Geleitshinterhalt
- geliebt:** anfrk. *lief** 7, anfrk., Adj.: nhd. lieb, geliebt
- Geliebte:** anfrk. *drūd** (2) 1, anfrk., F.: nhd. »Traute«, Geliebte, Mitschwester
- Geliebter:** anfrk. *drūd** (1) 10, anfrk., st. M. (a): nhd. »Trauter«, Geliebter
- gelten:** anfrk. **geld-an?*, anfrk., st. V. (3b): nhd. gelten
- Gelübde:** anfrk. *hei-t-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Versprechen, Gelübde
- Gemach:** anfrk. *gi-gath-am** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Gemach, Kammer
- Gemeinschaft:** anfrk. *sam-n-ung-a* 7, anfrk., st. F. (ō): nhd. Versammlung, Gemeinschaft
- Gemüt:** anfrk. *muo-d** 3, muo-t*, anfrk., st. M. (a): nhd. Mut, Gemüt
- genießen:** anfrk. *niet-an** 3, niet-on, anfrk., st. V. (2): nhd. genießen, nutzen, besitzen; *nio-d-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. verlangen, genießen
- genug -- genug staunen:** anfrk. *fol-wun-d-ar-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. »vollwundern«, genug staunen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Genüge:** anfrk. *gi-nuh-t-i** 3, gi-nuh-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Genüge, Überfluss
-- **zur Genüge haben:** anfrk. *gi-nuh-t-ig-on** 1, gen-nuh-t-eg-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. im Überfluss haben, zur Genüge haben
- genügend:** anfrk. *gi-nuh-t-sam** 1, anfrk., Adj.: nhd. »genügsam«, genügend, reichlich
- »**genügsam**«: anfrk. *gi-nuh-t-sam** 1, anfrk., Adj.: nhd. »genügsam«, genügend, reichlich
- geordnet:** anfrk. *gi-or-th-en-et** 1, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. geordnet
- gequält -- gequält werden:** anfrk. *plā-g-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. gequält werden
- gerade (Adv.):** anfrk. *mi-t-thun** 1, anfrk., Adv.: nhd. soeben, gerade (Adv.), nächstens
- geraten (V.):** anfrk. *ku-m-an* 42, cu-m-an, anfrk., st. V. (4): nhd. kommen, zuteil werden, sich verbreiten, abstammen, gelangen, geraten (V.)
- Geraubtes:** anfrk. *rou-f-a** 1, wfrk.?, st. F. (ō): nhd. Raub, Geraubtes, Gewandung
- gerecht:** anfrk. *reh-t** (1) 2, anfrk., Adj.: nhd. richtig, recht, gerecht; *reh-t-lī k** 8, anfrk., Adj.: nhd. recht, gerecht, gerechtfertigt; *reh-t-lī k-o** 1, reh-t-lī c-o*, anfrk., Adv.: nhd. recht, gerecht
- »**gerecht**«: anfrk. **gi-reh-t?*, anfrk., Adj.: nhd. »gerecht«, recht
- gerechtfertigt:** anfrk. *reh-t-lī k** 8, anfrk., Adj.: nhd. recht, gerecht, gerechtfertigt
- Gerechtigkeit:** anfrk. *reh-t** (2) 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Recht, Gerechtigkeit; *reh-t-nus-s-i* 12, anfrk., st. N. (ja): nhd. Gerechtigkeit
- Gericht (N.) (1):** anfrk. *mal-l-um** 110 und häufiger?, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Versammlungsort, Gerichtsstätte, Gericht (N.) (1), Gerichtstag
- **Urteilter bei Gericht:** anfrk. *rachin-bur-g-i-us** 23?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Rechenbürge«, Urteilter bei Gericht
- **vor Gericht laden:** anfrk. *mal-l-are* 15, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. laden (V.) (2), vor Gericht laden; *ad-mal-l-are* 20, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. laden (V.) (2), vor Gericht laden
- gerichtlich -- Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist:** anfrk. *har-ug-hū-s**? 7, afrk.?, awfrk.?, st. N. (a): nhd. »Tempelhaus«, Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist
- Gerichtshügel:** anfrk. *mal-l-o-berg* 500 und häufiger?, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Malberg, Gerichtshügel, Gerichtsstätte
- Gerichtsstätte:** anfrk. *mal-l-o-berg* 500 und häufiger?, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Malberg, Gerichtshügel, Gerichtsstätte; *mal-l-um** 110 und häufiger?, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Versammlungsort, Gerichtsstätte, Gericht (N.) (1), Gerichtstag
- Gerichtstag:** anfrk. *mal-l-um** 110 und häufiger?, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Versammlungsort, Gerichtsstätte, Gericht (N.) (1), Gerichtstag
- gerinnen:** anfrk. **gi-kwāhl-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. gerinnen; **kwāhl-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. gerinnen
- geronnen:** anfrk. *gi-kwāhl-it** 2, ge-quāhl-it*, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. geronnen; **kwāhl-it?*, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. geronnen
- Gerte:** anfrk. *gerd-a** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. Gerte, Rute, Stock
- Geruch:** anfrk. **sta-n-k?*, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Geruch, Gestank
- geruhen:** anfrk. *gi-wer-th-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. geruhen
- Gesamtheit -- Gesamtheit der Untergebenen:** anfrk. *mith-i-us** 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Gesamtheit der Untergebenen
- Gesang:** anfrk. *sang* 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Gesang, Lied

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

gesättigt: anfrk. *sa-d** 1, *sa-t**, anfrk., Adj.: nhd. satt, gesättigt

geschehen: anfrk. *gi-bur-r-en** 1, *gi-bur-r-an*, anfrk., sw. V. (1): nhd. geschehen; *wer-th-an* 133, *wer-th-on**, anfrk., st. V. (3b): nhd. werden, hervorgehen, entstehen, geschehen

Geschlecht: anfrk. *kun-n-i** 11?, *cun-n-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Geschlecht, Stamm, Volk; *slah-t-a* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Geschlecht; *thia-d-e-kun-n-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Geschlecht

Geschmeide: anfrk. *gi-smi-th-i** 3, anfrk., st. N. (ja): nhd. Geschmeide

geschmückt -- mit Blumen geschmückt: anfrk. *gi-blō -m-id** 1, anfrk., Adj.: nhd. mit Blumen geschmückt

Geschoss: anfrk. *gi-sko-t** (1) 1, *ge-sco-t*, anfrk., st. N. (a): nhd. Geschoss; **sko-t* (1)?, anfrk., st. N. (a): nhd. Geschoss

Gesetz: anfrk. *ēw-a** (1) 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Recht, Gesetz; *wi-t-ut** 4, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Recht, Gesetz

Gesetzgeber: anfrk. *wi-t-ut-drag-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. »Gesetzträger«, Gesetzgeber

gesetzlich -- gesetzlich anerkannter Hinderungsgrund: anfrk. *sun-n-a** 15, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (jō): nhd. Rechtfertigung, gesetzlich anerkannter Hinderungsgrund

»Gesetzträger«: anfrk. *wi-t-ut-drag-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. »Gesetzträger«, Gesetzgeber

Gesicht: anfrk. *gi-sif-t-en** 1, *ge-sif-t**, anfrk., st. F. (i): nhd. Gesicht, Erscheinung, Vision; *ant-lit-o** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Gesicht, Antlitz; *ant-skein-i** 14, anfrk., st. N. (ja): nhd. Gesicht, Antlitz, Gegenwart

gesinnt -- gesinnt sein (V.): anfrk. *ze muode sin*, anfrk., V.: nhd. zumute, gesinnt sein (V.)

Gesinnung: anfrk. ? **ferhith?*, anfrk.?, Sb.: nhd. Gesinnung?

-- mit böser Gesinnung Seiender: anfrk. ? *ferhith-ber-o** 2, anfrk.?, M.: nhd. Verdachterreger, mit böser Gesinnung Seiender?, Seelenbosheit?

Gestalt: anfrk. *gi-wah-s-duo-m** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Wuchs, Gestalt

Gestank: anfrk. **sta-n-k?*, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Geruch, Gestank

gestatten: anfrk. *un-n-an** 1, anfrk.?, Prät.-Präs.: nhd. gönnen, gestatten, gewähren

gesund: anfrk. *gi-sund** 1, *ge-sunt**, anfrk., Adj.: nhd. gesund, wohlbehalten

Getier: anfrk. *kwi-k-a fē*, N.: nhd. Tier, Getier

Getränk: anfrk. *dra-n-k** 3, *dra-n-c**, anfrk., st. M. (a): nhd. Trank, Getränk

Gewähre -- Gewähre im Anefangsverfahren: anfrk. *for-th-or-a** 1, afrk.?, awfrk.?, M.: nhd. Vordermann, Gewähre im Anefangsverfahren

gewähren: anfrk. *un-n-an** 1, anfrk.?, Prät.-Präs.: nhd. gönnen, gestatten, gewähren; *wer-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. gewähren

Gewalt: anfrk. *gi-wal-d** 6, *ge-wal-t**, anfrk., st. F. (i): nhd. Gewalt, Macht; **wal-d* (2)?, anfrk., st. F. (i): nhd. Gewalt

gewaltig: anfrk. *gi-wel-d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. gewaltig, mächtig; **wal-d-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. gewaltig, kraftvoll, machtvoll

»gewaltig«: anfrk. *gi-wal-d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. »gewaltig«, mächtig, fähig

Gewand: anfrk. *gi-wē-d-i** 1, *ge-wē-d-e**, anfrk., st. N. (ja): nhd. Kleid, Gewand; *wā-d** 6, anfrk., st. F. (i): nhd. Gewand, Kleidung; **wē-d-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Kleid, Gewand

-- härenes Gewand: anfrk. *hēr-a** 2, *hār-a**, anfrk., sw. F. (n): nhd. härenes Gewand

Gewandung: anfrk. *rou-f-a** 1, wfrk.?, st. F. (ō): nhd. Raub, Geraubtes, Gewandung

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Gewandzipfel:** anfrk. *lap** 2, anfrk., Sb.: nhd. Saum (M.) (1), Gewandzipfel
- Gewinn:** anfrk. *gi-wi-n** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Mühe, Erwerb, Gewinn; *gi-wun-st** 1, anfrk., st. M. (i?): nhd. Gewinn, Vermögen
- gewinnen:** anfrk. *gi-wi-n-n-an** 1, *ge-wi-n-n-on**, anfrk., st. V. (3a): nhd. erlangen, erwerben, gewinnen; **wi-n-n-an?*, anfrk., st. V. (3a): nhd. erlangen, erwerben, gewinnen
- gewiss:** anfrk. *gi-wi-s?* 1, anfrk.?, Adv.? nhd. gewiss, gleichwohl; *gi-wi-s-s-o** 25, anfrk., Adv.: nhd. aber, wahrlich, nun, jedenfalls, gewiss; **wi-s-s-o?*, anfrk., Adv.: nhd. gewiss, wahrhaftig
- Gewitter:** anfrk. *gi-wi-d-er-i** 4, *ge-wi-d-er-e**, anfrk., st. N. (ja): nhd. Gewitter, Unwetter
- gewöhnen:** anfrk. **wen-n-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. gewöhnen
- Gewohnheit:** anfrk. *si-d-o* 2, anfrk., st. M. (u): nhd. Sitte, Gewohnheit, Verhaltensweise
- gewürzt:** anfrk. *gi-pī -m-en-t-ad** 1, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. gewürzt; **pī -m-en-t-ad?*, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. gewürzt; *wurt-id** 1, anfrk., Adj.: nhd. gewürzt
- geziemen -- sich geziemen:** anfrk. *tem-an** 1, tem-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. sich ziemen, sich geziemen, sich gehören
- geziemend:** anfrk. **tum-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. ziemlich, geziemend
- gierig:** anfrk. **ger?*, anfrk., Adj.: nhd. gierig
- gießen:** anfrk. **gie-t-an?*, anfrk., st. V. (2): nhd. gießen
- Gift:** anfrk. *eit-ir* 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Eiter«, Gift
- Gilead:** anfrk. *Galaad* 1, anfrk., Sb.=PN: nhd. Gilead
- Glanz:** anfrk. *skī -m-o** 1, scī -m-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schein, Glanz
- glänzend:** anfrk. **ber-h-t?*, anfrk., Adj.: nhd. hell, glänzend; *fil-o-ber-h-t* 2, anfrk., Adj.: nhd. glänzend; *fil-o-skie-r-i** 1, anfrk., Adj.: nhd. glänzend
- glatt:** anfrk. *glī -d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. glatt, schlüpfrig
- Glätte:** anfrk. *gli-d-er-i?*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Glätte
- Glaube:** anfrk. *gi-louv-o** 4, anfrk., sw. M. (n): nhd. Glaube
- glauben:** anfrk. *gi-louv-en**, anfrk., sw. V. (1): nhd. glauben, sich entäußern; *gi-trū-on* 11, anfrk., sw. V. (2): nhd. hoffen, trauen, glauben; *wān-en** 3, wān-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. wähnen, meinen, glauben, denken
- nicht glauben:** anfrk. **un-gi-louv-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. ungläubig sein (V.), nicht glauben
- glaubend -- »nicht glaubend«:** anfrk. *un-gi-louv-end-i** 1, un-ge-louv-ind-e*, anfrk., Part. Präs.=Adj.: nhd. »nicht glaubend«, ungläubig
- gleich:** anfrk. *gi-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. gleich, ähnlich
- Gleichnis:** anfrk. *bī -spil** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Beispiel, Gleichnis; *gi-lī k-nus-s-i** 1, ge-lī c-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Gleichnis
- gleichwohl:** anfrk. *gi-wi-s?* 1, anfrk.?, Adv.? nhd. gewiss, gleichwohl
- gleiten:** anfrk. *glī -d-an** 2, glī -d-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. gleiten
- Gnade:** anfrk. *gi-nā-th-a* 26, *gi-nā-th-i**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gnade, Barmherzigkeit; *gi-nā-th-I ** 4, anfrk., st. F. (ī): nhd. Gnade, Barmherzigkeit; *nā-th-a* 1?, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gnade; *an-s-t* 2, en-s-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Gnade, Gunst
- gnädig -- gnädig sein (V.):** anfrk. *gi-nā-th-on** 9, anfrk., sw. V. (2): nhd. gnädig sein (V.), sich erbarmen
- Gold:** anfrk. *gol-d** 3, gol-t*, anfrk., st. N. (a): nhd. Gold
- gönnen:** anfrk. *un-n-an** 1, anfrk.?, Prät.-Präs.: nhd. gönnen, gestatten, gewähren
- Gott:** anfrk. *go-d** 141, go-t, st. M. (a): nhd. Gott

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Götterlager:** anfrk. *go-d-es-bed-d-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Götterlager
- Grab:** anfrk. *bur-g-isł-i* 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Grab; *graf** 3, anfrk., st. N. (a): nhd. Grab; **lē-o?*, anfrk., st. M. (wa): nhd. Grab; **rē-o?*, anfrk.?, st. N. (wa?, iz/az?): nhd. Leichnam, Grab
- Grabdenkmal:** anfrk. *a-rī -s-t-a-don-a** 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Grabmal, Grabdenkmal, Kriegerstätte, Heersäule
- graben:** anfrk. *grav-an** 1, grav-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. graben
- Grabentblößung:** anfrk. *lē-o-bar-b-io** 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Grabentblößung, Grabhügelentblößung
- Grabhügelentblößung:** anfrk. *lē-o-bar-b-io** 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Grabentblößung, Grabhügelentblößung
- Grabmal:** anfrk. *a-rī -s-t-a-don-a** 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Grabmal, Grabdenkmal, Kriegerstätte, Heersäule
- Graf:** anfrk. *grāv-io* 48 und häufiger?, lat.-anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, sw. M. (n): nhd. Graf
- grau:** anfrk. *grā-o** 1?, anfrk.?, Adj.: nhd. grau
- greifen:** anfrk. *fa-n-g-an** 2, fa-n-g-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. fangen, greifen; ? *hō -p-on* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. greifen?, eindringen?, häufen
- Greifen:** anfrk. *ram-in** 10, anfrk.?, Sb.: nhd. Festhalten, Drücken, Greifen, Anfassen
- Grenze:** anfrk. *gi-merk-i** 2, ge-merk-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Grenze; *mark-a** 9, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, st. F. (ō): nhd. Grenze
- grob -- grobes wollenes Tuch:** anfrk. **loth-a?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Loden, Tuch, grobes wollenes Tuch
- groß:** anfrk. *mik-il* 10, anfrk., Adj.: nhd. groß, großartig; *mik-il-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. groß, großartig
- großartig:** anfrk. *mik-il* 10, anfrk., Adj.: nhd. groß, großartig; *mik-il-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. groß, großartig
- Großartigkeit:** anfrk. *mik-il-i* 3, anfrk., st. F. (ī): nhd. Größe, Großartigkeit
- Größe:** anfrk. *hō -i** 7, anfrk., st. F. (ī): nhd. Höhe, Größe; *mik-il-i* 3, anfrk., st. F. (ī): nhd. Größe, Großartigkeit
- größer:** anfrk. *mē-r-o** 1, anfrk., Adj.: nhd. mehr, größer
- Grube:** anfrk. *gruov-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Grube; *pu-t-t-e* 4, anfrk., st. M. (ja): nhd. »Pfütze«, Brunnen, Grube
- Grund:** anfrk. *staf-f-l-o* 3, lat.-afrk., lat.-awfrk., Sb.: nhd Staffel, Grund
- ohne Grund:** anfrk. *un-gi-skei-d** 2, un-gi-skē-th*, un-gi-scē-th*, anfrk., Adj.: nhd. grundlos, ohne Grund
- gründen:** anfrk. *stif-t-en** 2, stih-t-en*, stif-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. »stiften« (V.) (1), gründen, bauen
- grundlos:** anfrk. *un-gi-skei-d** 2, un-gi-skē-th*, un-gi-scē-th*, anfrk., Adj.: nhd. grundlos, ohne Grund
- Gruppe:** anfrk. *far-o** 3, afrk.?, awfrk.?, Sb.: nhd. Bande (F.) (1), Gruppe
- Gunst:** anfrk. *an-s-t* 2, en-s-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Gnade, Gunst
- gürten:** anfrk. *gur-d-en** 1, gur-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. gürten
- Gut:** anfrk. *guod* (1) 3, anfrk., st. N. (a): nhd. Gut, Besitz
- gut:** anfrk. *guod* (2) 20, guot, anfrk., Adj.: nhd. gut, gütig, fromm; **wol-a?*, anfrk., Adv., Interj., Präf.: nhd. wohl, gut
- gut so!:** anfrk. *euge* 1, lat.-anfrk., Interj.: nhd. gut so!
- gutes Handeln:** anfrk. *wol-a-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. »Wohltat«, gutes Werk, gutes Handeln, Tugend

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

-- **gutes Werk**: anfrk. *wol-a-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. »Wohltat«, gutes Werk, gutes Handeln, Tugend
Güte: anfrk. *guod-i** 2, anfrk., st. F. (ī): nhd. Güte
gütig: anfrk. *guod* (2) 20, guot, anfrk., Adj.: nhd. gut, gütig, fromm

H

Haar (N.): anfrk. *lok-k** 2, loc-k*, anfrk., st. M. (a): nhd. Locke, Haar (N.)
haben: anfrk. *heb-en** 6, heb-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. haben, halten
-- **im Überfluss haben**: anfrk. *gi-nuh-t-ig-on** 1, gen-nuh-t-eg-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. im Überfluss haben, zur Genüge haben
-- **zur Genüge haben**: anfrk. *gi-nuh-t-ig-on** 1, gen-nuh-t-eg-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. im Überfluss haben, zur Genüge haben
Habicht: anfrk. *hav-ik** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Habicht
Haft: anfrk. *haf-t-a** 3, anfrk., st. F. (ō): nhd. Haft; *hah-t-nō -d-i** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Haft
Hagedorn: anfrk. *hag-in-thor-n** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Hagedorn
Hahn: anfrk. *han-o** 1?, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. Hahn
Hain: anfrk. *nim-id** 1, anfrk.?, st. M. (a?, i?): nhd. Hain
Halbfreier: anfrk. *li-t-us* 16 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Lite, Halbfreier, Freigelassener
halbieren: anfrk. *gi-mi-d-d-el-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. halbieren; **mi-d-d-el-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. »mitteln«, halbieren
Hälften: anfrk. *hal-v-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Hälften, Seite
Halfter (M./N./F.): anfrk. *hel-iftr-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Halfter (M./N./F.)
Hals: anfrk. **hal-s?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Hals, Nacken
Halsschmuck: anfrk. *hal-s-ti-r-ith-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Halszierde«, Halsschmuck
»Halszierde«: anfrk. *hal-s-ti-r-ith-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Halszierde«, Halsschmuck
halten: anfrk. *hal-t-an** 5, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. halten; *heb-en** 6, heb-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. haben, halten
Hammel: anfrk. *frusk-ing** 10, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Opfertier, Hammel, Jährling
Hand: anfrk. *hand* 19, anfrk., st. F. (u): nhd. Hand
Handeln -- gutes Handeln: anfrk. *wol-a-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. »Wohltat«, gutes Werk, gutes Handeln, Tugend
Handelsabgabe: anfrk. *bar-g-an-at-ic-us** 5, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Handelsabgabe
Handfessel: anfrk. *hand-re-p-us** 4, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Handfesselung, Handfessel
Handfesselung: anfrk. *hand-re-p-us** 4, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Handfesselung, Handfessel
Handraub: anfrk. *gi-rou-v-in-o* 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Handraub, Plünderung
Hängenachen: anfrk. *hang-i-as-k-o** 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Hängenachen
hären -- härenes Gewand: anfrk. *hēr-a** 2, hār-a*, anfrk., sw. F. (n): nhd. härenes Gewand
Harnisch: anfrk. *brun-i-a* 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. »Brünne«, Harnisch
hart: anfrk. *har-d** 2, anfrk., Adj.: nhd. hart
Hass: anfrk. *hat-ung-a** 2, hat-ing-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Hass

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- hassen:** anfrk. *hat-on** 5, anfrk., sw. V. (2): nhd. hassen
hässlich: anfrk. *un-wāth-e-lī k** 1, anfrk.: nhd. hässlich, ungastlich
Haue: anfrk. ? *hou-w-a**? 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Haue?, Hauen (N.)?
Hauen (N.): anfrk. ? *hou-w-a**? 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Haue?, Hauen (N.)?
hauen: anfrk. *hou-w-an** 1, *hou-w-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. hauen
häufen: anfrk. *hō -p-on* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. greifen?, eindringen?, häufen;
 **sam-n-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. sammeln, häufen
Haupt: anfrk. *hov-id** 15, *houv-ot**, *hov-it**, anfrk., st. N. (a): nhd. Haupt, Kopf
Haus: anfrk. *duom* (1) 4?, anfrk., st. M. (a): nhd. Haus, Tempel; *hū-s** 6, anfrk.,
 st. N. (a): nhd. Haus; **ran-n?*, anfrk.?, st. N. (a): nhd. Haus, Stall; *sel-ith-a**
 7, anfrk., st. F. (ō): nhd. Haus, Wohnung
-- Festlegung im Haus: anfrk. *hū-s-rā-m-it-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Festlegung im
 Haus
**Hauserde -- Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den
 die Schuld übertragen wird:** anfrk. *kreñ-e-krud-a** 4, anfrk.?, Sb.: nhd.
 Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld
 übertragen wird
Hausherr: anfrk. **wir-d?*, anfrk., st. M. (i): nhd. Hausherr, Wirt
»Hausloden«: anfrk. *hū-s-loth-a** 2, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. »Hausloden«, eine
 Art Haussteuer
Haussteuer -- eine Art Haussteuer: anfrk. *hū-s-loth-a** 2, anfrk.?, sw. M. (n):
 nhd. »Hausloden«, eine Art Haussteuer
Haut: anfrk. *fel** 1, *vel**, anfrk., st. N. (a): nhd. Fell, Haut
»Haut«: anfrk. *hū-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. »Haut«, Fell
heben: anfrk. *hev-on** 2, anfrk., st. V. (6): nhd. heben, aufheben
Heer: anfrk. **her-i?*, anfrk., st. M. (ja)?, st. N. (ja?): nhd. Heer, Menge, Schar (F.)
 (1); *skar-a** 2?, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (ō): nhd. Schar (F.) (1), Heer,
 Trupp
Heerfahrt: anfrk. *her-i-reid-a** 1, afrk.?, awfrk.?, st. F. (ō): nhd. Heerfahrt,
 Überfall
Heerführer: anfrk. *her-i-hē-t-o** 1, anfrk.?, sw. M. (n.): nhd. »Heerheißer«,
 Heerführer, Leitstier?
»Heerheißer«: anfrk. *her-i-hē-t-o** 1, anfrk.?, sw. M. (n.): nhd. »Heerheißer«,
 Heerführer, Leitstier?
Heersäule: anfrk. *a-rī -s-t-a-don-a** 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Grabmal,
 Grabdenkmal, Kriegerstätte, Heersäule
heftig: anfrk. **er-n-ust-haf-t?*, anfrk., Adj.: nhd. »ernsthaft«, heftig; *er-n-ust-haf-t-o*
 1, anfrk., Adv.: nhd. »ernsthaft«, heftig; *thrē-d-i** 4, anfrk., Adj.: nhd.
 ungestüm, heftig, schlimm; *thrē-d-o** 2, anfrk., Adv.: nhd. ungestüm, heftig,
 schlimm
-- sehr heftig: anfrk. **fil-o-har-d?*, anfrk., Adj.: nhd. sehr heftig; *fil-o-har-d-o* 1,
 anfrk., Adv.: nhd. sehr heftig
»hehlen«: anfrk. **hel-an?*, anfrk., st. V. (4): nhd. »hehlen«, verbergen
»ehr«: anfrk. **hē-r?*, anfrk., Adj.: nhd. »ehr«, alt, ehrwürdig
heidnischer -- heidnischer Brauch: anfrk. *yrias* 1, anfrk.?, Sb.: nhd. heidnischer
 Brauch
Heil: anfrk. *sāl-d-a* 11, *sāl-id-a**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Heil, Seligkeit
heilen (V.) (1): anfrk. *hei-l-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. heilen (V.) (1)
heilig: anfrk. *hei-l-ig* 6, anfrk., Adj.: nhd. heilig; *hei-l-ag-o** 4, anfrk., Adv.: nhd.
 heilig; **wī h?*, anfrk., Adj.: nhd. heilig
Heiligtum: anfrk. *hei-l-ig-duo-m** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Heiligtum

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- »**Heilmonat**«: anfrk. *hei-l-mā-n-ō th* 1, anfrk., (a?, z. T. athem.?): nhd.
»Heilmonat«, Dezember
- Heim**: anfrk. **hē-m?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Heim
- Heimführer**: anfrk. *hē-m-a-hē-t-o** 3, anfrk.?, M.: nhd. »Heimheißer«, Heimführer
- Heimführung** -- **unrechtmäßige Heimführung**: anfrk. *ant-ha-m-o* 2, anfrk.?, Sb.: nhd. unrechtmäßige Heimführung
- »**Heimheißer**«: anfrk. *hē-m-a-hē-t-o** 3, anfrk.?, M.: nhd. »Heimheißer«, Heimführer
- Heimlichkeit**: anfrk. *hul-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Heimlichkeit
- Heiratender** -- **eine Magd Heiratender**: anfrk. *thie-nim-o** 2, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. eine Magd Heiratender, Ehenehmer
- heiser**: anfrk. *heis** 1, anfrk., Adj.: nhd. heiser
- heißen**: anfrk. *hē-t-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. heißen, rufen
- heiter**: anfrk. **hē-d-ar?*, anfrk., Adj.: nhd. heiter, klar
- helfen**: anfrk. *fol-leis-t-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. helfen; *hel-p-an** 2, hel-p-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. helfen
- Helper**: anfrk. *hel-p-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. Helper; *hul-p-ere* 7, anfrk., st. M. (ja): nhd. Helper, Beistand
- Helm (M.)** (1): anfrk. *hel-m** 1, afrk.?, awfrk.?, st. M. (a): nhd. Helm (M.) (1)
- hell**: anfrk. **ber-h-t?*, anfrk., Adj.: nhd. hell, glänzend; *skie-r-i** 1, scie-r-i, anfrk., Adj.: nhd. klar, hell, schier
- hemmen**: anfrk. *ant-heb-en** 2, ant-heb-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zurückhalten, hemmen
- Hengst**: anfrk. *he-n-g-ist* 4, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Hengst; *war-an-io** 2, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Hengst
- Henne**: anfrk. **hen-n-a?*, anfrk., st. F. (jō ?), sw. F. (n): nhd. Henne
- herabsteigen**: anfrk. *ni-ther-gā-n** 1, anfrk., anom. V.: nhd. niedergehen, herabsteigen
- heraus**: anfrk. *ir-* (2), anfrk., Präf.: nhd. aus, heraus; *ūt**, anfrk., Präp., Präf.: nhd. aus, heraus
- heraustragen**: anfrk. *ūt-drag-an** 3, anfrk., st. V. (6): nhd. heraustragen
- herauswallen**: anfrk. *ūt-wal-l-an** 1, *ūt-wal-l-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. herauswallen, hervorwallen
- Herberge**: anfrk. *her-i-ber-g-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Lager, Herberge
- Herbst**: anfrk. **her-v-ist?*, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Herbst, Erntezeit
- »**Herbstmonat**«: anfrk. *her-v-ist-mā-n-oth* 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd.
»Herbstmonat«, November
- Herde**: anfrk. **herd-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Herde; *herd-nis-s-i** 4, anfrk., st. F. (jō): nhd. Herde
- Herr**: anfrk. *dru-h-t-in** 6, druf-t-en*, anfrk., st. M. (a): nhd. Herr; *he-r-r-o* 42, anfrk., sw. M. (n): nhd. Herr
- herrlich**: anfrk. **s-kō -n-i* (1)?, anfrk., Adj.: nhd. schön, herrlich
- Herrlichkeit**: anfrk. *guod-lī k-hei-d-e** 9, guo-lic-hei-d-e, anfrk., st. F. (ī): nhd. Ruhm, Herrlichkeit; *man-kra-f-t** 2, man-cra-f-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. »Manneskraft«, Kraft, Herrlichkeit; *meg-in-kra-f-t** 2, meg-in-cra-f-t, anfrk., st. M. (i)?, st. F. (i): nhd. Kraft, Herrlichkeit
- Herrschaft**: anfrk. *rī k-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Reich, Herrschaft
- herrschen**: anfrk. *wal-d-an** 5, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. »walten«, herrschen, besitzen
- Herrsscher**: anfrk. *hē-r-duo-m** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Herrscher

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **Verantwortung des Herrschers für die Taten der ihm Unterstellten:** anfrk. *mit-io** (2) 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Verantwortung des Herrschers für die Taten der ihm Unterstellten
- Herrschergefolge** -- **bewaffneter Begleiter im Herrschergefolge:** anfrk. *ga-sind-is* 2 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. bewaffneter Begleiter, bewaffneter Begleiter im Herrschergefolge
- herumgehen:** anfrk. *umbi-ga-ng-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. umgehen, gehen, herumgehen
- herumirren:** anfrk. *ir-r-en** 2, ir-r-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. irren, herumirren
- hervorbringen:** anfrk. *for-t-bri-ng-an**, for-th-bri-ng-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. hervorbringen
- hervorgehen:** anfrk. *wer-th-an* 133, wer-th-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. werden, hervorgehen, entstehen, geschehen
- hervorwollen:** anfrk. *ūt-wal-l-an** 1, ūt-wal-l-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. herauswollen, hervorwollen
- Herz:** anfrk. *hert-a* 21, anfrk., st. N. (a?), sw. N. (n): nhd. Herz
- Heu:** anfrk. *hou-w-i** 1, hou-w-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Heu
- »**Heumonat**«: anfrk. *hou-w-i-mā-n-ō th* 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. »Heumonat«, Juli
- Heuschrecke:** anfrk. *s-pri-nk-o** 1, s-pri-nc-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. Heuschrecke
- hier:** anfrk. *hie-r-a* 1, anfrk., Adv.: nhd. hier, hierher
- **von hier:** anfrk. **hi-n-an?*, anfrk., Adv.: nhd. von hier, hin, von hier weg
- **von hier weg:** anfrk. **hi-n-an?*, anfrk., Adv.: nhd. von hier, hin, von hier weg
- hierher:** anfrk. *hie-r-a* 1, anfrk., Adv.: nhd. hier, hierher
- Hilfe:** anfrk. *hul-p-a** 4, anfrk., st. F. (ō): nhd. Hilfe, Beistand
- **militärische Hilfe:** anfrk. *trust-is** 13 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. Schar (F.) (1), Unterstützung, militärische Hilfe, Gefolgschaft, Bande (F.) (1)
- hilflos:** anfrk. *hul-p-i-lō -s* 2, anfrk., Adj.: nhd. hilflos, arm, hilfsbedürftig
- hilfsbedürftig:** anfrk. *hul-p-i-lō -s* 2, anfrk., Adj.: nhd. hilflos, arm, hilfsbedürftig
- Himmel:** anfrk. *hi-mel** 12, anfrk., st. M. (a): nhd. Himmel
- himmlisch:** anfrk. *hi-mel-isk** 1, hi-mil-isk*, hi-mil-isc*, anfrk., Adj.: nhd. himmlisch
- hin:** anfrk. **hi-n-an?*, anfrk., Adv.: nhd. von hier, hin, von hier weg
- hinauf...:** anfrk. *up-*, anfrk., Präf.: nhd. auf..., hinauf..., er...
- hinauftreten:** anfrk. *up-gi-tre-d-an** 2, anfrk., st. V. (5): nhd. hinauftreten
- hinausführen:** anfrk. *ūt-lei-d-en** 1, ūt-lei-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. hinausleiten, hinausführen
- hinausleiten:** anfrk. *ūt-lei-d-en** 1, ūt-lei-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. hinausleiten, hinausführen
- Hinde:** anfrk. **hin-d?*, anfrk., st. F. (i)?: nhd. Hinde, Hirschkuh
- hindern:** anfrk. **le-t-t-en?*, anfrk.?, sw. V. (1): nhd. hindern; *mer-r-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. hindern, zögern; *nos-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. hindern
- Hindernis:** anfrk. *wi-ther-sta-n-d-an-i** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Hindernis, Widerstand
- Hinderungsgrund** -- **gesetzlich anerkannter Hinderungsgrund:** anfrk. *sun-n-a** 15, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (jō): nhd. Rechtfertigung, gesetzlich anerkannter Hinderungsgrund
- hindurchwaten:** anfrk. *wad-are** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. hindurchwaten
- hinein...:** anfrk. *in-* (1), anfrk., Präf.: nhd. ein..., hinein...; *in-n-e-*, anfrk., Präf.: nhd. hinein...

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- hineingehen:** anfrk. *in-gā-n* 3, anfrk., anom. V.: nhd. hineingehen
hineinragen: anfrk. *in-drag-an** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. hineinragen
hinken: anfrk. *hal-t-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. hinken
Hinterhalt -- Hinterhalt beim Brautzug: anfrk. *ga-ng-e-hal-t-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Gangaufhaltung«, Hinterhalt beim Brautzug, Geleitshinterhalt
Hinterlistiger: anfrk. *ka-lis-t-an-io** 1, anfrk.?, M.: nhd. Meineidiger, Hinterlistiger
hinübergehen: anfrk. *ov-er-lī -th-an** 1, ov-ir-lī -th-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. hinübergehen
hinüberspringen: anfrk. *ov-er-s-pri-ng-an** 1, anfrk., st. V. (3a): nhd. überspringen, hinüberspringen
hinzufügen: anfrk. *gi-t-ō k-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. hinzufügen; **t-ō k-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. hinzufügen
Hirsch: anfrk. *hir-ot* 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Hirsch
Hirschkalb: anfrk. *hin-d-kal-f** 4, anfrk., st. N. (az/iz): nhd. Hirschkalb
Hirschkuh: anfrk. **hin-d?*, anfrk., st. F. (i)?: nhd. Hinde, Hirschkuh
Hirte: anfrk. *hird-i** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. Hirte
Hitze: anfrk. *hi-t-t-i** 1, hi-t-t-e*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Hitze
hoch: anfrk. *hō ** 3, anfrk., Adj.: nhd. hoch
-- **hohes Alter:** anfrk. *ur-el-d-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Alter (N.), hohes Alter
Hochzeitstag: anfrk. *mah-al-dag** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Hochzeitstag
Hof: anfrk. **ho-f?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Hof; **alah?*, anfrk.?, st. M. (a?, i?): nhd. Hof, Tempel
Hofbediensteter: anfrk. *sen-e-scal-c-us** 5?, lat.-anfrk.?, M.: nhd. »Seneschall«, Altknecht, Hofbediensteter
Hofergreifung: anfrk. *alah-tac-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Hofergreifung
hoffen: anfrk. *gi-trū-on* 11, anfrk., sw. V. (2): nhd. hoffen, trauen, glauben; *gi-thing-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. hoffen, vertrauen; *trū-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. trauen, vertrauen, hoffen; **thing-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. hoffen, vertrauen
Hoffnung: anfrk. *gi-thing-i** 6, anfrk., st. N. (ja): nhd. Hoffnung, Zuversicht; *tō -hop-a* 6, anfrk., st. N. (ja): nhd. Hoffnung; **thing-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Hoffnung
Hofstätte: anfrk. *ho-f-sta-d** 10?, anfrk.?, st. F. (i): nhd. Hofstätte
Hofüberfall: anfrk. *alah-fal-t-io** 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Hofüberfall, Beraubung
Höhe: anfrk. *hō -i** 7, anfrk., st. F. (ī): nhd. Höhe, Größe
Hohn: anfrk. *sker-n** 2, scer-n, anfrk., st. M. (a): nhd. Spott, Hohn
Holz: anfrk. *hol-t** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Holz, Wald; **wid-u?*, anfrk., st. M. (u), st. N. (u): nhd. Holz
-- **dürres Holz:** anfrk. *skravad-a**? 1, scravad-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. dürres Holz
Holzmonat: anfrk. *wid-u-mā-n-ō th** 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Holzmonat, September
Hölle: anfrk. *hel-l-a** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. Hölle
Honig: anfrk. *honog** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Honig
Honigwabe: anfrk. *rā-t-a** 1, st. F. (ō): nhd. Wabe, Honigwabe
hören: anfrk. *gi-hō -r-en** 22, ge-hō -r-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. hören; **hō -r-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. hören
hörend: anfrk. **hō -r-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. hörend
Horn: anfrk. *hor-n** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Horn
Hüfte: anfrk. *lend-in** 1, anfrk., st. F. (jō , ī): nhd. Lende, Hüfte
Hügel: anfrk. *hu-v-el** 3, anfrk., st. M. (a): nhd. Hügel

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Huhn:** anfrk. **huon?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Huhn; ? *solampin-a** 2, anfrk.?, F.?, Adj.?; nhd. Huhn?, weiblich?
- Hülle:** anfrk. *gi-thek-k-i** 2, ge-thek-e*, anfrk., st. F. (ī), st. N. (ja): nhd. Hülle, Decke
- Hund:** anfrk. *hun-d** 3, hun-t*, anfrk., st. M. (a): nhd. Hund
- Hundertführer:** anfrk. *cent-en-ār-i-us** 15, lat.-anfrk.?, st. M. (ja): nhd. »Zentner«, Hundertführer, Vorsteher einer Hundertschaft, Zehntrichter
- Hundertschaft -- Vorsteher einer Hundertschaft:** anfrk. *cent-en-ār-i-us** 15, lat.-anfrk.?, st. M. (ja): nhd. »Zentner«, Hundertführer, Vorsteher einer Hundertschaft, Zehntrichter
- Hundsfliege:** anfrk. *hun-d-es-flie-g-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Hundsfliege, Rossmücke
- Hunger:** anfrk. *hung-er** 2, anfrk., st. M. (u): nhd. Hunger
- huren:** anfrk. *gi-huo-r-en*?*, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. huren; *huo-r-en*?* 1, huor-on*, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. huren; *skē-th-an** 1, scē-th-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. abweichen (V.) (2), huren
- hüten:** anfrk. *huod-en** 6, huod-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. hüten, achten auf, behüten, bewachen
- **Vieh hüten:** anfrk. *wei-th-en-on** 10, anfrk., sw. V. (2): nhd. weiden, Futter (N.) (1) suchen, sich ergötzen, Vieh hüten
- »**Hüter**«: anfrk. *huod-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. »Hüter«, Wächter

I

- ich:** anfrk. *ik* 216, ih, anfrk., Pers.-Pron. (1. P. SG.): nhd. ich
- **ich bin:** anfrk. *bim*, anfrk., anom. V. (1. P. SG. Präs. Akt. Ind.): nhd. ich bin
- Idumää:** anfrk. *Idumae-a** 2, anfrk., Sb.=ON: nhd. Idumää
- ihr:** anfrk. *gi* (1) 6, anfrk., Pers.-Pron.: nhd. ihr; *ir* (1), anfrk., Pers.-Pron.: nhd. ihr
- Ijssel:** anfrk. *Isal-a** 1, Isl-a, anfrk., FlN.: nhd. Ijssel, Rheinmündung
- immer:** anfrk. *emizzig-o*?* 1?, emicei-o, anfrk.?, Adv.: nhd. immer; *io* 7, ie, anfrk., Adv.: nhd. immer
- **wer auch immer:** anfrk. *sō -wi-lī k** 2, sō -we-lī k*, sō -we-lī k-so*, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. wer auch immer
- in:** anfrk. *in* (2) 2, anfrk., Präd.: nhd. in, an; **tō* ?, anfrk., Präd., Präf.: nhd. zu, in, an; *an* (1) 240 und häufiger?, anfrk., Präd.: nhd. in, an, auf
- »**innenstecken**«: anfrk. *in-n-e-stek-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »innenstecken«, versinken
- innere:** anfrk. *in-n-er-o** 1, anfrk., Adj.: nhd. innere
- Innerei:** anfrk. *in-n-ēth-r-a** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eingeweide, Innerei
- Insel:** anfrk. *ā-len-d-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Insel, Eiland
- irdisch:** anfrk. *erth-isk** 3, anfrk., Adj.: nhd. irdisch
- irgendein:** anfrk. *gethes-we-lī k** 1, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. irgendein, irgendwelch
- irgendwann:** anfrk. *gethes-wa-n-n-e** 1, anfrk., Adv.: nhd. irgendwann, manchmal
- irgendwelch:** anfrk. *gethes-we-lī k** 1, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. irgendein, irgendwelch
- irgendwo:** anfrk. *io-wih-t-es-war** 2, anfrk., Adv.: nhd. irgendwo
- irren:** anfrk. *dwel-an** 1, anfrk., st. V. (4): nhd. irren; *ir-r-en** 2, ir-r-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. irren, herumirren
- Israel:** anfrk. *Israhel** 9, anfrk., Sb.=ON: nhd. Israel

J

- Jäger:** anfrk. *jag-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. Jäger
jäh: anfrk. **gā-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. schnell, jäh; *gā-lī k-o** 1, gā-lic-o, anfrk., Adv.: nhd. schnell, jäh, plötzlich
Jahr: anfrk. *jā-r** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Jahr
Jährling: anfrk. *frusk-ing** 10, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Opfertier, Hammel, Jährling
Jakob: anfrk. *Jacob** 1, anfrk., M.=PN: nhd. Jakob
Jammer: anfrk. *wuop** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Wehklage, Klage, Jammer, Weinen
Januar: anfrk. *wi-n-tar-mā-n-ō th** 1, wi-n-dar-mā-n-ō th*, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Wintermonat, Januar
jäten: anfrk. *ged-an** 1, anfrk.?, s. V. (5): nhd. jäten
jedenfalls: anfrk. *gi-wi-s-s-o** 25, anfrk., Adv.: nhd. aber, wahrlich, nun, jedenfalls, gewiss
jeder: anfrk. *ei-n-wi-lī k** 1, anfrk., Pron.: nhd. jeder
jedoch: anfrk. *eft* 9, echt, anfrk., Adv.: nhd. wahrlich, jedoch, wieder
Jerusalem: anfrk. *Jerusalem** 2, anfrk., Sb.=ON: nhd. Jerusalem
Juda: anfrk. *Juda** 3, anfrk., M.=PN: nhd. Juda
Jugend: anfrk. *ju-g-ind** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. Jugend
Juli: anfrk. *hou-w-i-mā-n-ō th* 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. »Heumonat«, Juli
jung -- junges Schwein: anfrk. **gel-t-a?*, anfrk., sw. F. (n): nhd. Ferkel, Schweinchen, junges Schwein
Junge: anfrk. *kna-p-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Junge, Knabe
Junges: anfrk. *wel-p** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Welpe, Junges
Jungfrau: anfrk. *ma-g-ath* 2, anfrk., st. F. (i): nhd. »Magd«, Jungfrau; *thier-n-a** 3, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Dirn«, Jungfrau, Mädchen
Jüngling: anfrk. *ju-n-g-i-ling** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Jüngling
Juni: anfrk. *brāk-mā-n-ō th* 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Brachmonat, Juni

K

- Käfer:** anfrk. *kev-er-a** 1, kev-er*, anfrk., st. M.? (a?): nhd. Käfer
Kalb: anfrk. *kal-f** 1, cal-f*, anfrk., st. N. (az/iz): nhd. Kalb
kalt: anfrk. **kuol?*, anfrk., Adj.: nhd. kühl, kalt
Kälte: anfrk. *kuol-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Kühle, Kälte, seelische Kühle
Kammer: anfrk. *gi-gath-am** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Gemach, Kammer; **kamer-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Kammer
Kampf: anfrk. *feh-t-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Kampf, Gefecht; *wī g** 6, anfrk., st. M. (a): nhd. Kampf, Streit, Krieg
kämpfen: anfrk. *far-feh-t-an** 1, far-feh-t-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. »verfechten«, fechten, kämpfen; *feh-t-an** 1, feh-t-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. kämpfen, fechten
Karre: anfrk. *karr-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Totenbahre, Karre
Kastration: anfrk. *hand-hap-an-us* 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Behandlung, Pflege, Entmannung, Kastration

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Kebse:** anfrk. *kev-es-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Kebse
- Kehle (F.) (1):** anfrk. *kel-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Kehle (F.) (1)
- kehren (V.) (1):** anfrk. *kē-r-en** 2, anfrk., sw. V.: nhd. kehren (V.) (1)
- Keiler:** anfrk. *grist-io** 2, anfrk.?, M.: nhd. Eber, Keiler
- Keim:** anfrk. *kī -m-o* 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Keim, Same, Samen
- keiner -- keiner von beiden:** anfrk. *nio-we-th-er* 4, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. keiner von beiden
- Kelch:** anfrk. *wi-t-in** (?), anfrk., st. N. (a): nhd. Kelch, Strafe
- Keller:** anfrk. *kel-l-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. Keller
- kennen:** anfrk. *ken-n-en** 1, ken-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. kennen, erkennen, verstehen; *knā-en**? 1, cnā-en*, anfrk., sw. V. (1) : nhd. kennen
- Kenntnis:** anfrk. *gi-wi-t-t-i** 1, anfrk., st. F. (ī), st. N. (ja): nhd. Verstand, Wissen, Kenntnis
- kiesen:** anfrk. **kies-an?*, anfrk., st. V. (2): nhd. wählen, kiesen
- Kind:** anfrk. *kin-d** 9, kin-t*, anfrk., st. N. (a): nhd. Kind, Sohn
- Kinn:** anfrk. **kin-n-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Kinn
- Kinnbacke:** anfrk. *kin-n-i-bak-o** 1, kin-n-e-back-o*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Kinnbacke, Kinnbacken
- Kinnbacken:** anfrk. *kin-n-i-bak-o** 1, kin-n-e-back-o*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Kinnbacke, Kinnbacken
- Kirchenzerstörung:** anfrk. *alah-trud-u-a** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Tempelzerstörung, Kirchenzerstörung
- klaffen:** anfrk. *gī p-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. offen stehen, klaffen
- Klafter:** anfrk. **fath-um?*, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Faden, Klafter, Umarmung
- Klage:** anfrk. *wuop** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Wehklage, Klage, Jammer, Weinen
- klagen:** anfrk. *wuop-an** 4, *wuop-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. weinen, klagen
- Klang:** anfrk. *lū-d** 2, lū-t*, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Laut, Klang
- klar:** anfrk. **hē-d-ar?*, anfrk., Adj.: nhd. heiter, klar; *lu-t-t-er** 1, lu-t-t-ir*, anfrk., Adj.: nhd. lauter, rein, klar; *skie-r-i** 1, scie-r-i, anfrk., Adj.: nhd. klar, hell, schier
- Klarheit:** anfrk. *hē-d-ar-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Klarheit, Licht
- Klaue:** anfrk. *kla-w-a** 1, cla-w-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Klaue, Kralle
- kleben:** anfrk. *kle-v-on** 2, kli-v-on*, cle-v-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. kleben
- Kleid:** anfrk. *gi-wē-d-i** 1, ge-wē-d-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Kleid, Gewand; **wē-d-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Kleid, Gewand
- Duft der Kleider:** anfrk. *wā-d-sta-n-k** 1, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. »Kleiderduft«, Duft der Kleider
- kleiden:** anfrk. **kleid-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. kleiden; *wē-d-en** 1, wē-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. kleiden, anziehen
- sich kleiden:** anfrk. *an-a-du-on**? 1 und *häufiger?*, anfrk., anom. V.: nhd. »antun«, anziehen, sich kleiden; *an-a-kleid-en** 1, sw. V. (1): nhd. anziehen, sich kleiden
- »Kleiderduft«:** anfrk. *wā-d-sta-n-k** 1, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. »Kleiderduft«, Duft der Kleider
- Kleidung:** anfrk. *wā-d** 6, anfrk., st. F. (i): nhd. Gewand, Kleidung
- klein:** anfrk. *lut-t-ik** 3, lut-t-ic*, anfrk., Adj.: nhd. klein; **lut-t-il?*, anfrk., Adj.: nhd. klein
- kleiner Finger:** anfrk. *mi-n-n-i-klī n** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. kleiner Finger, Kleinfinger

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **kleines Schwert:** anfrk. *skram-a-sah-s** 1, wfrk., st. N. (a): nhd. »Schrammsachs«, kleines Schwert
- Kleinfinger:** anfrk. *mi-n-n-i-klī n** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. kleiner Finger, Kleinfinger
- Kleinmut:** anfrk. *lut-t-il-hei-d-e** 1, anfrk.?, st. F. (i): nhd. Kleinmut, Kleinmütigkeit
- Kleinmütigkeit:** anfrk. *lut-t-il-hei-d-e** 1, anfrk.?, st. F. (i): nhd. Kleinmut, Kleinmütigkeit
- klieben:** anfrk. **kliov-an?*, anfrk.?, st. V. (2): nhd. klieben, spalten
- Klinge (F.) (1):** anfrk. **skar?*, anfrk., st. M. (a?): nhd. Schar (F.) (2), Pflugschar, Klinge (F.) (1)
- klug:** anfrk. *gla-o** 1, anfrk., Adj.: nhd. klug; **wī -s-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. klug, weise; *wī -s-lī k-o** 1, wī -s-lic-o*, anfrk., Adv.: nhd. klug, weise
- Knabe:** anfrk. *kna-p-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Junge, Knabe
- Knecht:** anfrk. *skal-k** 3, scal-c, anfrk., st. M. (a): nhd. Knecht, Diener; *amb-ah-t-man** 1, anfrk., st. M. (athem.): nhd. »Ammann«, Diener, Knecht
- Knechtsverführung:** anfrk. *thie-lasin-a** 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Knechtsverführung
- Köcher:** anfrk. *kokar-e** 1, cocar-e*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Köcher
- Köln:** anfrk. *Kol-on-a** 1, anfrk., ON: nhd. Köln
- kommen:** anfrk. *ku-m-an* 42, cu-m-an, anfrk., st. V. (4): nhd. kommen, zuteil werden, sich verbreiten, abstammen, gelangen, geraten (V.)
- **vollends kommen:** anfrk. *fol-ku-m-an** 4, anfrk., st. V. (4): nhd. vollends kommen, gelangen
- König:** anfrk. *kun-ing** 12, anfrk., st. M. (a): nhd. König; *ant-thia-d-a** 2, anfrk.?, M.: nhd. Volksfürst, König, Führer
- **Gefolgsmann des Königs:** anfrk. *an-trust-io** 15, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Truppenangehöriger, Gefolgsmann des Königs, Bandenmitglied
- können:** anfrk. **kun-n-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. können; *mug-an** 1, mug-on*, anfrk., Prät.-Präs.: nhd. vermögen, können
- **Ort an dem man Wasser schöpfen kann:** anfrk. *wa-d-i-scap-um* 1, lat.-anfrk., N.: nhd. Wasserschöpfe, Ort an dem man Wasser schöpfen kann
- Kopf:** anfrk. *hov-id** 15, houv-ot*, hov-it*, anfrk., st. N. (a): nhd. Haupt, Kopf
- Körper:** anfrk. **hol-d?*, anfrk. ?, st. N. (a): nhd. Fleisch, Körper
- Körperverletzung:** anfrk. *hol-d-ach-in-a** 4, anfrk.?, Sb.: nhd. Körperverletzung; *liud-war-d-i** 62, anfrk.?, Sb.: nhd. Buße, Mannbuße, Personenentschädigung, Körperverletzung, Diebstahl
- kostbar:** anfrk. *diu-r-i** 6, anfrk., Adj.: nhd. kostbar; **dū-r-i?*, anfrk., Adj.: nhd. teuer, kostbar; *dū-r-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. kostbar, teuer
- Kot:** anfrk. *hor-o* 5, anfrk., st. N. (wa): nhd. Schmutz, Kot, Schlamm
- krachen:** anfrk. *lū-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. lauten, ertönen, krachen
- Kraft:** anfrk. *kra-f-t** 17, anfrk., st. F. (i): nhd. Kraft, Vermögen, Tugend; *man-kra-f-t** 2, man-cra-f-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. »Manneskraft«, Kraft, Herrlichkeit; **meg-in?*, anfrk., st. M. (a?, i?), st. N. (a): nhd. Kraft; *meg-in-kra-f-t** 2, meg-in-cra-f-t, anfrk., st. M. (i)?, st. F. (i): nhd. Kraft, Herrlichkeit; *ster-k-i** 6, ster-k-e, anfrk., st. F. (i): nhd. Stärke, Kraft
- kräftig:** anfrk. *kre-f-t-ig** 1, cre-f-t-ig*, anfrk., Adj.: nhd. kräftig; **mah-t-ig?*, *meh-t-ig?, anfrk., Adj.: nhd. mächtig, kräftig
- **kräftig sein (V.):** anfrk. *kre-f-t-ig we-s-an*, anfrk., V.: nhd. kräftig sein (V.), vermögen
- kraftlos:** anfrk. *gi-lō v-o** 1, anfrk., Adj.: nhd. kraftlos, erschöpft; *un-mah-t-ig** 3, un-meh-t-ig*, anfrk., Adj.: nhd. »unmächtig«, kraftlos, machtlos, schwach

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **kraftlos werden**: anfrk. *gi-lō v-o wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. kraftlos werden, erschöpft werden; *un-mah-t-ig wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. kraftlos werden
- kraftvoll**: anfrk. **wal-d-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. gewaltig, kraftvoll, machtvoll
- Kralle**: anfrk. *kla-w-a** 1, cla-w-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Klaue, Kralle
- krank**: anfrk. **hal-t?*, anfrk., Adj.: nhd. lahm, krank; **siok?*, anfrk., Adj.: nhd. siech, krank
- Krankheit**: anfrk. *siok-duo-m** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Siechtum, Krankheit
- Kraut**: anfrk. *krū-d** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Kraut, Pflanze; *wurt-i** 2, wurt*, anfrk., st. F. (i): nhd. »Wurz«, Kraut
- Kräuterbeet**: anfrk. *wurt-i-bed-d-i** 4, anfrk., st. N. (ja): nhd. »Wurzbett«, Kräuterbeet
- kriechen**: anfrk. *krie-p-an** 1, crie-p-on*, anfrk., st. V. (2): nhd. kriechen
- Krieg**: anfrk. *wī g** 6, anfrk., st. M. (a): nhd. Kampf, Streit, Krieg
- Krieger**: anfrk. *e-scar-it-us*, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Krieger, Schar (F.) (1)
- Kriegerstätte**: anfrk. *a-rī -s-t-a-don-a** 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Grabmal, Grabdenkmal, Kriegerstätte, Heersäule
- Krippe**: anfrk. *kri-b-b-a** 2, anfrk., sw. F. (n)?: nhd. Krippe
- Krone**: anfrk. *kor-on-a** 1, cor-on-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Krone
- krönen**: anfrk. *gi-ēr-en** 1, ge-ēr-on*, anfrk., sw. V. (2?): nhd. ehren, krönen
- krümmen**: anfrk. **kru-m-b-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. krümmen; *an-kru-m-b-en** 1, an-cru-m-b-en*, anfrk., sw. V. (1): nhd. krümmen
- Kuh**: anfrk. *kuo** 1, cuo*, anfrk., st. F. (i, z. T. athem.?): nhd. Kuh
- kühl**: anfrk. **kuol?*, anfrk., Adj.: nhd. kühl, kalt
- Kühle**: anfrk. *kuol-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Kühle, Kälte, seelische Kühle
- **seelische Kühle**: anfrk. *kuol-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Kühle, Kälte, seelische Kühle
- Kummer**: anfrk. *te-bro-k-an-nus-s-i** 1, tebro-c-an-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Zerbrochensein, Zerknirschung, Kummer
- kund**: anfrk. *kun-d** 1, cun-t*, anfrk., Adj.: nhd. kund, bekannt
- Kunde (F.)**: anfrk. *mā-r-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Kunde (F.)
- künden**: anfrk. *kun-d-en** 6, kun-d-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. künden, verkünden, verkündigen
- »**Künder**«: anfrk. *kun-d-o** 1, cun-d-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Künder«, Wissender
- Kundschaft**: anfrk. **kun-d-skap?*, anfrk., st. F. (i): nhd. Kundschaft; *ur-kun-d-skap** 2, ur-kun-d-scrap*, anfrk., st. F. (i): nhd. Kundschaft, Wissen, Zeugnis
- Kunst**: anfrk. **lis-t?*, anfrk.?, st. M. (i), st. F. (i): nhd. List, Kunst

L

- Labung**: anfrk. *gi-rih-t-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Labung, Wiederherstellung
- laden (V.) (2)**: anfrk. *mal-l-are* 15, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. laden (V.) (2), vor Gericht laden; *man-ire* 31, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. laden (V.) (2), vorladen; *ad-mal-l-are* 20, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. laden (V.) (2), vor Gericht laden
- **vor Gericht laden**: anfrk. *mal-l-are* 15, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. laden (V.) (2), vor Gericht laden; *ad-mal-l-are* 20, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. laden (V.) (2), vor Gericht laden

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Lager:** anfrk. *gi-ber-g-i** 1, *gi-ber-g**, anfrk., st. N. (a): nhd. Lager, Berge (F.), Versteck; *her-i-ber-g-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Lager, Herberge; **leg-er?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Lager; *leg-er-sta-d** 1, *leg-er-ste-d-e**, anfrk., st. F. (i): nhd. Lager, Lagerstatt, Lagerstätte
- Lagerstatt:** anfrk. *leg-er-sta-d** 1, *leg-er-ste-d-e**, anfrk., st. F. (i): nhd. Lager, Lagerstatt, Lagerstätte
- Lagerstätte:** anfrk. *leg-er-sta-d** 1, *leg-er-ste-d-e**, anfrk., st. F. (i): nhd. Lager, Lagerstatt, Lagerstätte
- lahm:** anfrk. **hal-t?*, anfrk., Adj.: nhd. lahm, krank
- Lamprete (ein Fisch):** anfrk. *lamprēth-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Lamprete (ein Fisch)
- Land:** anfrk. *lan-d** 3, anfrk., st. N. (a): nhd. Land
- »**anderes Land**«: anfrk. *el-i-len-d-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. »anderes Land«, Verbannung, Ausland
- Landgut:** anfrk. *thor-p** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Dorf, Landgut
- lang:** anfrk. **lang?*, anfrk., Adj.: nhd. lang
- lange:** anfrk. *lang-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. lange
- lassen:** anfrk. **lā-t-an?*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. lassen
- Last:** anfrk. *bur-th-a** 1, *bur-th-i**, anfrk., st. F. (jō): nhd. Bürde, Last
- lästern:** anfrk. *la-st-er-en** 1, *la-st-r-on**, anfrk., sw. V. (2): nhd. lästern, schmähen
- Lästerung:** anfrk. *la-st-er** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Verleumdung, Schmähung, Lästerung
- Lauf:** anfrk. *far-th** 4, *far-d**, anfrk., st. F. (i): nhd. Fahrt, Lauf; **loup?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Lauf
- laufen:** anfrk. *loup-an** 1, *loup-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. laufen
- Laut:** anfrk. *lū-d** 2, *lū-t**, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Laut, Klang
- lauten:** anfrk. *lū-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. lauten, ertönen, krachen
- lauter:** anfrk. *lu-t-t-er** 1, *lu-t-t-ir**, anfrk., Adj.: nhd. lauter, rein, klar
- Lauterkeit:** anfrk. *ei-n-fal-d-ig-hei-d** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. »Einfältigkeit«, Einfachheit, Lauterkeit
- leben:** anfrk. *li-b-b-en** 6, *li-b-b-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. leben
- Leben:** anfrk. *lī -f** 11, anfrk., st. N. (a): nhd. Leben
- Lebender:** anfrk. *gi-lī -f** 2, anfrk., st. M.: nhd. Lebender
- lebendig:** anfrk. *kwi-k** 1, *qui-c**, anfrk., Adj.: nhd. lebendig
- Lebensunterhalt:** anfrk. *lī -f-nar-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Nahrung, Lebensunterhalt
- lecken (V.) (1):** anfrk. *lek-k-on** 1, *lec-k-on**, anfrk., sw. V. (2): nhd. lecken (V.) (1)
- leer:** anfrk. *ī del** 2, *ī tal**, anfrk., Adj.: nhd. eitel, leer, vergeblich
- Leere:** anfrk. *ī del-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eitelkeit, Vergeblichkeit, Nichtigkeit, Leere, Falschheit, Unwahrheit
- Lehen:** anfrk. *feod-um** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Lehen, Lehensgut
- Lehensgut:** anfrk. *feod-um** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Lehen, Lehensgut
- Lehm:** anfrk. *lei-m-o** 1, *lei-m**, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Leim«, Lehm
- lehren:** anfrk. *lēr-en** 1, *lēr-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. lehren
- Leib:** anfrk. *wamb-a** 5, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Wampe«, Leib, Bauch, Mutterleib
- Leichendenkmal:** anfrk. ? *rē-o-tarsin-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Leichenplünderung, Leichendenkmal?
- Leichengewölbe:** anfrk. *rē-o-bur-g-io** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Leichengewölbe

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Leichenplünderung:** anfrk. *rē-o-tarsin-o** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Leichenplünderung, Leichendenkmal?
- Leichenverbrennung:** anfrk. *rē-o-beb-a** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Leichenverbrennung
- Leichnam:** anfrk. **rē-o?*, anfrk.?, st. N. (wa?, iz/az?): nhd. Leichnam, Grab
- Leid:** anfrk. *harm** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Schmerz, Leid, Beleidigung; *leith* (1) 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Leid
- leid:** anfrk. *leith** (2) 1, anfrk., Adj.: nhd. leid
- **leid sein (V.):** anfrk. **treg-an?*, anfrk., st. V. (5): nhd. leid sein (V.)
- Leid:** anfrk. *sē-r** (1), anfrk., st. N. (a): nhd. Schmerz, Leid; *arb-eit* 20, *arv-it**, *arb-eit-i**, anfrk., st. M. (a?, i?), st. F. (i): nhd. »Arbeit«, Mühsal, Mühe, Leid; *arb-eit-i**, anfrk., st. N. (ja): nhd. »Arbeit«, Mühsal, Mühe, Leid
- Leidenschaft:** anfrk. *ger-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Begierde, Leidenschaft
- leihen:** anfrk. *far-lī -an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. verleihen, leihen; *lī -an** 2, anfrk., st. V. (1): nhd. leihen
- »**Leim**«: anfrk. *lei-m-o** 1, lei-m*, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Leim«, Lehm
- leisten -- Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist:** anfrk. *har-ug-hū-s**? 7, afrk.?, awfrk.?, st. N. (a): nhd. »Tempelhaus«, Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist
- leiten:** anfrk. *lei-d-en* 10, lei-d-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. leiten, führen
- Leiter (M.):** anfrk. *lei-d-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. Leiter (M.), Führer; *lei-d-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Leiter (M.), Führer
- Leitstier:** anfrk. ? *her-i-hē-t-o** 1, anfrk.?, sw. M. (n.): nhd. »Heerheißer«, Heerführer, Leitstier?
- Lek:** anfrk. *Lekk-a** 1, Leck-a*, anfrk., FlN.: nhd. Lek, Rheinmündung
- Lende:** anfrk. *lend-in** 1, anfrk., st. F. (jō, ī): nhd. Lende, Hüfte
- lenken:** anfrk. *gi-rih-t-en** 3, ge-rih-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. richten, lenken; **rih-t-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. richten, lenken
- Lenz:** anfrk. **lent-in?*, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Lenz, Frühling
- »**Lenzmonat**«: anfrk. *lent-in-mā-n-ō th*, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. »Lenzmonat«, Mai
- letzte:** anfrk. *le-t-ist** 1, anfrk., Adj. (Superl.): nhd. letzte
- leuchten:** anfrk. **lieh-t-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. leuchten
- Leuchtturm:** anfrk. *dref* 1, anfrk., st. M. (a)?, st. N. (a)?: nhd. Leuchtturm
- leugnen:** anfrk. *far-seg-g-en** 1, far-seg-g-on*, anfrk., sw. V. (3): nhd. leugnen
- Leugnung -- völlige Leugnung:** anfrk. *al-sac-c-ia*, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. völlige Leugnung, vollständige Bestreitung
- Leute:** anfrk. *leod-is* 78 und häufiger?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Volk, Leute, dingberechtigte Mitglieder des Volkes; *liud* 10, anfrk., st. M. (i), st. N. (a): nhd. Volk, Leute, Menschen
- Libanon:** anfrk. *Liban-us** 1, anfrk., Sb.=ON: nhd. Libanon
- Licht:** anfrk. *hē-d-ar-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Klarheit, Licht; *lieh-t** 2?, lioh-t*, anfrk., st. N. (a): nhd. Licht
- lieb:** anfrk. *lief** 7, anfrk., Adj.: nhd. lieb, geliebt
- lieben:** anfrk. *min-n-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. lieben
- lieblich:** anfrk. *gi-min-n-e-sam* 1, anfrk., Adj.: nhd. lieblich
- Lied:** anfrk. *sang* 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Gesang, Lied
- liegen:** anfrk. **lig-g-en?*, anfrk.?, sw. V. (1): nhd. liegen
- Lippe:** anfrk. *lep-or** 7, anfrk., st. M. (a): nhd. Lippe
- List:** anfrk. *drug-in-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Trug, Betrug, List; **lis-t?*, anfrk.?, st. M. (i), st. F. (i): nhd. List, Kunst; *lō -s-ing-a** 3, lō -s-ung-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. List, Arglist

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Lite:** anfrk. *li-t-us* 16 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd.
Lite, Halbfreier, Freigelassener
- Lob:** anfrk. *lof* 13, anfrk., st. N. (a): nhd. Lob
- loben:** anfrk. *gi-wī -en** 14, anfrk., sw. V. (1): nhd. loben, segnen, preisen,
weihen; *lov-on** 12, anfrk., sw. V. (2): nhd. loben
- Locke:** anfrk. *lok-k** 2, loc-k*, anfrk., st. M. (a): nhd. Locke, Haar (N.)
- Loden:** anfrk. **loth-a?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Loden, Tuch, grobes wollenes
Tuch
- Lohn:** anfrk. **lō -n?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Lohn, Entgelt; *mied-a** 1, anfrk., st. F.
(ō): nhd. Lohn
- löschen (V.) (1):** anfrk. **lesk-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. löschen (V.) (1),
auslöschen, unterdrücken
- lösen:** anfrk. **lō -s-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. lösen
- Löser:** anfrk. **lō -s-ere?*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Löser
- Löwe:** anfrk. *leo** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Löwe
- Lüge:** anfrk. *lug-in-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Lüge
- lügen:** anfrk. *lieg-an** 1, anfrk., st. V. (2): nhd. lügen
- lügnerisch:** anfrk. *lug-in** 1, anfrk., Adj.: nhd. lügnerisch
- **lügnerische Verleumdung:** anfrk. *soli-strab-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. lügnerische
Verleumdung

M

- machen:** anfrk. *gi-mak-on** 1, ge-mac-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. machen; *mak-on** 2,
mac-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. machen; *wirk-en** 8, wirk-on*,
anfrk., sw. V. (1): nhd. wirken, machen, tun
- **bekannt machen:** anfrk. **mārs-en?*, anfrk., sw. V. (2?): nhd. verkünden,
bekannt machen
- **schlüpfrig machen:** anfrk. *bi-s-lī -d-an** 1, anfrk.?, st. V. (1): nhd. schlüpfrig
machen
- **silbern machen:** anfrk. **silver-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. silbern machen
- **unrein machen:** anfrk. *bi-wel-l-an** 5, bi-wol-l-an*, be-wel-l-on, anfrk., st. V.
(3b): nhd. beflecken, beschmutzen, entweihen, unrein machen
- Macht:** anfrk. *gi-wal-d** 6, ge-wal-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Gewalt, Macht
- mächtig:** anfrk. *gi-wal-d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. »gewaltig«, mächtig, fähig; *gi-wel-d-ig** 1,
anfrk., Adj.: nhd. gewaltig, mächtig; **mah-t-ig?*, **meh-t-ig?*, anfrk.,
Adj.: nhd. mächtig, kräftig
- machtlos:** anfrk. *un-mah-t-ig** 3, un-meh-t-ig*, anfrk., Adj.: nhd. »unmächtig«,
kraftlos, machtlos, schwach
- machtvoll:** anfrk. **wal-d-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. gewaltig, kraftvoll, machtvoll
- Mädchen:** anfrk. *thier-n-a** 3, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Dirn«, Jungfrau,
Mädchen
- Magd:** anfrk. *thiuw-a** 3, thūw-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Dienerin, Magd
- **eine Magd Heiratender:** anfrk. *thie-nim-o** 2, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. eine
Magd Heiratender, Ehenehmer
- »**Magd**«: anfrk. *ma-g-ath* 2, anfrk., st. F. (i): nhd. »Magd«, Jungfrau
- Magdsverführung:** anfrk. *thiuw-a-lasin-a** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Magdsverführung
- Mahl:** anfrk. *gou-m-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Mahl, Essen (N.)
- mahlen:** anfrk. **mal-an?*, anfrk., st. V. (6): nhd. mahlen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Mai:** anfrk. *lent-in-mā-n-ō th*, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. »Lenzmonat«, Mai; *wi-n-n-e-mā-n-ō th** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Mai
- Malberg:** anfrk. *mal-l-o-berg 500 und häufiger?*, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Malberg, Gerichtshügel, Gerichtsstätte
- Manasse:** anfrk. *Manasses 1*, anfrk., M.=PN: nhd. Manasse
- manch:** anfrk. *manag** 4, maneg*, anfrk., Adj.: nhd. manch, viel
- manchmal:** anfrk. *gethes-wa-n-n-e** 1, anfrk., Adv.: nhd. irgendwann, manchmal
- Mann:** anfrk. **gom-o?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Mann; *man 20*, anfrk., st. M. (athem.?): nhd. Mann; **wer?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Mann
- Mannbuße:** anfrk. *liud-war-d-i** 62, anfrk.?, Sb.: nhd. Buße, Mannbuße, Personenentschädigung, Körperverletzung, Diebstahl
- »Manneskraft«:** anfrk. *man-kra-f-t** 2, man-cra-f-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. »Manneskraft«, Kraft, Herrlichkeit
- Manngeld:** anfrk. *wer-a-geld-um 26*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, N.: nhd. Wergeld, Manngeld
- mannigfaltig:** anfrk. *manag-fal-d** 1, manog-fal-t*, anfrk., Adj.: nhd. mannigfaltig, vielfältig; **manag-fal-d-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. mannigfaltig, vielfältig; *manag-fal-d-lī k-o** 1, manog-fal-d-lī c-o*, anfrk., Adv.: nhd. mannigfaltig, vielfältig
- männlich:** anfrk. ? *wid** 2?, anfrk.?, Adj.: nhd. männlich?
- Mast (M.):** anfrk. *seg-il-gerd-a** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. »Segelgerte«, Mast (M.), Segelstange
- Mauer:** anfrk. *mū-r-a** 4, anfrk., st. F. (ō): nhd. Mauer
- »Mauerhüter«:** anfrk. *mū-r-a-huod-il** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. »Mauerhüter«, Wächter
- Meer:** anfrk. *sē-o** 8, anfrk., st. M. (wa): nhd. See (F.), Meer
- mehr:** anfrk. *mē-r-o** 1, anfrk., Adj.: nhd. mehr, größer
- mehren:** anfrk. *gi-ō k-on** 1, ge-ō c-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. mehren
- meiden:** anfrk. *far-mī -th-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. vermeiden, meiden; **mī -th-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. meiden
- mein (Poss.-Pron.):** anfrk. *mī -n 169*, anfrk., Poss.-Pron.: nhd. mein (Poss.-Pron.)
- Meineidiger:** anfrk. *ka-lis-t-an-io** 1, anfrk.?, M.: nhd. Meineidiger, Hinterlistiger
- meinen:** anfrk. **mei-n-en?*, anfrk., sw. V.: nhd. meinen; *wān-en** 3, wān-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. wähnen, meinen, glauben, denken
- meiste:** anfrk. *mei-s-t-o** 1, mei-s-t*, Adj.: nhd. meiste
- Menge:** anfrk. **her-i?*, anfrk., st. M. (ja)?, st. N. (ja?): nhd. Heer, Menge, Schar (F.) (1); *men-ig-i** 4, anfrk., st. F. (ī): nhd. Menge
- Menschen:** anfrk. *liud 10*, anfrk., st. M. (i), st. N. (a): nhd. Volk, Leute, Menschen
- messen:** anfrk. *me-t-an 1*, me-t-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. messen
- Messer (N.):** anfrk. **sah-s?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Messer (N.)
- Metall:** anfrk. **ē-r (2)?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Erz, Metall
- Mevania:** anfrk. *Eumoni-a 1*, anfrk., Sb.=ON: nhd. Mevania
- mild:** anfrk. *sen-if-i** 2, anfrk., Adj.: nhd. sanft, mild
- Milde:** anfrk. **mil-d-i?*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Milde, Barmherzigkeit; *sen-iht-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Sanftheit, Milde, Sanftmut
- militärisch -- militärische Hilfe:** anfrk. *trust-is** 13 und häufiger?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. Schar (F.) (1), Unterstützung, militärische Hilfe, Gefolgschaft, Bande (F.) (1)
- mindern:** anfrk. *gi-mi-n-s-on** 1?, anfrk., sw. V. (2): nhd. mindern, vermindern; *mi-n-s-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. mindern, vermindern
- mischen:** anfrk. *mi-s-k-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. mischen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

miss...: anfrk. *mi-s-*, anfrk., Präf.: nhd. miss...

Missetat: anfrk. *mi-s-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. Missetat, Untat, Sünde, Verbrechen

Missgunst: anfrk. *nī -th** 2, anfrk., st. M. (a), st. F.? nhd. Feindschaft, Missgunst

mit: anfrk. *mi-t* 51, anfrk., Präd.: nhd. mit, bei; **mi-th-i?*, anfrk., Präd., Adv., Präf.: nhd. mit, bei, zu

Mitglied -- dingberechtigte Mitglieder des Volkes: anfrk. *leod-is* 78 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Volk, Leute, dingberechtigte Mitglieder des Volkes

Mitschwester: anfrk. *drūd** (2) 1, anfrk., F.: nhd. »Traute«, Geliebte, Mitschwester

»Mitstreiter»: anfrk. *gi-sac-io** 5, lat.-anfrk.?, M.: nhd. »Mitstreiter«, Streitgegner

Mittag: anfrk. *mi-d-d-on-dag** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Mittag

Mitte: anfrk. *mi-d-d-i-lō th-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Mitte

mitteilen: anfrk. *gi-mei-n-en** 1, ge-mei-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. mitteilen

mittel: anfrk. *mi-d-d-i** 6, anfrk., Adj.: nhd. mittel

»mitteln»: anfrk. **mi-d-d-el-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. »mitteln«, halbieren

Moab: anfrk. *Moab* 1, anfrk., M.=PN: nhd. Moab

Mohr: anfrk. *Mō r** 1, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Mohr

Monat: anfrk. **mā-n-ō th?*, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Monat

Mond: anfrk. *mā-n-o* 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Mond

Mord: anfrk. *mor-d-or** 5, anfrk.?, Sb.: nhd. Mord; *mor-d-rid-um** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, N.: nhd. Mord

Morgen: anfrk. *mor-g-an** 5, anfrk., st. M. (a): nhd. Morgen

Morgengabe: anfrk. *mor-g-an-ge-v-a** 1, anfrk.?, st. F. (ō): nhd. Morgengabe

Morgenröte: anfrk. *mor-g-an-rō d** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Morgenröte

müde: anfrk. *muo-th-i** 1, anfrk., Adj.: nhd. müde

Mühe: anfrk. *gi-wi-n** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Mühe, Erwerb, Gewinn; *arb-eit* 20, arv-it*, arb-eit-i*, anfrk., st. M. (a?, i?), st. F. (i): nhd. »Arbeit«, Mühsal, Mühe, Leid; *arb-eit-i**, anfrk., st. N. (ja): nhd. »Arbeit«, Mühsal, Mühe, Leid

Mühsal: anfrk. *arb-eit* 20, arv-it*, arb-eit-i*, anfrk., st. M. (a?, i?), st. F. (i): nhd. »Arbeit«, Mühsal, Mühe, Leid; *arb-eit-i**, anfrk., st. N. (ja): nhd. »Arbeit«, Mühsal, Mühe, Leid

Mund (M.): anfrk. *mund** (1) 13, mun-t, anfrk., st. M. (a): nhd. Mund (M.)

Mündung: anfrk. *gi-mund-i** 2, anfrk.?, st. N. (ja): nhd. Mündung

Muntfrevel: anfrk. *bal-e-mund-io** 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Muntfrevel

murmeln: anfrk. *murmul-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. murmeln, murren

murren: anfrk. *murmul-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. murmeln, murren

Mus: anfrk. **brī -o?*, anfrk.?, st. M. (wa?): nhd. Brei, Mus

»Mus»: anfrk. *muos** 3, anfrk., st. N. (a): nhd. »Mus«, Speise, Essen (N.)

Mut: anfrk. *muo-d** 3, muo-t*, anfrk., st. M. (a): nhd. Mut, Gemüt

mutig: anfrk. **bal-d?*, anfrk., Adj.: nhd. mutig, tapfer; **bal-d-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich; *bal-d-lī k-o** 1?, anfrk., Adv.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich; *bal-d-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich

Mutter (F.) (1): anfrk. *muo-der* 16, muo-dir*, anfrk., st. F. (r): nhd. Mutter (F.) (1)

Mutterleib: anfrk. *ref* 4, anfrk., st. N. (a): nhd. Schoß (M.) (1), Mutterleib; *wamb-* *a** 5, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Wampe«, Leib, Bauch, Mutterleib

mütterlich: anfrk. *muo-der-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. mütterlich

N

- Nabel:** anfrk. *nab-al-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Nabel
- Nacken:** anfrk. **hal-s?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Hals, Nacken
- nach:** anfrk. *af-t-er* 4, af-t-ir, anfrk., Präd., Präf.: nhd. nach
- **nach Nordwesten:** anfrk. *nor-th-we-st** 3, anfrk., Adv.: nhd. im Nordwesten, nach Nordwesten
- **nach Osten:** anfrk. *ō s-t-an* 1?, anfrk., Adv.: nhd. nach Osten
- Nachdenken:** anfrk. *gi-hug-e-nis-s-i** 1, ge-hug-e-nis-s-e, anfrk., st. N. (ja): nhd. Betrachtung, Nachdenken, Nachsinnen
- nacheifern:** anfrk. *fol-gā-n** 1, ful-gā-n, anfrk., anom. V.: nhd. nacheifern
- Nachen:** anfrk. *as-k-o** 4, anfrk.?, Sb.: nhd. Nachen
- nachfolgen:** anfrk. *nā-ku-m-an** 1, anfrk., st. V. (4): nhd. »nahekommen«, nachfolgen
- nachher:** anfrk. *af-t-er thiu** 1, anfrk., Adv.: nhd. nachher
- nachkommen** -- feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist: anfrk. *solsad-ire** 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist: anfrk. *solsad-i-um** 4, lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Nachsinnen:** anfrk. *gi-hug-e-nis-s-i** 1, ge-hug-e-nis-s-e, anfrk., st. N. (ja): nhd. Betrachtung, Nachdenken, Nachsinnen
- nächstens:** anfrk. *mi-t-thun** 1, anfrk., Adv.: nhd. soeben, gerade (Adv.), nächstens
- Nacht:** anfrk. *naht* 3, anfrk., st. F. (athem.): nhd. Nacht
- **Schatten der Nacht:** anfrk. *naht-skad-o** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nachschatten«, Schatten der Nacht
- »**Nachtropfen**«: anfrk. *naht-dro-p-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nachtropfen«, Tropfen (M.)
- »**Nachtschatten**«: anfrk. *naht-skad-o** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nachtschatten«, Schatten der Nacht
- nahe:** anfrk. **nā?*, anfrk., Adj.: nhd. nahe; *nā-i-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. nahe, beinahe
- »**nahekommen**«: anfrk. *nā-ku-m-an** 1, anfrk., st. V. (4): nhd. »nahekommen«, nachfolgen
- nahen:** anfrk. *gi-nā-k-on** 3, gi-ne-k-en*, gi-nā-c-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. nahen, sich nähern; **nā-k-on?*, **ne-k-en?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. nahen, sich nähern
- nähern** -- **sich nähern:** anfrk. *gi-nā-k-on** 3, gi-ne-k-en*, gi-nā-c-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. nahen, sich nähern; **nā-k-on?*, **ne-k-en?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. nahen, sich nähern
- nähren:** anfrk. *ti-an* 3, anfrk., st. V. (2): nhd. ziehen, ernähren, nähren
- Nahrung:** anfrk. *Iī -f-nar-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Nahrung, Lebensunterhalt; **nar-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Nahrung
- Name:** anfrk. *nam-o* 15, anfrk., sw. M. (n): nhd. Name

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

nämlich: anfrk. *wa-n-d-a* 178, anfrk., Konj.: nhd. denn, nämlich, da, weil

Naphtali: anfrk. *Nephtali** 1, anfrk., M.=PN: nhd. Naphtali

nass: anfrk. *nat* 1, anfrk., Adj.: nhd. nass

-- **nass werden:** anfrk. *nat wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. nass werden

Natter: anfrk. *aspis** 1, lat.-anfrk., Sb.: nhd. Schlange, Natter

nehmen: anfrk. *gi-nim-an** 3, ge-nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. nehmen; *nim-an**

3, nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. nehmen

-- **auf sich nehmen:** anfrk. *lī -th-an** 13, lī -th-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. gehen, ziehen, ertragen, auf sich nehmen

neigen: anfrk. *gi-nei-g-en** 1, gi-nei-g-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. neigen; *nei-g-en** 1, nei-g-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. neigen

neu: anfrk. *nū-w-i** 1, anfrk., Adj.: nhd. neu

Neunte -- bis zum Neunten: anfrk. ? *an-nean-d-o** 2, anfrk.?, Adv.: nhd. bis zum Neunten?, unbenannt?

nicht: anfrk. *ne* 73, ni, anfrk., Konj., Negationspartikel: nhd. nicht; *nie-wih-t** 8, ne-wih-t*, anfrk., Pron., Adv.: nhd. nicht, nichts, nichtig

»**nicht -- nicht glaubend**«: anfrk. *un-gi-louv-end-i** 1, un-ge-louv-ind-e*, anfrk., Part. Präs.=Adj.: nhd. »nicht glaubend«, ungläubig

-- **damit nicht:** anfrk. *noh-wa-n-n-e** 1, anfrk., Konj.: nhd. damit nicht

-- **durchaus nicht:** anfrk. *nie-wer-g-in** 2, nie-r-g-in*, anfrk., Adv.: nhd. nirgend, durchaus nicht

-- **und nicht:** anfrk. *ne ō k*, anfrk., Konj.: nhd. und nicht

nichtig: anfrk. *nie-wih-t** 8, ne-wih-t*, anfrk., Pron., Adv.: nhd. nicht, nichts, nichtig

Nichtigkeit: anfrk. *ī del-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eitelkeit, Vergeblichkeit, Nichtigkeit, Leere, Falschheit, Unwahrheit

nichts: anfrk. *nie-wih-t** 8, ne-wih-t*, anfrk., Pron., Adv.: nhd. nicht, nichts, nichtig

nieder...: anfrk. *ni-th-er-*, anfrk., Präf.: nhd. nieder...

Niedergang: anfrk. *ni-ther-ga-ng** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Niedergang, Untergang

niedergehen: anfrk. *ni-ther-gā-n** 1, anfrk., anom. V.: nhd. niedergehen, herabsteigen

niedersteigen: anfrk. *ni-th-er-stī g-an** 2, ni-th-er-stī -g-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. niedersteigen

niederwerfen: anfrk. *ni-th-er-wer-p-an** 1, ni-th-er-wer-p-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. niederwerfen

nirgend: anfrk. *nie-wer-g-in** 2, nie-r-g-in*, anfrk., Adv.: nhd. nirgend, durchaus nicht

noch: anfrk. *noh* 6?, anfrk., Adv., Konj.: nhd. noch; *noh ne* 3 anfrk., Adv., Konj.: nhd. noch

Norden: anfrk. **nor-th?*, anfrk., st. N. (a), st. M. (a): nhd. Norden; *nor-th-hal-v-a** 1, nor-th-hal-v-on*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Nordhälfte, Nordseite, Norden

-- **im Norden:** anfrk. *nor-th-an* 6, anfrk., Adv.: nhd. im Norden

Nordhälfte: anfrk. *nor-th-hal-v-a** 1, nor-th-hal-v-on*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Nordhälfte, Nordseite, Norden

nördlich: anfrk. *bi-nor-th-an* 1, anfrk.?, Adv.: nhd. nördlich

Nordosten -- im Nordosten: anfrk. *nor-th-ō s-t* 2, anfrk., Adv.: nhd. im Nordosten

Nordostwind: anfrk. *nor-th-ō s-t-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Nordostwind

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Nordseite:** anfrk. *nor-th-hal-v-a** 1, nor-th-hal-v-on*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Nordhälfte, Nordseite, Norden
- Nordwesten -- im Nordwesten:** anfrk. *nor-th-we-st** 3, anfrk., Adv.: nhd. im Nordwesten, nach Nordwesten
- Nordwesten -- nach Nordwesten:** anfrk. *nor-th-we-st** 3, anfrk., Adv.: nhd. im Nordwesten, nach Nordwesten
- Nordwestwind:** anfrk. *nor-th-we-st-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Nordwestwind
- Nordwind:** anfrk. *nor-th-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Nordwind; *nor-th-wi-nd* 2, anfrk., st. M. (i): nhd. Nordwind
- »**Not**«: anfrk. *nō -d** 3, anfrk., st. F. (i): nhd. »Not«, Pein, Notwendigkeit
- Notwendigkeit:** anfrk. *nō -d** 3, anfrk., st. F. (i): nhd. »Not«, Pein, Notwendigkeit
- November:** anfrk. *her-v-ist-mā-n-oth* 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. »Herbstmonat«, November
- nun:** anfrk. *gi-wi-s-s-o** 25, anfrk., Adv.: nhd. aber, wahrlich, nun, jedenfalls, gewiss; *jū** 1, anfrk., Adv.: nhd. schon, nun; *nū* 1, anfrk., Adv.: nhd. nun
- Nuss (F.) (1):** anfrk. **nut?*, anfrk., F.: nhd. Nuss (F.) (1)
- Nussbäumen -- Garten mit Nussbäumen:** anfrk. *nut-gar-d-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nussgarten«, Garten mit Nussbäumen
- »**Nussgarten**«: anfrk. *nut-gar-d-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nussgarten«, Garten mit Nussbäumen
- nutzen:** anfrk. *niet-an** 3, niet-on, anfrk., st. V. (2): nhd. genießen, nutzen, besitzen
- nützen:** anfrk. *dug-an** 1, anfrk., Prät.-Präs.: nhd. »taugen«, nützen

O

- ob:** anfrk. *of* 22, anfrk., Konj.: nhd. ob, wenn; *we-th-er* 2, anfrk., Konj.: nhd. ob, etwa
- oben:** anfrk. *ov-an-a** 4, anfrk., Adv.: nhd. oben
- Obst:** anfrk. *ov-it** 9, anfrk., st. N. (a): nhd. Obst, Frucht
- obwohl:** anfrk. *tho-h** 29, anfrk., Adv.: nhd. doch, trotzdem, aber, wenn auch, obwohl
- Ochs:** anfrk. *oh-s-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Ochs, Ochse
- Ochse:** anfrk. *oh-s-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Ochs, Ochse
- Öde:** anfrk. **ō -d-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Öde, Ödnis
- öde:** anfrk. *wuo-st-an-d-i-lī k** 1, *wuo-st-an-d-e-lic**, anfrk., Adj.: nhd. wüst, öde, verlassen (Adj.); *wuo-st-i** 2, anfrk., Adj.: nhd. wüst, öde, verlassen (Adj.)
- oder:** anfrk. *oth-a** 6, anfrk., Konj.: nhd. oder
- Ödnis:** anfrk. **ō -d-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Öde, Ödnis
- offen -- offen stehen:** anfrk. *gī p-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. offen stehen, klaffen
- offenbaren:** anfrk. *bar-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. gebären, offenbaren; *ir-bar-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. entblößen, offenbaren
- Offenbarung:** anfrk. *ir-bar-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Offenbarung
- öffnen:** anfrk. *and-lük-an** 4, *int-lük-an**, *ant-lūc-on**, anfrk., st. V. (2): nhd. öffnen
- **den Riegel öffnen:** anfrk. *av-a-nim-an** 2?, anfrk., st. V. (4): nhd. den Riegel öffnen
- oft:** anfrk. *thik-k-o** 4, anfrk., Adv.: nhd. oft
- ohne:** anfrk. *sun-d-er* 2, sun-d-ir, anfrk., Präs.: nhd. ohne

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **ohne Grund:** anfrk. *un-gi-skei-d** 2, *un-gi-skē-th**, *un-gi-scē-th**, anfrk., Adj.: nhd. grundlos, ohne Grund
- Ohr:** anfrk. *leor** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Gehör, Ohr; *ō r-a** 2, anfrk., sw. N. (n): nhd. Ohr
- Oktober:** anfrk. *wī -n-thu-m-e-mā-n-ō th**, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Weinlesemonat, Oktober
- Öl:** anfrk. *ol-ig** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Öl
- Opfer:** anfrk. *of-f-er**? 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Opfer; *of-f-r-ing-a* 3, anfrk., st. F. (ō): nhd. Opfer, Opferung
- opfern:** anfrk. *of-f-r-on* 4, anfrk., sw. V. (2): nhd. opfern
- Opfertier:** anfrk. *frusk-ing** 10, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Opfertier, Hammel, Jährling
- Opferung:** anfrk. *of-f-r-ing-a* 3, anfrk., st. F. (ō): nhd. Opfer, Opferung
- ordnen:** anfrk. **gi-or-th-en-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. ordnen; **or-th-en-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. ordnen
- Ort:** anfrk. *sta-d** 4, *sta-t**, anfrk., st. F. (i): nhd. Stätte, Ort, Stelle
- **fest an einem Ort:** anfrk. **sta-d-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. fest an einem Ort; *sta-d-lī k-o** 1, anfrk., Adv.: nhd. fest an einem Ort
- **Ort an dem man Wasser schöpfen kann:** anfrk. *wa-d-i-scap-um* 1, lat.-anfrk., N.: nhd. Wasserschöpfe, Ort an dem man Wasser schöpfen kann
- Osten:** anfrk. *ō s-t-er-hal-v-a** 1, *ō s-t-er-hal-v-on**, st. F. (ō): nhd. Osthälfte, Ostseite, Osten
- **im Osten:** anfrk. **ō s-t?*, anfrk., Adv.: nhd. im Osten
- **nach Osten:** anfrk. *ō s-t-an* 1?, anfrk., Adv.: nhd. nach Osten
- Ostermonat:** anfrk. *ō s-t-er-mā-n-ō th* 1, anfrk., st. M. (a?, athem.?): nhd. Ostermonat, April
- Ostfrankreich:** anfrk. *ō s-t-fra-n-k-a** 1?, anfrk., Sb.=ON: nhd. Ostfrankreich
- Osthälfte:** anfrk. *ō s-t-er-hal-v-a** 1, *ō s-t-er-hal-v-on**, st. F. (ō): nhd. Osthälfte, Ostseite, Osten
- östlich:** anfrk. *bi-ō s-t-an** 1, anfrk.?, Adv.: nhd. östlich
- Ostnordwind:** anfrk. *ō s-t-nō r-th-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Ostnordwind
- Ostseite:** anfrk. *ō s-t-er-hal-v-a** 1, *ō s-t-er-hal-v-on**, st. F. (ō): nhd. Osthälfte, Ostseite, Osten
- Ostsüdwind:** anfrk. *ō s-t-sū-th-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Ostsüdwind
- Ostwind:** anfrk. *ō s-t-r-ō n-o-wi-nd* 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Ostwind

P

- Paukenschlägerin:** anfrk. *timpar-in-n-a** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. Paukenschlägerin
- Pein:** anfrk. *nō -d** 3, anfrk., st. F. (i): nhd. »Not«, Pein, Notwendigkeit
- peinigen:** anfrk. *wī -t-on-on** 12, anfrk., sw. V. (2): nhd. strafen, bestrafen, peinigen, quälen
- Personenentschädigung:** anfrk. *liud-war-d-i** 62, anfrk.?, Sb.: nhd. Buße, Mannbuße, Personenentschädigung, Körperverletzung, Diebstahl
- Pfand:** anfrk. *plev-ium** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Verantwortung, Bürgschaft, Pfand; *wad-i-um** 3 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Pfand; *wed-d-i** 2, *wad-d-i**?, anfrk.?, lat.-anfrk.?, st. N. (a): nhd. Pfand
- Pfeil:** anfrk. *skaf-t** 4, *scaf-t**, anfrk., st. M. (i): nhd. Schaft, Pfeil

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

Pflanze: anfrk. *krū-d** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Kraut, Pflanze

Pflege: anfrk. *hand-hap-an-us* 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Behandlung, Pflege, Entmannung, Kastration

Pflugschar: anfrk. **skar?*, anfrk., st. M. (a?): nhd. Schar (F.) (2), Pflugschar, Klinge (F.) (1)

Pforte: anfrk. *por-t-a** 5, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Pforte, Tor (N.)

»**Pfütze**«: anfrk. *pu-t-t-e* 4, anfrk., st. M. (ja): nhd. »Pfütze«, Brunnen, Grube

Plage: anfrk. *fil-l-ing-a** 2, fil-l-ung-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Geißel, Plage

Platz (M.) (1): anfrk. *gi-sith-il-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Sitz, Platz (M.) (1)

plötzlich: anfrk. *gā-lī k-o** 1, gā-lic-o, anfrk., Adv.: nhd. schnell, jäh, plötzlich

Plünderung: anfrk. *gi-rou-v-in-o* 3, anfrk.?, Sb.: nhd. Handraub, Plünderung

Posaune: anfrk. *drumb-a** 3, trumb-a*, anfrk., sw. F. (n): nhd. Trompete, Posaune

predigen: anfrk. *pre-di-k-on** 1, pre-di-c-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. predigen

Preis: anfrk. *wer-d** (1), anfrk., st. N. (a): nhd. Wert, Preis

preisen: anfrk. *gi-mik-il-on** 6, anfrk., sw. V. (1?): nhd. verherrlichen, preisen; *gi-wī -en** 14, anfrk., sw. V. (1): nhd. loben, segnen, preisen, weihen

Priester: anfrk. *biskop* 3, biscop, anfrk., st. M. (a): nhd. »Bischof«, Priester

prüfen: anfrk. *bi-kor-on** 2, be-cor-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. prüfen; *kor-on** 2, cor-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. prüfen, erproben

Psalm: anfrk. *sal-m** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Psalm

Psalter: anfrk. *psal-t-ere** 1, psal-t-are, anfrk., st. M. (ja): nhd. Psalter

Pupille: anfrk. *si-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Pupille, Augapfel

Q

Qual: anfrk. *sleg-i** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Schlag, Qual

quälen: anfrk. *gi-weig-on** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. quälen; *weig-on** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. quälen; *wī -t-on-on** 12, anfrk., sw. V. (2): nhd. strafen, bestrafen, peinigen, quälen

Quelle: anfrk. *bru-n-n-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Brunnen, Quelle, Born

R

Rabe: anfrk. *ra-v-en** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Rabe

Rache: anfrk. *wrā-k-a** 1, wrā-c-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Rache, Vergeltung

rasch: anfrk. **s-wī -th?*, anfrk., Adj.: nhd. rasch, stark

rasten: anfrk. *ra-s-t-on* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. rasten, ruhen; *re-s-t-en** 1, re-s-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. rasten, ruhen

Rat: anfrk. *rā-d** 4, rā-t*, anfrk., st. M. (a): nhd. Rat

-- **um Rat fragen:** anfrk. *rā-d-frāg-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. um Rat fragen

Raub: anfrk. *gi-rou-v-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Beute (F.) (1), Raub; *mos-id-o* 8, anfrk.?, Sb.: nhd. Raub, Beraubung; *rou-f** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Beute (F.) (1), Raub; *rou-f-a** 1, wfrk.?, st. F. (ō): nhd. Raub, Geraubtes, Gewandung; *strud-is** 4, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Raub; *tal-a** 1, afrk., awfrk.?, Sb.: nhd. Raub

rauben: anfrk. **fal-t-an?*, anfrk.?, V.: nhd. rauben; **fel-g-an?*, anfrk.?, V.: nhd. rauben; *af-fal-th-ian** 1, anfrk.?, V.: nhd. rauben

Rauch: anfrk. *rou-k** 1, rou-c, anfrk., st. M. (a): nhd. Rauch

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **Reis von Rauch:** anfrk. *rou-k-gerd-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Reis von Rauch
- rauchen:** anfrk. *rie-k-an** 1, rie-c-on*, anfrk., st. V. (2): nhd. rauchen
- Raum:** anfrk. **gath-am?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Raum
- raunen:** anfrk. *rū-n-en** 1, rū-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. flüstern, raunen
- Rebe:** anfrk. *rev-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Rebe
- Rechenbürge«:** anfrk. *rachin-bur-g-i-us** 23?, lat.-anfrk.?, lat.-afrik.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Rechenbürge«, Urteilter bei Gericht
- recht:** anfrk. **gi-reh-t?*, anfrk., Adj.: nhd. »gerecht«, recht; *reh-t** (1) 2, anfrk., Adj.: nhd. richtig, recht, gerecht; *reh-t-lī k** 8, anfrk., Adj.: nhd. recht, gerecht, gerechtfertigt; *reh-t-lī k-o** 1, reh-t-lī c-o*, anfrk., Adv.: nhd. recht, gerecht
- Recht:** anfrk. *ēw-a** (1) 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Recht, Gesetz; *reh-t** (2) 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Recht, Gerechtigkeit; *wi-t-ut** 4, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Recht, Gesetz
- Rechte (F.):** anfrk. *for-th-or-a* 5, anfrk., Adj., Adv., F.: nhd. rechte, rechts, Rechte (F.)
- **die Rechte:** anfrk. *te-s-ew-a** 2, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. die Rechte, rechte Seite
- rechte:** anfrk. *for-th-or-a* 5, anfrk., Adj., Adv., F.: nhd. rechte, rechts, Rechte (F.)
- **rechte Seite:** anfrk. *te-s-ew-a** 2, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. die Rechte, rechte Seite
- Rechtfertigung:** anfrk. *sun-n-a** 15, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (jō): nhd. Rechtfertigung, gesetzlich anerkannter Hinderungsgrund
- rechts:** anfrk. *for-th-or-a* 5, anfrk., Adj., Adv., F.: nhd. rechte, rechts, Rechte (F.)
- Rede:** anfrk. **sag-a?*, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Sage«, Rede; *spel** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Erzählung, Rede
- reden:** anfrk. *kweth-an** 48, queth-an, anfrk., st. V. (5): nhd. sprechen, reden, segnen, bestimmen
- redselig:** anfrk. *gi-tung-eI** 1, anfrk., Adj.: nhd. redselig, beredt
- Regen:** anfrk. *reg-an* 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Regen
- Reich:** anfrk. *rī k-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Reich, Herrschaft
- reichlich:** anfrk. *gi-nuh-t-sam** 1, anfrk., Adj.: nhd. »genügsam«, genügend, reichlich
- Reichtum:** anfrk. *rī k-tuo-m** 4, anfrk., st. M. (a): nhd. Reichtum
- reif:** anfrk. *tī -d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. »zeitig«, reif
- Reife:** anfrk. *rī -p-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Reife
- Reifgeld:** anfrk. ? *reip-us* 15, lat.-anfrk.?, M.?: nhd. Reifgeld?, Rufgeld?
- Reiher:** anfrk. *hei-ger-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Reiher
- rein:** anfrk. *lu-t-t-er** 1, lu-t-t-ir*, anfrk., Adj.: nhd. lauter, rein, klar
- reinigen:** anfrk. *gi-rei-n-en** 1, ge-rei-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. reinigen, säubern; **rei-n-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. reinigen, säubern
- Reis -- Reis von Rauch:** anfrk. *rou-k-gerd-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Reis von Rauch
- reißen:** anfrk. **slī -t-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. schleissen, reißen
- reiten:** anfrk. **rī d-an?*, anfrk.?, afrk.?, st. V. (1): nhd. reiten
- »**Reitwagen«:** anfrk. *reid-i-wag-an** 2, reid-o-wag-on*, anfrk., st. M. (a): nhd. »Reitwagen«, Wagen (M.)
- reizen:** anfrk. *rā-t-on** 5, anfrk., sw. V. (2): nhd. reizen
- **zum Zorn reizen:** anfrk. **bel-g-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zum Zorn reizen
- Reizung:** anfrk. *rā-t-an-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Erregung, Reizung

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- rennen:** anfrk. *ri-n-n-an** 3, *ri-n-n-on**, anfrk., st. V. (3): nhd. rennen, fließen, rinnen
- Rest:** anfrk. **lei-v-a?*, **lē-v-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Rest, Überbleibsel; *ā-lei-v-a** 3, *ā-lē-v-a**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Überbleibsel, Rest
- retten:** anfrk. *bi-hal-d-an** 22, *be-hal-d-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. erhalten (V.), retten; *gi-lī f-ner-en** 1, *gi-liv-er-on*?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. befreien, retten; *gi-ner-en** 22, *gi-ner-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. befreien, erretten, retten; **ner-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. retten, erretten, befreien
- Retter:** anfrk. *ner-ia-nd-o* 7, anfrk., Part. Präs. subst.=M.: nhd. Retter, Erlöser
- »**reuen**«: anfrk. **riuw-en?*, anfrk., sw. V. (2?): nhd. »reuen«
- Rhein:** anfrk. *Rī -n** 1, anfrk., st. M.=FIN.: nhd. Rhein
- Rheinmündung:** anfrk. *Isal-a** 1, Isl-a, anfrk., FIN.: nhd. Ijssel, Rheinmündung; *Lekk-a** 1, Leck-a*, anfrk., FIN.: nhd. Lek, Rheinmündung
- richten:** anfrk. *gi-rih-t-en** 3, *ge-rih-t-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. richten, lenken; **rih-t-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. richten, lenken; *skath-on** 2, scath-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schaden, richten, verdammen
- Richter:** anfrk. *skep-en-o** 2, scep-en-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Schöffe«, Richter
- richtig:** anfrk. *reh-t** (1) 2, anfrk., Adj.: nhd. richtig, recht, gerecht; **wār?*, anfrk., Adj.: nhd. wahr, richtig
- Ried (N.) (1):** anfrk. *ried** 1, riet*, anfrk., st. N. (a): nhd. Ried (N.) (1), Schilf
- Riegel -- den Riegel öffnen:** anfrk. *av-a-nim-an** 2?, anfrk., st. V. (4): nhd. den Riegel öffnen
- Riese (M.):** anfrk. *wris-il** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Riese (M.)
- Rinderherde:** anfrk. *swei-g-a** 2, swē-g-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Rinderherde
- Ring:** anfrk. *ring** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Ring
- rinnen:** anfrk. *ri-n-n-an** 3, *ri-n-n-on**, anfrk., st. V. (3): nhd. rennen, fließen, rinnen
- Romane:** anfrk. **Walah?*, anfrk.?, M.: nhd. Welscher, Romane, Fremder
- **Wergeld für einen Romanen:** anfrk. *walah-leod-i** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Welschenwergeld«, Wergeld für einen Romanen
- Rossmücke:** anfrk. *hun-d-es-flie-g-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Hundsfliege, Rossmücke
- rot:** anfrk. *rō -d** 9, anfrk., Adj.: nhd. rot
- Röte:** anfrk. **rō d* (2)?, anfrk., st. M. (a): nhd. Röte; *rō d-a** 3, anfrk., st. F. (ō): nhd. Röte
- Rücken (M.):** anfrk. *ru-g-g-i** 3, anfrk., st. M. (ja): nhd. Rücken (M.)
- Rückseite:** anfrk. *af-t-r-ist-o** 1, anfrk., sw. N. (n): nhd. Rückseite
- rufen:** anfrk. *hē-t-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. heißen, rufen; *la-th-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. einladen (V.) (2), rufen; *ruo-p-an** 7, ruo-p-on, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. rufen
- Rufgeld:** anfrk. ? *reip-us* 15, lat.-anfrk.?, M.??: nhd. Reifgeld?, Rufgeld?
- ruhen:** anfrk. *gi-hir-m-on** 3, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. ruhen; **hir-m-on?*, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. ruhen; *ra-s-t-on* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. rasten, ruhen; *re-s-t-en** 1, re-s-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. rasten, ruhen
- Ruhm:** anfrk. *guod-lī k-hei-d-e** 9, guo-lic-hei-d-e, anfrk., st. F. (ī): nhd. Ruhm, Herrlichkeit
- rühmen:** anfrk. *guod-lī k-on** 4, guo-lic-on, anfrk., sw. V. (2): nhd. rühmen, verherrlichen
- ruhmreich:** anfrk. **guod-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. ruhmreich
- röhren:** anfrk. **ruo-r-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. röhren
- Rumpf:** anfrk. *bū-k** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Bauch, Rumpf

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **Rumpf auf dem Wasen**: anfrk. *was-o-bū-k** 2, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Rumpf auf dem Wasen, Verstümmelter auf dem Wasen, Wasenverstümmelter
rund: anfrk. *gi-thrā-d** 3, anfrk., Adj.: nhd. gedreht, gedrechselt, rund
Rute: anfrk. *gerd-a** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. Gerte, Rute, Stock

S

- Saba**: anfrk. *Sab-a** 1, anfrk., Sb.: nhd. Saba
Sache: anfrk. *sak-a** 2, sac-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Sache; *thing** 10, anfrk., st. N. (a): nhd. Sache, Ding, Anliegen
-- **Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat**: anfrk. *cen-u** *wer-d-ur-i-a* 4, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat
»**Sage**«: anfrk. **sag-a?*, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Sage«, Rede
sagen: anfrk. **seg-g-en?*, anfrk., sw. V. (3): nhd. sagen
Salbe: anfrk. *salv-a** 7, salb-a*, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Salbe
salben: anfrk. *salv-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. salben
Salmone: anfrk. *Selmon** 1, anfrk., Sb.=ON: nhd. Salmone
Salzwasser: anfrk. *sul-it-a** 1, sul-t-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Sülze, Salzwasser
Same: anfrk. *kī -m-o* 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Keim, Same, Samen
Samen: anfrk. *kī -m-o* 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Keim, Same, Samen
sammeln: anfrk. **sam-n-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. sammeln, häufen
sanft: anfrk. *sen-ifit-i** 2, anfrk., Adj.: nhd. sanft, mild
Sanftheit: anfrk. *sen-iht-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Sanftheit, Milde, Sanftmut
Sanftmut: anfrk. *sen-iht-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Sanftheit, Milde, Sanftmut
Saphir: anfrk. *jakand** 2, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Saphir
satt: anfrk. *sa-d** 1, sa-t*, anfrk., Adj.: nhd. satt, gesättigt
säubern: anfrk. *gi-rei-n-en** 1, ge-rei-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. reinigen, säubern; **rei-n-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. reinigen, säubern
Säule (F.) (1): anfrk. *sū-l** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. Säule (F.) (1)
Saum (M.) (1): anfrk. *lap** 2, anfrk., Sb.: nhd. Saum (M.) (1), Gewandzipfel
Schädelwunde: anfrk. *gasio frit** 4?, anfrk., Sb.: nhd. Schädelwunde
schaden: anfrk. *de-r-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. schaden; *gi-de-r-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. schaden; *skath-on** 2, scath-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schaden, richten, verdammen
Schaf: anfrk. *skāp** 2, scā-p*, anfrk., st. N. (a): nhd. Schaf
Schafbock: anfrk. *with-er** (1) 2, anfrk., st. M. (u): nhd. Widder, Schafbock
Schaff: anfrk. *scap-i-um** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Schaff, Gefäß
schaffen: anfrk. **skap-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schaffen
»**Schafhaus**«: anfrk. *skāp-hū-s** 1, scāp-hū-s*, anfrk., st. N. (a): nhd. »Schafhaus«, Schafstall
Schafstall: anfrk. *skāp-hū-s** 1, scāp-hū-s*, anfrk., st. N. (a): nhd. »Schafhaus«, Schafstall
Schaft: anfrk. *skaf-t** 4, scaf-t*, anfrk., st. M. (i): nhd. Schaft, Pfeil
schallen: anfrk. **s-kel-l-an?*, anfrk., st. V. (3b): nhd. schallen, tönen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Scham:** anfrk. *s-kam-a** 4, s-cam-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Scham, Ehrfurcht; *s-kam-ith-a?* 1, s-cam-ith-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Scham; *un-ēr-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Unehre, Schande, Scham
- schämen -- sich schämen:** anfrk. *s-kam-on** 5, s-cam-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. beschämen, sich schämen
- Schande:** anfrk. *ed-wī -t**, anfrk., st. M. (a): nhd. Schande, Schmach, Schimpf, Spott; *un-ēr-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Unehre, Schande, Scham
- schänden:** anfrk. *gi-s-ken-d-en** 6?, anfrk., sw. V. (1): nhd. schänden, beschämen; *s-ken-d-en** 6?, anfrk., sw. V. (1): nhd. schänden, beschämen
- schandhaft:** anfrk. **s-kan-d?*, anfrk., Adj.: nhd. beschämmt, schandhaft
- Schar (F.) (1):** anfrk. *e-scar-it-us*, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Krieger, Schar (F.) (1); **her-i?*, anfrk., st. M. (ja)?, st. N. (ja?): nhd. Heer, Menge, Schar (F.) (1); *skar-a** 2?, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (ō): nhd. Schar (F.) (1), Heer, Trupp; *trust-is** 13 und *häufiger?*, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. Schar (F.) (1), Unterstützung, militärische Hilfe, Gefolgschaft, Bande (F.) (1)
- Schar (F.) (2):** anfrk. **skar?*, anfrk., st. M. (a?): nhd. Schar (F.) (2), Pflugschar, Klinge (F.) (1)
- scharf:** anfrk. *skar-p** 1, scar-p, anfrk., Adj.: nhd. scharf
- schärfen:** anfrk. *sker-p-en** 1, scer-p-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. schärfen
- Schatten:** anfrk. *skad-o** 4, scad-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schatten
- Schatten der Nacht:** anfrk. *naht-skad-o** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nachtschatten«, Schatten der Nacht
- schauen:** anfrk. *gi-skou-w-on** 1, ge-scou-w-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schauen; *skou-w-on** 3, scou-w-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. schauen, sehen; *war-d-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. schauen, beachten
- »Schauung«:** anfrk. *skou-w-ung-a** 1, scou-w-ung-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Schauung«, Betrachtung
- Scheide:** anfrk. *scoligil-o** 2, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Scheide
- scheiden:** anfrk. *skei-th-an** 3, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. scheiden, sich trennen, unterscheiden, weggehen
- Schein:** anfrk. *skī -m-o** 1, scī -m-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schein, Glanz
- scheinen:** anfrk. **skī -n-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. scheinen
- Scheitel:** anfrk. *skei-th-l-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Scheitel
- schelten:** anfrk. *ir-fa-n-g-an* 4, re-fa-n-g-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. schelten, tadeln; *s-kel-d-an** 1, s-cel-d-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. schelten; **stou-w-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schelten
- Schelten:** anfrk. *stou-w-ing-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Schelten
- Schemel:** anfrk. **skam-el?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Schemel
- Schenkel:** anfrk. *thio* 4, anfrk., st. N. (a): nhd. Schenkel
- schenken:** anfrk. *skenk-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. schenken, einschenken
- Schenkung -- Schenkung die beim Erbe nicht berücksichtigt wird:** anfrk. *gan-e creut-o*, anfrk.?, Sb.: nhd. Schenkung die beim Erbe nicht berücksichtigt wird
- Schermesser:** anfrk. *skar-sah-s** 1, scar-sah-s, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Schermesser
- »Scheuer«:** anfrk. *skūr-a** 1?, lat.-afrk.?, st. F. (ō): nhd. »Scheuer«, Scheune
- Scheune:** anfrk. *skūr-a** 1?, lat.-afrk.?, st. F. (ō): nhd. »Scheuer«, Scheune
- schier:** anfrk. *skie-r-i** 1, scie-r-i, anfrk., Adj.: nhd. klar, hell, schier
- schießen:** anfrk. *skie-t-an** 2, scie-t-on*, anfrk., st. V. (2): nhd. schießen
- Schild:** anfrk. *skil-d** 3, anfrk., st. M. (i): nhd. Schild

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Schilf:** anfrk. *ried** 1, riet*, anfrk., st. N. (a): nhd. Ried (N.) (1), Schilf
- Schimpf:** anfrk. *bi-sme-r* 5, anfrk., st. N. (a): nhd. Spott, Schimpf; *ed-wī -t**, anfrk., st. M. (a): nhd. Schande, Schmach, Schimpf, Spott
- schirmen:** anfrk. **skir-m-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. schirmen, schützen
- Schirmer:** anfrk. *skir-m-ere** 1, skir-m-b-re*, scir-m-b-re*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Schirmer, Schützer
- Schlaf:** anfrk. *fak-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Schlaf; *s-lāp* 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Schlaf
- Schläfe:** anfrk. *thin-n-o-ng-a** 1, anfrk., st. F. (ō), st. N. (ja): nhd. Schläfe
- schlafen:** anfrk. *fak-on** 2, fac-on, anfrk., sw. V. (2): nhd. schlafen; *s-lāp-an** 3, s-lāp-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. schlafen
- schlaff:** anfrk. **s-lap?*, anfrk., Adj.: nhd. schlaff, träge
- Schlaffheit:** anfrk. *s-lap-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Schlaffheit, Trägheit
- Schlafzimmer:** anfrk. *bet-t-i-kamer-a** 1, bed-d-e-kamer-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Bettkammer«, Schlafzimmer
- Schlag:** anfrk. *sleg-i** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Schlag, Qual
- schlagen:** anfrk. *bi-fil-l-en** 2, be-fil-l-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. geißeln, schlagen; **fil-l-en?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schlagen, geißeln; **slag-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schlagen; *slā-n** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. schlagen
- Schlamm:** anfrk. *hor-o* 5, anfrk., st. N. (wa): nhd. Schmutz, Kot, Schlamm
- Schlange:** anfrk. *sla-ng-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schlange; *aspis** 1, lat.-anfrk., Sb.: nhd. Schlange, Natter
- Schlauch:** anfrk. *bu-t-er-ik** 2, bu-t-er-ic*, anfrk., st. M. (a): nhd. Schlauch, Weinschlauch
- schlecht:** anfrk. *uv-el** (1) 4, anfrk., Adj.: nhd. übel, schlecht, böse; *ar-g** 1, ar-ug, anfrk., Adj.: nhd. schlecht, arg, verderbt
- Schlechtigkeit:** anfrk. *ar-g-hei-d** 2, ar-g-hei-d-e*, anfrk., st. F. (i): nhd. »Argheit«, Bosheit, Schlechtigkeit
- schleißen:** anfrk. **slī -t-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. schleißen, reißen
- schleppen:** anfrk. *thin-s-an** 1, thin-s-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. ziehen, schleppen
- schließen:** anfrk. **lūk-an?*, anfrk., st. V. (2): nhd. schließen
- schlimm:** anfrk. *thrē-d-i** 4, anfrk., Adj.: nhd. ungestüm, heftig, schlimm; *thrē-d-o** 2, anfrk., Adv.: nhd. ungestüm, heftig, schlimm
- Schlinge:** anfrk. *stri-k-k** 4, stri-c-k*, anfrk., st. M. (a): nhd. Strick (M.) (1), Schlinge
- schlingen (V.) (2):** anfrk. **swel-g-an?*, anfrk., st. V. (3b): nhd. schlingen (V.) (2)
- Schloss:** anfrk. *slo-t** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Schloss
- schlüpfrig:** anfrk. *glī -d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. glatt, schlüpfrig; *gli-d-ir*?*, gli-d-er*?, anfrk., Adj.: nhd. schlüpfrig
- **schlüpfrig machen:** anfrk. *bi-s-lī -d-an** 1, anfrk.?, st. V. (1): nhd. schlüpfrig machen
- Schmach:** anfrk. *ed-wī -t**, anfrk., st. M. (a): nhd. Schande, Schmach, Schimpf, Spott
- schmähen:** anfrk. *la-st-er-en** 1, la-st-r-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. lästern, schmähen
- Schmähung:** anfrk. *la-st-er** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Verleumdung, Schmähung, Lästerung
- Schmer:** anfrk. *smer-o** 3, anfrk., st. N. (wa): nhd. Fett, Schmer

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Schmerz:** anfrk. *bi-rew-issi** 1, be-reun-issi*, anfrk., F. (ī): nhd. Schmerz; *harm** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Schmerz, Leid, Beleidigung; *sē-r** (1), anfrk., st. N. (a): nhd. Schmerz, Leid; *treg-o* 4, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schmerz
- schmerhaft:** anfrk. *treg-haf-t* 1, anfrk., Adj.: nhd. schmerhaft
- schmerlich:** anfrk. *sē-r** (2) 1, anfrk., Adj.: nhd. schmerlich, traurig
- »**schmieden**«: anfrk. *smi-th-on** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »schmieden«, anfertigen
- Schmuck:** anfrk. **ti-r-id-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Zierde, Schmuck
- schmücken:** anfrk. *gerw-en** 11, gerw-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. bereiten, schmücken
- mit **Blumen schmücken:** anfrk. **gi-blō -m-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. mit Blumen schmücken, blühen
- Schmutz:** anfrk. *fü-l-ith-a* 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Fäulnis, Schmutz; *hor-o* 5, anfrk., st. N. (wa): nhd. Schmutz, Kot, Schlamm
- schmutzig:** anfrk. **fü-l?*, anfrk., Adj.: nhd. faul, schmutzig
- Schnee:** anfrk. *snēo** 1, anfrk., st. M. (wa): nhd. Schnee
- schneiden:** anfrk. **snī th-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. schneiden, abschneiden
- schnell:** anfrk. **gā-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. schnell, jäh; *gā-lī k-o** 1, gā-lic-o, anfrk., Adv.: nhd. schnell, jäh, plötzlich; **sliu-m-i?*, anfrk., Adj.: nhd. schnell; *sliu-m-o* 2, anfrk., Adv.: nhd. schnell; **sniu-m-i?*, anfrk., Adj.: nhd. schnell; *sniu-m-o* 4, anfrk., Adv.: nhd. schnell
- Schnitt:** anfrk. *sich-t** 5, anfrk.?, Sb.: nhd. Schnitt
- schnitzen:** anfrk. **gi-grav-an?*, anfrk., st. V. (6): nhd. schnitzen
- Schnitzwerk:** anfrk. *gi-grav-an-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Schnitzwerk
- »**Schölle**«: anfrk. *skep-en-o** 2, scep-en-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Schölle«, Richter
- schon:** anfrk. *jū** 1, anfrk., Adv.: nhd. schon, nun
- schön:** anfrk. **s-kō -n-i* (1)?, anfrk., Adj.: nhd. schön, herrlich
- Schönheit:** anfrk. *s-kō -n-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Schönheit; *s-kō -n-i** (2) 1, s-cō -n-i*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Schönheit; *s-kō -n-ith-a** 1, s-cō -n-ith-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Schönheit; *wāth-e-lī k-i** 1, anfrk.?, st. F. (ī): nhd. Schönheit
- schöpfen -- Ort an dem man Wasser schöpfen kann:** anfrk. *wa-d-i-scap-um* 1, lat.-anfrk., N.: nhd. Wasserschöpfe, Ort an dem man Wasser schöpfen kann
- Schoß (M.) (1):** anfrk. *gi-sko-t** (2) 2, anfrk., Sb.: nhd. Schoß (M.) (1), Abgabe; *ref* 4, anfrk., st. N. (a): nhd. Schoß (M.) (1), Mutterleib; **sko-t* (2)?, anfrk., Sb.: nhd. Schoß (M.) (1)
- schräg -- schräg sein (V.):** anfrk. *gi-sī -g-an** 1?, ge-si-g-en*, anfrk., st. V. (1): nhd. schräg sein (V.), überhängen; *sī -g-an** 1?, anfrk., st. V. (1): nhd. schräg sein (V.), überhängen
- »**Schrammsachs**«: anfrk. *skram-a-sah-s** 1, wfrk., st. N. (a): nhd. »Schrammsachs«, kleines Schwert
- Schrecken:** anfrk. *eg-is-o* 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schrecken, Furcht; *forh-t-a** 4, anfrk., st. F. (ō): nhd. Furcht, Schrecken
- in **Schrecken versetzen:** anfrk. *ir-flō g-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. in Schrecken versetzen
- schrecklich:** anfrk. *eg-is-lī k** 2, anfrk., Adj.: nhd. schrecklich; *eg-is-lī k-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. schrecklich
- schreiben:** anfrk. *skrī -v-an** 2, scrī -v-an*, anfrk., st. V. (1): nhd. schreiben
- Schritt:** anfrk. *ga-ng** 3, anfrk., st. M. (a): nhd. Gang (M.) (1), Schritt
- Schuh:** anfrk. *gi-skuo-i** 1, ge-scuo-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Schuh, Schuhwerk; **skuo-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Schuh

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Schuhwerk:** anfrk. *gi-skuo-i** 1, ge-scuo-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Schuh, Schuhwerk
- Schuld:** anfrk. **skul-d?*, anfrk., st. F. (i): nhd. Schuld
- **Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld übertragen wird:** anfrk. *kre-n-e-krud-a** 4, anfrk.?, Sb.: nhd. Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld übertragen wird
- schuldig:** anfrk. **skul-d-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. schuldig
- Schulter -- Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld übertragen wird:** anfrk. *kre-n-e-krud-a** 4, anfrk.?, Sb.: nhd. Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld übertragen wird
- schütteln:** anfrk. *s-kut-t-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. schütteln
- Schutz:** anfrk. **mun-d (2)?*, anfrk., F.: nhd. Schutz; *mun-d-o-bur-d-um** 8?, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Vormundschaft, Schutz
- schützen:** anfrk. **skir-m-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. schirmen, schützen
- Schützer:** anfrk. *skir-m-ere** 1, skir-m-b-re*, scir-m-b-re*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Schirmer, Schützer
- schwach:** anfrk. *un-mah-t-ig** 3, un-meh-t-ig*, anfrk., Adj.: nhd. »unmächtig«, kraftlos, machtlos, schwach
- Schwäche:** anfrk. *brō -th-i** 1, anfrk., st. F. (ī ?): nhd. Schwäche
- schwankend:** anfrk. **wa-nk-il?*, anfrk., Adj.: nhd. wankend, schwankend
- Schwein -- junges Schwein:** anfrk. **gel-t-a?*, anfrk., sw. F. (n): nhd. Ferkel, Schweinchen, junges Schwein
- Schweinchen:** anfrk. **gel-t-a?*, anfrk., sw. F. (n): nhd. Ferkel, Schweinchen, junges Schwein
- Schwert:** anfrk. *swēr-d** 8, swer-t*, anfrk., st. N. (a): nhd. Schwert
- **kleines Schwert:** anfrk. *skram-a-sah-s** 1, wfrk., st. N. (a): nhd. »Schrammsachs«, kleines Schwert
- schwimmen:** anfrk. *swev-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. schwimmen, sich befinden
- schwören:** anfrk. *swēr-en** 1, swer-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. schwören; *ad-hram-ire** 8?, lat.-anfrk.?, V.: nhd. angeloben, zusichern, schwören
- Sebulon:** anfrk. *Zabulon** 1, anfrk., M.=PN: nhd. Sebulon
- See (F.):** anfrk. *sē-o** 8, anfrk., st. M. (wa): nhd. See (F.), Meer
- Seele:** anfrk. *sēl-a* 28, anfrk., st. F. (ō): nhd. Seele
- Seelenbosheit:** anfrk. ? *ferhith-ber-o** 2, anfrk.?, M.: nhd. Verdachterreger, mit böser Gesinnung Seiender?, Seelenbosheit?
- seelisch -- seelische Kühle:** anfrk. *kuol-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Kühle, Kälte, seelische Kühle
- Segel:** anfrk. **seg-il?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Segel, Segeltuch
- »**Segelgerte:**« anfrk. *seg-il-gerd-a** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. »Segelgerte«, Mast (M.), Segelstange
- Segelstange:** anfrk. *seg-il-gerd-a** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. »Segelgerte«, Mast (M.), Segelstange
- Segeltuch:** anfrk. **seg-il?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Segel, Segeltuch
- Segen:** anfrk. *wī -ung-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Weihung, Weihe (F.) (2), Segen
- segnen:** anfrk. *gi-wī -en** 14, anfrk., sw. V. (1): nhd. loben, segnen, preisen, weihen; *kwed-en** 1, qued-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. sprechen, segnen; *kweth-an** 48, queth-an, anfrk., st. V. (5): nhd. sprechen, reden, segnen, bestimmen; *wī -en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. weihen, segnen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- sehen:** anfrk. *gi-si-an** 14, ge-si-an, anfrk., st. V. (5): nhd. sehen; **si-an?*, anfrk., st. V. (5): nhd. sehen; *skou-w-on** 3, scou-w-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. schauen, sehen
- Sehne -- Durchtrennung der Sehne:** anfrk. *al-a-tham-o?* 3, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. Durchtrennung der Sehne
- sehr:** anfrk. *fil-o** 1, anfrk., Adv.: nhd. viel, sehr; *har-d-o* 4, anfrk., Adv.: nhd. sehr; *s-w-ī -th-o?* 1, anfrk.?, Adv.: nhd. sehr
- **sehr heftig:** anfrk. **fil-o-har-d?*, anfrk., Adj.: nhd. sehr heftig; *fil-o-har-d-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. sehr heftig
- Seiender -- mit böser Gesinnung** **Seiender:** anfrk. ? *ferhith-ber-o** 2, anfrk.?, M.: nhd. Verdachterreger, mit böser Gesinnung Seiender?, Seelenbosheit?
- Seil:** anfrk. **rei-f?*, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Seil, Fessel (F.) (1)
- sein (Pron.):** anfrk. *sī -n* (2) 54, anfrk., Poss.-Pron.: nhd. sein (Pron.)
- sein (V.):** anfrk. **sī -n* (1)?, anfrk., anom. V.: nhd. sein (V.); *we-s-an** 98, we-s-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. sein (V.)
- **ich bin:** anfrk. *bim*, anfrk., anom. V. (1. P. SG. Präs. Akt. Ind.): nhd. ich bin
- **du bist:** anfrk. *bist*, bis, anfrk., anom. V. (2. P. SG. Präs. Akt. Ind.): nhd. du bist
- **er ist:** anfrk. *is-t*, anfrk., anom. V.: nhd. er ist, sie ist, es ist
- **es ist:** anfrk. *is-t*, anfrk., anom. V.: nhd. er ist, sie ist, es ist
- **sie ist:** anfrk. *is-t*, anfrk., anom. V.: nhd. er ist, sie ist, es ist
- Sein:** anfrk. **wi-s-t?*, anfrk., st. F. (i): nhd. Sein, Wesen
- Seite:** anfrk. *hal-v-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Hälfte, Seite
- **rechte Seite:** anfrk. *te-s-ew-a** 2, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. die Rechte, rechte Seite
- selbst:** anfrk. *se-l-f** 5, anfrk., Pron.-Adj.: nhd. selbst
- selig:** anfrk. *sāl-ig* 1, sēl-ig*, anfrk., Adj.: nhd. selig
- Seligkeit:** anfrk. *sāl-d-a* 11, sāl-id-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Heil, Seligkeit
- senden:** anfrk. *send-en** 2, send-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. senden
- »**Seneschall:**« anfrk. *sen-e-scal-c-us** 5?, lat.-anfrk.?, M.: nhd. »Seneschall«, Altknecht, Hofbediensteter
- senken:** anfrk. **senk-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. senken
- September:** anfrk. *wid-u-mā-n-ō th** 1, anfrk., st. M. (a?, z. T. athem.?): nhd. Holzmonat, September
- Sessel:** anfrk. **seth-el?*, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Sitz, Sessel
- setzen:** anfrk. *gi-set-t-en** 4, ge-set-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. setzen; *set-t-en** 8, set-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. setzen
- Setzung:** anfrk. **set-t-ing-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Setzung
- sich:** anfrk. *si-g** 8, anfrk., Refl.-Pron.: nhd. sich
- Sichem:** anfrk. *Sicima** 1, anfrk., Sb.=ON: nhd. Sichem
- sie:** anfrk. *hē* 165, her, hie, sia (F.), it (N.), anfrk., Pers.-Pron.: nhd. er (, sie, es)
- **sie ist:** anfrk. *is-t*, anfrk., anom. V.: nhd. er ist, sie ist, es ist
- sieben (Num. Kard.):** anfrk. **sivon?*, anfrk., Num. Kard.: nhd. sieben (Num. Kard.)
- siebenfach:** anfrk. *sivon-fal-d** 1, anfrk., Adj.: nhd. siebenfältig, siebenfach; *sivon-fal-d-ūn** 1, anfrk., Adv.: nhd. siebenfältig, siebenfach
- siebenfältig:** anfrk. *sivon-fal-d** 1, anfrk., Adj.: nhd. siebenfältig, siebenfach; *sivon-fal-d-ūn** 1, anfrk., Adv.: nhd. siebenfältig, siebenfach
- siech:** anfrk. **siok?*, anfrk., Adj.: nhd. siech, krank
- Siechtum:** anfrk. *siok-duo-m** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Siechtum, Krankheit
- Sieg:** anfrk. **sig-i?*, anfrk., st. M. (u, i): nhd. Sieg

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Siegel -- durch Siegel verschließen:** anfrk. *bi-sig-il-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. »besiegeln«, durch Siegel verschließen, siegeln
- siegeln:** anfrk. *bi-sig-il-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. »besiegeln«, durch Siegel verschließen, siegeln; **sig-il-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. siegeln
- Sieger:** anfrk. *sig-i-mā-r-i* 1, anfrk., Adj.=st. M.: nhd. Sieger
- siehe:** anfrk. *ek-k-o** 8, ec-c-o, anfrk., Interj.: nhd. siehe
- Silber:** anfrk. *silver** 4, anfrk., st. N. (a): nhd. Silber
- silbern:** anfrk. *silver-in** 4, anfrk., Adj.: nhd. silbern
- silbern machen:** anfrk. **silver-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. silbern machen
- Sinai:** anfrk. *Sinai** 2, anfrk., Sb.=ON: nhd. Sinai
- singen:** anfrk. *gal-an** 2, anfrk., st. V. (6): nhd. singen, bezaubern; *sang-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. singen; *sing-an** 12, sing-on, anfrk., st. V. (3a): nhd. singen
- Sinn:** anfrk. *gi-thank** 7, anfrk., st. M. (a): nhd. Gedanke, Denken, Sinn
- Sitte:** anfrk. *si-d-o* 2, anfrk., st. M. (u): nhd. Sitte, Gewohnheit, Verhaltensweise
- Sitz:** anfrk. *gi-sith-il-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Sitz, Platz (M.) (1); *set-t-i* 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Sitz; **seth-el?*, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Sitz, Sessel
- Sitz am Tisch:** anfrk. *di-s-k-seth-il-i** 1, anfrk., st. N. (ja?): nhd. Sitz am Tisch
- sitzen:** anfrk. *sit-t-en** 1, sit-t-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. sitzen
- so:** anfrk. *sam-o* 78, anfrk., Adv.: nhd. ebenso, so; *sō* 24, anfrk., Adv., Konj.: nhd. so, wenn, als; *thus** 3, anfrk., Adv.: nhd. so, folgendermaßen; *al-sō* 25 und *häufiger?*, anfrk., Adv., Konj.: nhd. so, so wie
- gut so!:** anfrk. *euge* 1, lat.-anfrk., Interj.: nhd. gut so!
- so wie:** anfrk. *al-sō* 25 und *häufiger?*, anfrk., Adv., Konj.: nhd. so, so wie
- soeben:** anfrk. *mi-t-thun** 1, anfrk., Adv.: nhd. soeben, gerade (Adv.), nächstens
- sofort:** anfrk. *sān* 3, anfrk., Adv.: nhd. sofort, bald
- Sohn:** anfrk. *kin-d** 9, kin-t*, anfrk., st. N. (a): nhd. Kind, Sohn
- sollen:** anfrk. *sul-an** 206, sul-on*, anfrk., Prät.-Präs.: nhd. sollen
- sondern (Konj.):** anfrk. *no-v-an** 5, na-v-o*, no-v-a*, anfrk., Konj.: nhd. aber, sondern (Konj.)
- Sonne:** anfrk. *sun-n-a** 4, anfrk., sw. F. (n): nhd. Sonne
- »Sonnensetzung«:** anfrk. *solsad-i-um** 4, lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Sonnenuntergang:** anfrk. *seth-el-ga-ng** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Untergang, Sonnenuntergang
- Sorge:** anfrk. *sorg-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Sorge
- sorgen -- sich sorgen:** anfrk. *sorg-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. sich sorgen, sich fürchten
- spalten:** anfrk. **kliov-an?*, anfrk.?, st. V. (2): nhd. klieben, spalten
- spannen:** anfrk. *then-n-en** 9, then-n-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. dehnen, ausdehnen, spannen, ausstrecken; *an-a-then-n-en** 1, an-a-then-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. spannen, anspannen
- spät:** anfrk. **la-t?*, anfrk., Adj.: nhd. spät
- Spatz:** anfrk. *musk-a** 1, musc-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Spatz, Sperling
- Speise:** anfrk. *muos** 3, anfrk., st. N. (a): nhd. »Mus«, Speise, Essen (N.); *āt** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Speise, Essen (N.)
- speisen:** anfrk. *gou-m-a- wirk-en*, anfrk., V.: nhd. essen, speisen; *āt-on**, anfrk., sw. V. (2): nhd. essen, speisen, füttern
- Sperling:** anfrk. *musk-a** 1, musc-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Spatz, Sperling

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

Spiel: anfrk. **spil?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Spiel

Spieß (M.) (1): anfrk. *spiet** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Spieß (M.) (1)

Spott: anfrk. *bi-sme-r* 5, anfrk., st. N. (a): nhd. Spott, Schimpf; *ed-wī -t**, anfrk., st. M. (a): nhd. Schande, Schmach, Schimpf, Spott; *hosk** 3, hosc, anfrk., st. M. (a?, i?), st. N. (a): nhd. Spott; *sker-n** 2, scer-n, anfrk., st. M. (a): nhd. Spott, Hohn

Sprache: anfrk. *s-prā-k-a** 2?, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Sprache; *tung-a* 8, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Zunge, Sprache

sprechen: anfrk. *kwed-en** 1, qued-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. sprechen, segnen; *kweth-an** 48, queth-an, anfrk., st. V. (5): nhd. sprechen, reden, segnen, bestimmen; *s-pre-k-an** 12, s-pre-c-an, anfrk., st. V. (4): nhd. sprechen

springen: anfrk. **s-pri-ng-an?*, anfrk., st. V. (3a): nhd. springen

spüren: anfrk. **s-pur-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. untersuchen, spüren

Stab: anfrk. *sta-f** 2, anfrk., afrk.?, awfrk.?, st. M. (a): nhd. Stab

Stadt: anfrk. *bur-g* 9?, anfrk., afrk.?, awfrk.?, st. F. (i, athem.): nhd. Burg, Stadt

Staffel: anfrk. *staf-f-l-o* 3, lat.-afrk., lat.-awfrk., Sb.: nhd Staffel, Grund

Stall: anfrk. **tan-n?*, anfrk.?, st. N. (a): nhd. Haus, Stall

Stamm: anfrk. *kun-n-i** 11?, cun-n-i, anfrk., st. N. (ja): nhd. Geschlecht, Stamm, Volk

stark: anfrk. *star-k** 2, star-c*, anfrk., Adj.: nhd. stark; **s-wī -th?*, anfrk., Adj.: nhd. rasch, stark

Stärke: anfrk. *ster-k-i** 6, ster-k-e, anfrk., st. F. (ī): nhd. Stärke, Kraft

stärken: anfrk. *gi-ster-k-en** 1?, anfrk., sw. V. (1): nhd. stärken; *ster-k-en** 1?, anfrk., sw. V. (1): nhd. stärken

»stätig«: anfrk. *sta-d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. »stätig«, beständig

Stätte: anfrk. *sta-d** 4, sta-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Stätte, Ort, Stelle

-- Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist: anfrk. *har-ug-hū-s**? 7, afrk.?, awfrk.?, st. N. (a): nhd. »Tempelhaus«, Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist

Staub: anfrk. *s-tu-p-p-i** 2, anfrk.?, st. N. (ja): nhd. Staub

staunen -- genug staunen: anfrk. *fol-wun-d-ar-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. »vollwundern«, genug staunen

stecken: anfrk. *gi-stek-k-on** 1, gi-steck-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stecken; *stek-en** 2, steck-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stecken; **stek-k-on?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stecken

-- in Brand stecken: anfrk. *an-bren-n-en** 1, an-bren-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. anzünden, anbrennen, in Brand stecken

stehen: anfrk. **stā-n?*, anfrk., anom. V.: nhd. stehen; **sta-n-d-an?*, anfrk., st. V. (6): nhd. stehen

-- bereit stehen: anfrk. *in gar-o si-n*, anfrk., V.: nhd. bereit stehen, erwarten

-- offen stehen: anfrk. *gī p-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. offen stehen, klaffen

steigen: anfrk. **stī -g-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. steigen

Stein: anfrk. *stei-n** 2, stē-n*, anfrk., st. M. (a): nhd. Stein

Stelle: anfrk. *sta-d** 4, sta-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Stätte, Ort, Stelle

-- Stelle wo das Wasser geholt wird: anfrk. *wa-t-r-i-scap-um** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Wasserstelle, Stelle wo das Wasser geholt wird; *wa-t-r-i-skap-o* 5, lat.-anfrk.?, sw. M. (n?): nhd. »Wasserstelle«, Stelle wo Wasser geholt wird

sterben: anfrk. *ster-v-an** 1, anfrk., st. V. (3b): nhd. sterben

stet: anfrk. **stē-d-i?*, anfrk., Adj.: nhd. stet, beständig, fest

Stetigkeit: anfrk. *stē-d-i-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Stetigkeit, Beständigkeit, Festigkeit

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- »**Stetigkeit**«: anfrk. *sta-d-ig-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. »Stetigkeit«, Festigkeit
Steuer (F.): anfrk. **tol?*, anfrk.?, st. M. (a?): nhd. Zoll (M.) (2), Abgabe, Steuer (F.), Tribut
Stier: anfrk. *stie-r** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Stier
»**stiften**« (V.) (1): anfrk. *stif-t-en** 2, stih-t-en*, stif-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. »stiften« (V.) (1), gründen, bauen
Stimme: anfrk. *stemm-a** 18, anfrk., st. F. (ō): nhd. Stimme
stinken: anfrk. *sti-n-k-an** 1, sti-n-c-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. stinken, duften
Stock: anfrk. *gerd-a** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. Gerte, Rute, Stock; *kip** 1, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Fessel (F.) (1), Stock
stopfen: anfrk. *stup-p-en** 1, stup-p-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stopfen, verstopfen, verschließen
stören: anfrk. **s-tō r-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stören
stoßen: anfrk. *sku-r-g-en** 2, scu-r-g-en*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stoßen, wegstoßen; **s-pur-n-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stoßen, ausschlagen; **stō t-an?*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. stoßen
Strafe: anfrk. *wi-t-in** (?), anfrk., st. N. (a): nhd. Kelch, Strafe
strafen: anfrk. *wī -t-on-on** 12, anfrk., sw. V. (2): nhd. strafen, bestrafen, peinigen, quälen
Straße: anfrk. *strā-t-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Straße
streichen: anfrk. **strī -k-k-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. streichen
Streifen (M.): anfrk. *stripf** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Streifen (M.)
Streit: anfrk. *wī g** 6, anfrk., st. M. (a): nhd. Kampf, Streit, Krieg
streiten: anfrk. **sak-an?*, anfrk.?, st. V. (6): nhd. streiten; **strī -d-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. »widerstreiten«, streiten, erbittert sein (V.)
Streitgegner: anfrk. *gi-sac-io** 5, lat.-anfrk.?, M.: nhd. »Mitstreiter«, Streitgegner
Streitwagen: anfrk. *gi-reid-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Wagen, Streitwagen
Strick (M.) (1): anfrk. *stri-k-k** 4, stri-c-k*, anfrk., st. M. (a): nhd. Strick (M.) (1), Schlinge
Stroh: anfrk. *strō ** 2, anfrk., st. N. (wa): nhd. Stroh
strömen: anfrk. **flō i-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. strömen
Stumm-Machen: anfrk. *al-a-halt-e-a** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Stumm-Machen
Sturm: anfrk. *un-gi-wi-d-er-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Unwetter, Sturm
Sturmwind: anfrk. *bī s-a* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Sturmwind
stürzen: anfrk. *bi-fel-l-en** 1, be-fel-l-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. fällen, stürzen
Stürzen: anfrk. *bi-sko-r-g-ing-a** 1, be-sco-r-g-ing-a*, anfrk., sw. F. (n): nhd. Stürzen
stürzen: anfrk. *bi-sku-r-g-en** 1, be-scu-r-g-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stürzen
Stute -- trächtige Stute: anfrk. *anciac-a** 1, anfrk., F.: nhd. trächtige Stute
suchen: anfrk. *suok-en** 9, suoc-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. suchen
Süden -- im Süden: anfrk. *bi-sū-th-an** 2, be-sū-th-an, anfrk., Adv.: nhd. im Süden, südlich; *sū-th* 1, anfrk., Adv.: nhd. im Süden
-- von Süden: anfrk. *sū-th-on** 1, anfrk.?, Adv.: nhd. von Süden
südlich: anfrk. *bi-sū-th-an** 2, be-sū-th-an, anfrk., Adv.: nhd. im Süden, südlich
Südosten -- im Südosten: anfrk. *sū-th-ō s-t* 2, anfrk., Adv.: nhd. im Südosten
Südostwind: anfrk. *sū-th-ō s-t-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Südostwind
Südwesten -- im Südwesten: anfrk. *sū-th-we-st** 1, anfrk., Adv.: nhd. im Südwesten
Südwestwind: anfrk. *sū-th-we-st-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Südwestwind

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Südwind:** anfrk. *sū-th-on-o-wi-nd** 2, anfrk., st. M. (i): nhd. Südwind; *sū-th-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Südwind
- Sülze:** anfrk. *sul-it-a** 1, sul-t-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Sülze, Salzwasser
- Sünde:** anfrk. *mi-s-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. Missetat, Untat, Sünde, Verbrechen; *su-nd-a* 3, anfrk., st. F. (jō): nhd. Sünde, Sündenschuld
- Sündenschuld:** anfrk. *su-nd-a* 3, anfrk., st. F. (jō): nhd. Sünde, Sündenschuld
- sündig:** anfrk. *su-nd-ig** 7, anfrk., Adj.: nhd. sündig
- süß:** anfrk. *suot-i** (1) 2, swō t-i* (1), suot*, anfrk., Adj.: nhd. süß
- Süße:** anfrk. *suot-i** (2) 1, swō t-i* (2), anfrk., st. F. (ī): nhd. Süße

T

- tadeln:** anfrk. *ir-fa-n-g-an* 4, re-fa-n-g-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. schelten, tadeln
- Tag:** anfrk. *dag* 29, anfrk., st. M. (a): nhd. Tag
- täglich:** anfrk. *dag-a-we-liik-is** 1, anfrk., Adv.: nhd. täglich
- Tal:** anfrk. *dal** 3, anfrk., st. N. (a)?, st. M. (a)?: nhd. Tal; *dal-a-slagh-t-a** 1, anfrk., Sb.: nhd. Tal, Talschlucht?
- Talschlucht:** anfrk. ? *dal-a-slagh-t-a** 1, anfrk., Sb.: nhd. Tal, Talschlucht?
- tapfer:** anfrk. **bal-d?*, anfrk., Adj.: nhd. mutig, tapfer; **bal-d-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich; *bal-d-lī k-o** 1?, anfrk., Adv.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich; *bal-d-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich
- Tarsus:** anfrk. *Thars-is** 1, anfrk., Sb.=ON: nhd. Tarsus
- Tat:** anfrk. *dā-d** 2, dā-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Tat
- **Verantwortung des Herrschers für die Taten der ihm Unterstellten:** anfrk. *mit-io** (2) 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Verantwortung des Herrschers für die Taten der ihm Unterstellten
- tätig:** anfrk. **dā-d-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. tätig
- Tau (M.):** anfrk. *dou** 1, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Tau (M.)
- taub:** anfrk. *douf** 1, anfrk., Adj.: nhd. taub
- Taube:** anfrk. *dū-v-a* 15, anfrk., sw. F. (n): nhd. Taube
- Taufe:** anfrk. *dō p-i** 5, anfrk., st. F. (ī): nhd. Taufe
- »**taugen»:** anfrk. *dug-an** 1, anfrk., Prät.-Präs.: nhd. »taugen«, nützen
- Tausch:** anfrk. *wih-s-il** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Änderung, Wechsel, Tausch
- tausend:** anfrk. *thū-s-int* 8, anfrk., Num. Kard.: nhd. tausend
- Taxierung -- unrechtmäßige Taxierung:** anfrk. *an-d-o-me-t-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. unrechtmäßige Taxierung
- Teil:** anfrk. *dei-l* 4, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Teil
- teilen:** anfrk. *dei-l-en** 2, dei-l-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. teilen
- Tempel:** anfrk. *duom* (1) 4?, anfrk., st. M. (a): nhd. Haus, Tempel; **har-ug?*, afrk.?, awfrk.?, st. M. (a): nhd. Tempel; **alah?*, anfrk.?, st. M. (a?, i?): nhd. Hof, Tempel
- »**Tempelhaus»:** anfrk. *har-ug-hū-s?* 7, afrk.?, awfrk.?, st. N. (a): nhd. »Tempelhaus«, Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist
- Tempelzerstörung:** anfrk. *alah-trud-u-a** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Tempelzerstörung, Kirchenzerstörung
- Terenburg:** anfrk. *Tarwenn-a** 1, anfrk., ON: nhd. Terenburg
- Termin -- feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist:** anfrk.

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

solsad-ire* 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist

Termin -- Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist: anfrk. **solsad-i-um*** 4, lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist

teuer: anfrk. **dū-r-i?*, anfrk., Adj.: nhd. teuer, kostbar; *dū-r-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. kostbar, teuer

Teufel: anfrk. *diu-val** 5, anfrk., st. M. (a): nhd. Teufel; *fi-u-n-d** 23, st. M. (nd): nhd. Feind, Teufel

Themse: anfrk. *Tems-a** 1, anfrk., FIN: nhd. Themse

Thron: anfrk. *sol-ere** 1, sol-re*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Thron

tief: anfrk. *diep** 2, anfrk., Adj.: nhd. tief

Tiefe: anfrk. *diop-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Tiefe; *diup-i* 5, anfrk., sw.? F. (ī): nhd. Tiefe

Tier: anfrk. *dier** 3, anfrk., st. N. (a): nhd. Tier; *kwi-k-a fē*, N.: nhd. Tier, Getier

-- **wildes Tier**: anfrk. *wil-d** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Wild«, wildes Tier

tilgen: anfrk. **di-li-g-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. tilgen

Tisch: anfrk. *di-s-k* 11, disc, anfrk., st. M. (a): nhd. Tisch

-- **Sitz am Tisch**: anfrk. *di-s-k-seth-il-i** 1, anfrk., st. N. (ja?): nhd. Sitz am Tisch

-- **Tisch der Freude**: anfrk. *wun-n-e-di-s-k** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. »Wonnetisch«, Tisch der Freude

Tochter: anfrk. *dohter** 4, anfrk., st. F. (r): nhd. Tochter

Tod: anfrk. *dō -d** (2) 13, dō -t, anfrk., st. M. (u): nhd. Tod

tönen: anfrk. **s-kel-l-an?*, anfrk., st. V. (3b): nhd. schallen, tönen

Topf: anfrk. *ūl-a* 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Topf

Tor (N.): anfrk. *por-t-a** 5, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Pforte, Tor (N.)

Torheit: anfrk. *un-wi-t-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Unwissenheit, Unverstand, Torheit

tot: anfrk. *dō -d** (1) 2, anfrk., Adj.: nhd. tot

töten: anfrk. *ir-slā-n** 3, anfrk., st. V. (6): nhd. erschlagen (V.), töten

Totenbahre: anfrk. *karr-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Totenbahre, Karre

Totenklage: anfrk. *dō -d-sis-u** 1, anfrk., st. M. (u): nhd. Totenklage, Totenschmaus

Totenschmaus: anfrk. *dō -d-sis-u** 1, anfrk., st. M. (u): nhd. Totenklage, Totenschmaus

trächtige -- trächtige Stute: anfrk. *anciac-a** 1, anfrk., F.: nhd. trächtige Stute

träge: anfrk. **s-lap?*, anfrk., Adj.: nhd. schlaff, träge

tragen: anfrk. **ber-an?*, anfrk., st. V. (4): nhd. tragen; *drag-an** 3, anfrk., st. V. (6): nhd. tragen

Träger: anfrk. **drag-ere?*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Träger

Trägheit: anfrk. *s-lap-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Schlaffheit, Trägheit

Träne: anfrk. *t-ra-n** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Träne

Trank: anfrk. *dra-n-k** 3, dra-n-c*, anfrk., st. M. (a): nhd. Trank, Getränk

tränen: anfrk. *dre-n-k-en** 5, dre-n-c-on*, sw. V. (1): nhd. tränken

Traube: anfrk. *thrūv-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Traube

trauen: anfrk. *gi-trū-on* 11, anfrk., sw. V. (2): nhd. hoffen, trauen, glauben; *trū-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. trauen, vertrauen, hoffen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- traurig:** anfrk. *sē-r** (2) 1, anfrk., Adj.: nhd. schmerzlich, traurig
»**Traute**«: anfrk. *drūd** (2) 1, anfrk., F.: nhd. »Traute«, Geliebte, Mitschwester
»**Trauter**«: anfrk. *drūd** (1) 10, anfrk., st. M. (a): nhd. »Trauter«, Geliebter
»**treffen**«: anfrk. *drep-an** 7, anfrk., st. V. (4): nhd. »treffen«, betreffen
trefflich: anfrk. **fre-m-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. trefflich
Trefflichkeit: anfrk. *fre-m-ig-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Trefflichkeit,
Zuverlässigkeit
»**treiben**«: anfrk. *drī -v-an** 1?, anfrk., st. V. (1): nhd. »treiben«, vertreiben
trennen -- sich trennen: anfrk. *skei-th-an** 3, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd.
scheiden, sich trennen, unterscheiden, weggehen
treten: anfrk. **gi-tre-d-an?*, anfrk., st. V. (5): nhd. treten, betreten (V.); *tre-d-an**
2, *tre-d-on**, anfrk., st. V. (5): nhd. treten
treu: anfrk. *gi-trū-w-i** 1, anfrk., Adj.: nhd. treu; **trū-w-i?*, anfrk., Adj.: nhd. treu
Tribut: anfrk. **tol?*, anfrk.?, st. M. (a?): nhd. Zoll (M.) (2), Abgabe, Steuer (F.),
Tribut
triefen: anfrk. *drie-p-an** 4, anfrk., st. V. (2): nhd. triefen, tröpfeln
trinken: anfrk. *dri-n-k-an* 8, *dri-n-c-on**, anfrk., st. V. (3a): nhd. trinken
Trinobanten: anfrk. *Treni-a* 1, anfrk., PN: nhd. Trinobanten
trocken: anfrk. *dru-k-i** 1, anfrk., Adj.: nhd. trocken; **thurr-i?*, anfrk., Adj.: nhd.
dür, trocken
Trompete: anfrk. *drumb-a** 3, *trumb-a**, anfrk., sw. F. (n): nhd. Trompete,
Posaune
tröpfeln: anfrk. *drie-p-an** 4, anfrk., st. V. (2): nhd. triefen, tröpfeln
Tropfen (M.): anfrk. *dro-p-o** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Tropfen (M.); *naht-dro-*
*p-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nachtropfen«, Tropfen (M.)
tropfen: anfrk. *dro-p-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. tropfen; *dro-p-et-t-en** 1,
anfrk., sw. V. (1): nhd. tropfen
trösten: anfrk. *gi-trō -st-on** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. trösten; **trō -st-en?*, anfrk.,
sw. V. (1): nhd. trösten; **trō -st-on?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. trösten
trotzdem: anfrk. *tho-h** 29, anfrk., Adv.: nhd. doch, trotzdem, aber, wenn auch,
obwohl
trüben: anfrk. *druo-v-en** 4, *druo-v-on**, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. trüben,
verwirren
Trug: anfrk. *drug-in-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Trug, Betrug, List
trägen: anfrk. **drieg-an?*, anfrk., st. V. (2): nhd. trügen
trunken: anfrk. *dru-n-k-an** 1, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. trunken
-- **trunken werden:** anfrk. *dru-n-k-an wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. trunken werden,
betrunkene werden; *dru-n-k-an wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. trunken werden,
betrunkene werden
Trupp: anfrk. *skar-a** 2?, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (ō): nhd. Schar (F.) (1),
Heer, Trupp
Truppenangehöriger: anfrk. *an-trust-io** 15, lat.-anfrk.?, M.: nhd.
Truppenangehöriger, Gefolgsmann des Königs, Bandenmitglied
Tuch: anfrk. **loth-a?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Loden, Tuch, grobes wollenes Tuch
-- **grobes wollenes Tuch:** anfrk. **loth-a?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Loden, Tuch,
grobes wollenes Tuch
tüchtig: anfrk. *bi-ther-v-i** 4, anfrk., Adj.: nhd. »bieder«, tüchtig
Tugend: anfrk. *dug-ith** 11, anfrk., st. F. (i): nhd. Tugend; *kra-f-t** 17, anfrk., st. F.
(i): nhd. Kraft, Vermögen, Tugend; *wol-a-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd.
»Wohltat«, gutes Werk, gutes Handeln, Tugend

- Tugendhaftigkeit:** anfrk. *bi-ther-v-ig-hei-d**, anfrk., st. F. (i): nhd. »Biederkeit«,
Tugendhaftigkeit
- tun:** anfrk. *du-on* 30 und *häufiger?*, anfrk., anom. V.: nhd. tun; **fre-m-en?*, anfrk.,
sw. V. (1): nhd. tun, bewirken; *wirk-en** 8, wirk-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd.
wirken, machen, tun
- Tür:** anfrk. *dur-i** 5, anfrk., st. F. (athem.): nhd. Tür, Türe
- Türe:** anfrk. *dur-i** 5, anfrk., st. F. (athem.): nhd. Tür, Türe
- Turm:** anfrk. *turn* 1, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Turm
- Turteltaube:** anfrk. *dur-d-ul-dū-v-a** 2, anfrk., sw. F. (n): nhd. Turteltaube

U

- übel:** anfrk. *uv-el** (1) 4, anfrk., Adj.: nhd. übel, schlecht, böse
- Übel:** anfrk. *uv-el** (2) 4, uv-il*, anfrk., st. N. (a): nhd. Übel
- Übeltat:** anfrk. *far-bro-k-an-nus-s-i** 1, far-bro-c-an-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd.
Übeltat, Zerstörung
- Übeltäter (subst.):** anfrk. *uv-el-dā-d-ig** 1, uv-el-dā-n-ig*, anfrk., Adj.: nhd.
»übeltätig«, übeltuend, Übeltäter (subst.)
- »übeltätig«:** anfrk. *uv-el-dā-d-ig** 1, uv-el-dā-n-ig*, anfrk., Adj.: nhd. »übeltätig«,
übeltuend, Übeltäter (subst.)
- übeltuend:** anfrk. *uv-el-dā-d-ig** 1, uv-el-dā-n-ig*, anfrk., Adj.: nhd. »übeltätig«,
übeltuend, Übeltäter (subst.)
- über:** anfrk. *ov-er** (1) 50, ov-ir*, anfrk., Präd.: nhd. über, überall
- überall:** anfrk. *ov-er** (1) 50, ov-ir*, anfrk., Präd.: nhd. über, überall
- Überbleibsel:** anfrk. **lei-v-a?*, *lē-v-a?, anfrk., st. F. (ō): nhd. Rest, Überbleibsel;
ā-lei-v-a* 3, ā-lē-v-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Überbleibsel, Rest
- Überdruss:** anfrk. *ov-er-thrō -t** 1, anfrk., st. M., st. F.: nhd. Überdruss
- überdrüssig -- überdrüssig sein (V.):** anfrk. *far-thrio-t-an** 3, anfrk., st. V. (2):
nhd. »verdrießen«, überdrüssig sein (V.)
- »übereilen«:** anfrk. *ov-er-ī l-on** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »übereilen«,
vorübereilen
- Überfahrt:** anfrk. *ov-er-far-th** 1, ov-er-far-d*, ov-ir-far-th*, anfrk., st. F. (i): nhd.
Überfahrt, Übermaß
- Überfall:** anfrk. **fal-t-io?*, anfrk.?, Sb.: nhd. Überfall; *her-i-reid-a** 1, afrk.?,
awfrk.?, st. F. (ō): nhd. Heerfahrt, Überfall
- überfallen:** anfrk. *ov-er-fal-l-an** 1, ov-ir-fal-l-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd.
überfallen
- Überfluss:** anfrk. *ful-l-ith-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Fülle, Überfluss; *gi-ful-l-ith-*
*a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Fülle, Überfluss; *gi-nuh-t-i** 3, gi-nuh-t*, anfrk.,
st. F. (i): nhd. Genüge, Überfluss
- im Überfluss haben:** anfrk. *gi-nuh-t-ig-on** 1, gen-nuh-t-eg-on*, anfrk., sw. V.
(2): nhd. im Überfluss haben, zur Genüge haben
- überhängen:** anfrk. *gi-sī -g-an** 1?, ge-si-g-en*, anfrk., st. V. (1): nhd. schräg sein
(V.), überhängen; *sī -g-an** 1?, anfrk., st. V. (1): nhd. schräg sein (V.),
überhängen
- »überheben«:** anfrk. *ov-er-hev-on** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. »überheben«,
erheben
- Übermaß:** anfrk. *ov-er-far-th** 1, ov-er-far-d*, ov-ir-far-th*, anfrk., st. F. (i): nhd.
Überfahrt, Übermaß

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Übermut:** anfrk. *ov-er-muo-d-i** 3, *ov-ir-muo-d-i**, anfrk., st. N. (ja), st. F. (ī): nhd. Übermut
- überragen:** anfrk. *ov-er-fa-n-g-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. überragen
- überspringen:** anfrk. *ov-er-s-pri-ng-an** 1, anfrk., st. V. (3a): nhd. überspringen, hinüberspringen
- überströmen:** anfrk. *ov-er-flō i-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. überströmen
- übertragen -- Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld übertragen wird:** anfrk. *kre-n-e-krud-a** 4, anfrk.?, Sb.: nhd. Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld übertragen wird
- übertreffen:** anfrk. *ov-er-drep-an** 6, anfrk., st. V. (4): nhd. übertreffen
- Übung:** anfrk. *ti-l-ong-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Übung, Eifer
- Umarmung:** anfrk. **fath-um?*, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Faden, Klafter, Umarmung
- umfangen:** anfrk. *umbi-fa-n-g-an* 1, *umbi-fa-n-g-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. umfangen, umgeben
- umgeben:** anfrk. *umbi-fa-n-g-an* 1, *umbi-fa-n-g-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. umfangen, umgeben
- umgehen:** anfrk. *umbi-gā-n* 2, anfrk., anom. V.: nhd. umgehen, gehen; *umbi-ga-ng-an** 1, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. umgehen, gehen, herumgehen
- umgürten:** anfrk. *bi-gur-d-en** 1, *be-gur-d-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. »begurten«, umgürten
- umkehren:** anfrk. *bi-kē-r-en** 12, *bi-kēr-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. umkehren, zurückkehren, bekehren, umwenden
- umkommen:** anfrk. *far-derv-an** 1, *far-derv-on**, anfrk., st. V. (3b): nhd. verderben, umkommen
- umsonst:** anfrk. *andaron** 2, andarn, anfrk., Adv.: nhd. vergeblich, vergebens, umsonst
- umwenden:** anfrk. *bi-kē-r-en** 12, *bi-kēr-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. umkehren, zurückkehren, bekehren, umwenden
- un...:** anfrk. *un-*, anfrk., Präf.: nhd. un...
- unaufhörlich:** anfrk. *un-gi-hir-m-e-lī k** 1, *un-ge-hir-m-e-lī k**, anfrk., Adj.: nhd. unaufhörlich
- Unbarmherzigkeit:** anfrk. *un-mil-d-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. »Unmilde«, Unbarmherzigkeit
- unbebaut:** anfrk. *un-gi-ēr-id** 1, anfrk., Adj.: nhd. unbebaut
- unbefleckt:** anfrk. *un-bi-wol-l-an** 4, anfrk., Adj.: nhd. unbefleckt
- unbenannt:** anfrk. ? *an-nean-d-o** 2, anfrk.?, Adv.: nhd. bis zum Neunten?, unbenannt?
- und:** anfrk. *in* (3) 304, ind-e, anfrk., Konj.: nhd. und; *jo-h** 2, anfrk., Konj.: nhd. und, auch
- **ganz und gar:** anfrk. *af-t-er all-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. ganz und gar; *af-t-er al-l-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. ganz und gar
- **und nicht:** anfrk. *ne ū k*, anfrk., Konj.: nhd. und nicht
- Undank:** anfrk. *un-thank** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Undank, Undankbarkeit
- Undankbarkeit:** anfrk. *un-thank** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Undank, Undankbarkeit
- Unehre:** anfrk. *un-ēr-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Unehre, Schande, Scham
- unerbittlich:** anfrk. *un-gi-nā-th-i-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. unerbittlich
- unerträglich:** anfrk. *an-nim-end-e-lī k** 2?, *un-end-e-lī k**, *un-nim-end-e-lī k**, anfrk., Adj.: nhd. unerträglich

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- unfreundlich:** anfrk. *un-suot-i** 1, un-swō t-i*, anfrk., Adj.: nhd. »unsüß«, unfreundlich
- ungastlich:** anfrk. *un-wāth-e-lī k** 1, anfrk.: nhd. hässlich, ungastlich
- ungebahnt -- ungebahnter Weg:** anfrk. *an-weg** 1, ā-weg*, anfrk., st. M. (a): nhd. ungebahnter Weg, unwegsame Gegend
- ungehorsam:** anfrk. *ov-er-hō -r-ig** 1, ov-ir-hō -r-ig*, anfrk., Adj.: nhd. ungehorsam
- ungerecht:** anfrk. *un-reh-t** (1) 4, anfrk., Adj.: nhd. unrecht, ungerecht
- Ungerechtigkeit:** anfrk. *un-reh-t* (2) 24, anfrk., st. N. (a): nhd. Unrecht, Ungerechtigkeit
- ungestüm:** anfrk. *thrē-d-i** 4, anfrk., Adj.: nhd. ungestüm, heftig, schlimm; *thrē-d-o** 2, anfrk., Adv.: nhd. ungestüm, heftig, schlimm
- ungläubig:** anfrk. *un-gi-louv-end-i** 1, un-ge-louv-ind-e*, anfrk., Part. Präs.=Adj.: nhd. »nicht glaubend«, ungläubig
- **ungläubig sein (V.):** anfrk. **un-gi-louv-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. ungläubig sein (V.), nicht glauben
- »**unmächtig:** anfrk. *un-mah-t-ig** 3, un-meh-t-ig*, anfrk., Adj.: nhd. »unmächtig«, kraftlos, machtlos, schwach
- »**Unmilde:** anfrk. *un-mil-d-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. »Unmilde«, Unbarmherzigkeit
- unrecht:** anfrk. *un-reh-t** (1) 4, anfrk., Adj.: nhd. unrecht, ungerecht
- Unrecht:** anfrk. *un-reh-t* (2) 24, anfrk., st. N. (a): nhd. Unrecht, Ungerechtigkeit
- unrechtmäßig -- unrechtmäßige Heimführung:** anfrk. *ant-ha-m-o* 2, anfrk.?, Sb.: nhd. unrechtmäßige Heimführung
- **unrechtmäßige Taxierung:** anfrk. *an-d-o-me-t-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. unrechtmäßige Taxierung
- **unrechtmäßiges Feuer:** anfrk. *an-d-a-dil* 2, anfrk., Sb.: nhd. unrechtmäßiges Feuer, Brandstiftung
- unrein -- unrein machen:** anfrk. *bi-wel-l-an** 5, bi-wol-l-an*, be-wel-l-on, anfrk., st. V. (3b): nhd. beflecken, beschmutzen, entweihen, unrein machen
- Unruhe:** anfrk. *gi-ruor-nus-s-i**, anfrk., st. N. (ja): nhd. Bewegung, Unruhe
- unschuldig:** anfrk. *un-skul-d-ig** 1, un-scul-d-ig*, anfrk., Adj.: nhd. unschuldig
- unser:** anfrk. *un-s-a* 8, un-s-er*, anfrk., Poss.-Pron.: nhd. unser
- »**unsüß:** anfrk. *un-suot-i** 1, un-swō t-i*, anfrk., Adj.: nhd. »unsüß«, unfreundlich
- Untat:** anfrk. *mi-s-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. Missetat, Untat, Sünde, Verbrechen
- unteilhaftig:** anfrk. ā-dei-l-ig* 1, anfrk., Adj.: nhd. unteilhaftig
- unten:** anfrk. *ni-than-a* 3, anfrk., Adv.: nhd. unten
- unter:** anfrk. *under* (1) 4, undir, anfrk., Präd.: nhd. unter
- unter...:** anfrk. *under-* (2), anfrk., Präf.: nhd. unter...
- unterdrücken:** anfrk. **lesk-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. löschen (V.) (1), auslöschen, unterdrücken
- Untergang:** anfrk. *ni-ther-ga-ng** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Niedergang, Untergang; *seth-el-ga-ng** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Untergang, Sonnenuntergang
- Untergebenen -- Gesamtheit der Untergebenen:** anfrk. *mith-i-us** 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Gesamtheit der Untergebenen
- Untergebener:** anfrk. *mit-io* (1) 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Untergebener
- untergraben:** anfrk. *under-thri-ng-an** 1, undir-thri-ng-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. untergraben
- unterscheiden:** anfrk. *skei-th-an** 3, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. scheiden, sich trennen, unterscheiden, weggehen; *under-skei-th-an** 3, undir-scei-th-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. unterscheiden

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Unterstellter** -- **Verantwortung des Herrschers für die Taten der ihm Unterstellten:** anfrk. *mit-io** (2) 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Verantwortung des Herrschers für die Taten der ihm Unterstellten
- Unterstützung:** anfrk. *trust-is** 13 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, F.: nhd. Schar (F.) (1), Unterstützung, militärische Hilfe, Gefolgschaft, Bande (F.) (1)
- untersuchen:** anfrk. *gi-s-pur-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. untersuchen; *ir-suok-en** 2, *ir-suoc-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. untersuchen; **s-pur-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. untersuchen, spüren; *under-suok-en** 1, *undir-suoc-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. untersuchen
- Untersuchung:** anfrk. *ir-suok-e-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Untersuchung
- untertan:** anfrk. *under-thū-d-ig** 3, *undir-thū-d-ig*, anfrk., Adj.: nhd. unterworfen, untetan
- unterworfen:** anfrk. *under-thū-d-ig** 3, *undir-thū-d-ig*, anfrk., Adj.: nhd. unterworfen, untetan
- Unverstand:** anfrk. *un-wi-t-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Unwissenheit, Unverständ, Torheit
- unvollendet:** anfrk. *un-gi-fre-m-it** 1, *un-ge-fre-m-it**, anfrk., Adj.: nhd. unvollendet
- Unwahrheit:** anfrk. *ī del-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eitelkeit, Vergeblichkeit, Nichtigkeit, Leere, Falschheit, Unwahrheit
- unwegsam:** anfrk. *ā-wig-g-i** 1, anfrk., Adj., (oder st. N. (ja)): nhd. unwegsam
- **unwegsame Gegend:** anfrk. *an-weg** 1, *ā-weg**, anfrk., st. M. (a): nhd. ungebahnter Weg, unwegsame Gegend
- Unwetter:** anfrk. *gi-wi-d-er-i** 4, *ge-wi-d-er-e**, anfrk., st. N. (ja): nhd. Gewitter, Unwetter; *un-gi-wi-d-er-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Unwetter, Sturm
- Unwissenheit:** anfrk. *un-wi-t-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Unwissenheit, Unverständ, Torheit
- Unwürde:** anfrk. *un-wir-th-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Verachtung, Unwürde
- unziemlich:** anfrk. *un-tum-ig** 1, *un-tim-ig**, anfrk., Adj.: nhd. unziemlich
- Urteil:** anfrk. *duo-m* (2) 5, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Urteil
- urteilen:** anfrk. *duo-m-en** 1, *duo-m-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. urteilen; *ir-duo-m-en** 4, *ir-duo-m-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. urteilen
- Urteilter -- Urteilter bei Gericht:** anfrk. *rachin-bur-g-i-us** 23?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Rechenbürge«, Urteilter bei Gericht
- Urteilsspruch:** anfrk. *ur-dei-l-i** 1, anfrk.?, st. N. (ja): nhd. Entscheidung, Urteilsspruch

V

- Vater:** anfrk. *fa-d-er** 2, anfrk., st. M. (r): nhd. Vater
- ver...:** anfrk. *wi-ther-* (3), anfrk., Präf.: nhd. wider..., ver...
- verabscheuenswert:** anfrk. *far-kun-d** 1, anfrk., Adj.: nhd. verachtet, verabscheuenswert
- verachtet:** anfrk. *far-kun-d** 1, anfrk., Adj.: nhd. verachtet, verabscheuenswert
- Verachtung:** anfrk. *far-hug-nis-s-i* 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Verachtung; *un-wir-th-i** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Verachtung, Unwürde
- verändern:** anfrk. *gi-mū-t-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. ändern, verändern; **mū-t-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. ändern, verändern

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Verantwortung:** anfrk. *plev-iūm** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Verantwortung, Bürgschaft, Pfand
- **Verantwortung des Herrschers für die Taten der ihm Unterstellten:** anfrk. *mit-io** (2) 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Verantwortung des Herrschers für die Taten der ihm Unterstellten
- verarmen:** anfrk. **arm-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. arm sein (V.), arm werden, verarmen
- verbannt:** anfrk. *far-ba-n-n-it-us* 2 lat.-anfrk.?, Adj.: nhd. verbannt, geächtet
- Verbannung:** anfrk. *el-i-len-d-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. »anderes Land«, Verbannung, Ausland
- verbergen:** anfrk. *ber-g-an** 2, ber-g-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. »bergen«, verbergen; *bi-hel-an** 7, be-hel-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. verbergen, verhehlen; *gi-ber-g-an** 1, ge-ber-g-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. verbergen; **hel-an?*, anfrk., st. V. (4): nhd. »hehlen«, verbergen
- Verbrechen:** anfrk. *mi-s-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. Missetat, Untat, Sünde, Verbrechen
- verbreiten:** anfrk. *brē-d-en** 2, brē-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. »breiten«, verbreiten
- **sich verbreiten:** anfrk. *ku-m-an* 42, cu-m-an, anfrk., st. V. (4): nhd. kommen, zuteil werden, sich verbreiten, abstammen, gelangen, geraten (V.)
- Verdachterreger:** anfrk. *ferhith-ber-o** 2, anfrk.?, M.: nhd. Verdachterreger, mit böser Gesinnung Seiender?, Seelenbosheit?
- verdammen:** anfrk. *skath-on** 2, scath-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schaden, richten, verdammen
- Verderben:** anfrk. *bro-k-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Verderben
- verderben:** anfrk. *far-derv-an** 1, far-derv-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. verderben, umkommen; *far-wer-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. verderben
- Verderben:** anfrk. *frei-s-a** 4, frē-s-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gefahr, Verderben
- verderbt:** anfrk. *ar-g** 1, ar-ug, anfrk., Adj.: nhd. schlecht, arg, verderbt
- »**verdrießen**«: anfrk. *far-thrio-t-an** 3, anfrk., st. V. (2): nhd. »verdrießen«, überdrüssig sein (V.)
- verdunkeln:** anfrk. *bi-sked-e-wen** 1, be-sced-i-won*, anfrk., sw. V. (1): nhd. verdunkeln, beschatten
- vereinbart** -- feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist: anfrk. *solsad-ire** 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- **Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist:** anfrk. *solsad-i-um** 4, lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Vererbung:** anfrk. *ad-fat-im-us** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Vererbung
- »**verfechten**«: anfrk. *far-feh-t-an** 1, far-feh-t-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. »verfechten«, fechten, kämpfen
- verfluchen:** anfrk. *far-wāt-an** 4, far-wāt-on*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. verfluchen; *far-wī -t-an*, anfrk., st. V. (1): nhd. verfluchen
- Verfluchung:** anfrk. *far-wāt-an-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Verfluchung, Fluch, Abscheu

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- verfolgen:** anfrk. *hef-t-en** 1, *hef-t-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. verfolgen; *āh-t-en** 5, *ēh-t-en**, *āh-t-on**, *ēh-t-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. verfolgen
- verführen:** anfrk. *far-war-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. verführen
- vergebens:** anfrk. *andaron** 2, andarn, anfrk., Adv.: nhd. vergeblich, vergebens, umsonst
- vergeblich:** anfrk. *ī del** 2, *ī tal**, anfrk., Adj.: nhd. eitel, leer, vergeblich; *andaron** 2, andarn, anfrk., Adv.: nhd. vergeblich, vergebens, umsonst
- Vergeblichkeit:** anfrk. *ī del-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eitelkeit, Vergeblichkeit, Nichtigkeit, Leere, Falschheit, Unwahrheit
- Vergebung:** anfrk. *af-lā-t** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Ablass, Vergebung
- vergehen:** anfrk. *far-far-an* 2, far-far-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. vergehen, zugrunde gehen; *te-far-an** 13, te-far-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. zergehen, vergehen
- vergelten:** anfrk. *far-geld-an** 2, anfrk., st. V. (3b): nhd. vergelten, bezahlen, erstatten
- Vergeltung:** anfrk. *wi-ther-lō -n** 3, anfrk., st. M. (a): nhd. Gegenlohn, Vergeltung; *wrā-k-a** 1, wrā-c-a*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Rache, Vergeltung
- vergessen (V.):** anfrk. *far-get-an** 1, far-get-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. vergessen (V.)
- Vergessenheit:** anfrk. *af-get-al-i** 1, anfrk., st. F.: nhd. Vergessenheit
- verhalten (V.) -- sich entsprechend verhalten (V.):** anfrk. *in-kweth-an** 1, anfrk., st. V. (5): nhd. sich entsprechend verhalten (V.)
- Verhaltensweise:** anfrk. *si-d-o* 2, anfrk., st. M. (u): nhd. Sitte, Gewohnheit, Verhaltensweise
- verharren:** anfrk. *gi-har-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. erstarken, verharren
- Verhau:** anfrk. ? *bil-a* 3?, anfrk.?, Sb.: nhd. Verhau?, Zwischenraum?
- verheeren:** anfrk. *her-r-on* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. verheeren
- verhehlen:** anfrk. *bi-hel-an** 7, be-hel-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. verbergen, verhehlen
- Verheißung:** anfrk. *gi-hei-t** 7?, anfrk., st. M. (a): nhd. Versprechen, Verheißung; *gi-hei-t-a** 1 und *häufiger?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Versprechen, Verheißung
- verherrlichen:** anfrk. *gi-mārs-en** 1, ge-mārs-on*, anfrk., sw. V. (2?): nhd. verherrlichen; *gi-mik-il-on** 6, anfrk., sw. V. (1?): nhd. verherrlichen, preisen; *guod-lī k-on** 4, guo-lic-on, anfrk., sw. V. (2): nhd. rühmen, verherrlichen; **mik-il-on?*, anfrk., sw. V. (1?): nhd. verherrlichen
- verjüngen:** anfrk. *ju-g-ith-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. verjüngen, erneuern
- verkündern:** anfrk. *far-kun-d-en** 2, far-cun-d-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. verkünden; *kun-d-en** 6, kun-d-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. künden, verkünden, verkündigen; **mārs-en?*, anfrk., sw. V. (2?): nhd. verkünden, bekannt machen
- verkündigen:** anfrk. *kun-d-en** 6, kun-d-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. künden, verkünden, verkündigen; *kun-d-ig-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. verkündigen
- verlachen:** anfrk. *bi-hosk-on** 3, be-hosc-on, anfrk., sw. V. (2): nhd. verspotten, verlachen
- Verlangen:** anfrk. *nio-d** 2, anfrk., st. M. (a)?, Adj.??: nhd. Verlangen
- verlangen:** anfrk. *nio-d-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. verlangen, genießen
- **verlangen von:** anfrk. *an-a-for-th-er-en** 1, anfrk., sw. V.: nhd. verlangen von
- verlassen (Adj.):** anfrk. *wuo-st-an-d-i-lī k** 1, wuo-st-an-d-e-lic*, anfrk., Adj.: nhd. wüst, öde, verlassen (Adj.); *wuo-st-i** 2, anfrk., Adj.: nhd. wüst, öde, verlassen (Adj.)
- verlassen (V.):** anfrk. *far-lā-t-an** 3, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. verlassen (V.)

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Verlauf:** anfrk. *gi-fer-d** 1, anfrk., st. N.: nhd. Fahrt, Weg, Verlauf
verleihen: anfrk. *far-lī -an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. verleihen, leihen
verletzen: anfrk. *kwez-z-on** 1, quez-z-on*, anfrk., sw. V. (1?): nhd. verletzen
verletzt: anfrk. *wu-n-d** 1, wu-n-t*, anfrk., Adj.: nhd. wund, verletzt
verleumden: anfrk. *harm kweth-an*, anfrk., V.: nhd. verleumden; *harm kweth-an*, anfrk., V.: nhd. verleumden
Verleumdung: anfrk. *ischrab-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Verleumdung; *la-st-er** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Verleumdung, Schmähung, Lästerung
-- **lügnerische Verleumdung:** anfrk. *soli-strab-o** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. lügnerische Verleumdung
Verlöbnis: anfrk. ? *frī -fast-in-a** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Verlöbnis?, Vermählungsbruch?
Vermählungsbruch: anfrk. ? *frī -fast-in-a** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Verlöbnis?, Vermählungsbruch?
vermehren: anfrk. *manag-fal-d-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. vermehren, vervielfältigen; *ō *k-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. vermehren
vermeiden: anfrk. *far-mī -th-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. vermeiden, meiden
vermindern: anfrk. *gi-mi-n-s-on** 1?, anfrk., sw. V. (2): nhd. mindern, vermindern; *mi-n-s-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. mindern, vermindern
Vermögen: anfrk. *gi-wun-st** 1, anfrk., st. M. (i?): nhd. Gewinn, Vermögen; *kra-f-t** 17, anfrk., st. F. (i): nhd. Kraft, Vermögen, Tugend
vermögen: anfrk. *kre-f-t-ig we-s-an*, anfrk., V.: nhd. kräftig sein (V.), vermögen; *mug-an** 1, mug-on*, anfrk., Prät.-Präs.: nhd. vermögen, können
vermuten: anfrk. *bi-wān-en** 2, be-wān-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. vermuten
vernehmen: anfrk. *far-nim-an** 3, far-nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. vernehmen, verstehen
vernichten: anfrk. *far-ter-r-en** 3, fer-ter-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. vernichten; *fel-l-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. fällen, vernichten; *te-fel-l-en** 1, te-fel-l-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. vernichten, zerstören
Vernunft: anfrk. *far-nun-s-t** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Vernunft
verpfänden: anfrk. *re-wad-i-are** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. verpfänden
Versammlung: anfrk. *sam-n-ung** 1, anfrk., st. M. (a), st. F. (ō): nhd. Versammlung; *sam-n-ung-a* 7, anfrk., st. F. (ō): nhd. Versammlung, Gemeinschaft
Versammlungsort: anfrk. *mal-l-um** 110 und *häufiger?*, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Versammlungsort, Gerichtsstätte, Gericht (N.) (1), Gerichtstag
Versammlungsvorsitzender: anfrk. *thung-in-o* 7, anfrk.?, M.: nhd. »Dinger«, Dingrichter, Versammlungsvorsitzender
»verschleißen«: anfrk. *far-slī -t-an** 1, far-slī -t-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. »verschleißen«, durchschneiden
verschließen: anfrk. *bi-lūk-an** 2, be-lūc-on*, anfrk., st. V. (2): nhd. verschließen, einschließen; *stup-p-en** 1, stup-p-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stopfen, verstopfen, verschließen
-- **durch Siegel verschließen:** anfrk. *bi-sig-il-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. »besiegeln«, durch Siegel verschließen, siegeln
verschlingen: anfrk. *far-swel-g-an** 2, far-swel-g-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. verschlingen
verschnitten -- verschnittener Eber: anfrk. *barch-o** 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Barch, verschnittener Eber
versenken: anfrk. *bi-senk-en** 2, be-senk-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. versenken

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- versetzen -- in Schrecken versetzen:** anfrk. *ir-flō g-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. in Schrecken versetzen
- versilbern:** anfrk. *far-silver-en** 1, far-silver-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. versilbern
- versinken:** anfrk. *in-n-e-stek-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »innenstecken«, versinken
- verspotten:** anfrk. *bi-hosk-on** 3, be-hosc-on, anfrk., sw. V. (2): nhd. verspotten, verlachen; **hosk-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. verspotten
- Versprechen:** anfrk. *gi-hei-t** 7?, anfrk., st. M. (a): nhd. Versprechen, Verheißung; *gi-hei-t-a** 1 und *häufiger?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Versprechen, Verheißung; *hei-t-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Versprechen, Gelübde
- feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist:** anfrk. *solsad-ire** 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist:** anfrk. *solsad-i-um** 4, lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist
- Verstand:** anfrk. *gi-wi-t-t-i** 1, anfrk., st. F. (ī), st. N. (ja): nhd. Verstand, Wissen, Kenntnis; *wi-t-t-i** 1, anfrk., st. F. (ī), st. N. (ja): nhd. Verstand, Wissen
- Versteck:** anfrk. *gi-ber-g-i** 1, gi-ber-g*, anfrk., st. N. (a): nhd. Lager, Berge (F.), Versteck
- verstehen:** anfrk. *far-nim-an** 3, far-nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. vernehmen, verstehen; *ken-n-en** 1, ken-n-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. kennen, erkennen, verstehen; *an-far-nim-an** 1, an-far-nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. verstehen, wahrnehmen, erkennen, einsehen
- verstopfen:** anfrk. *bi-stup-p-en** 1, be-stup-p-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. »bestopfen«, verstopfen; *stup-p-en** 1, stup-p-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stopfen, verstopfen, verschließen
- verstricken:** anfrk. *bi-thū-w-en** 2, bethū-w-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. verstricken, bedrängen
- Verstümmelter -- Verstümmelter auf dem Wasen:** anfrk. *was-o-bū-k** 2, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Rumpf auf dem Wasen, Verstümmelter auf dem Wasen, Wasenverstümmelter
- versuchen:** anfrk. *bi-kun-n-on** 1, be-kun-n-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. erproben, versuchen
- verteidigen:** anfrk. *wer-ire** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. wehren, abwehren, abhalten, verteidigen
- verteilen:** anfrk. *te-dei-l-en** 2, te-dei-l-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. verteilen
- vertilgen:** anfrk. *far-di-l-ig-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. vertilgen, verwüsten, zerstören
- Vertrag:** anfrk. *gi-tun-ft** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Vertrag; **tun-ft?*, anfrk., st. F. (i): nhd. Vertrag
- vertrauen:** anfrk. *gi-thing-en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. hoffen, vertrauen; *trū-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. trauen, vertrauen, hoffen; **thing-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. hoffen, vertrauen
- vertreiben:** anfrk. *drī -v-an** 1?, anfrk., st. V. (1): nhd. »treiben«, vertreiben

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- »vertreiben«: anfrk. *far-drī -v-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. »vertreiben«, austreiben
- vervielfältigen:** anfrk. *gi-manag-fal-d-en** 2, ge-manoh-fal-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. vervielfältigen; *manag-fal-d-en** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. vermehren, vervielfältigen
- Verwehrung:** anfrk. *la-t-in-a** 7, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, Sb.: nhd. Verwehrung, Verweigerung, Eidesschelter
- Verweigerung:** anfrk. *la-t-in-a** 7, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, Sb.: nhd. Verwehrung, Verweigerung, Eidesschelter
- verwerfen:** anfrk. *bi-wer-p-an** 1, be-wer-p-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. »bewerfen«, verwerfen; *far-wer-p-an** 9, far-wer-p-on*, st. V. (3b): nhd. verwerfen, abweisen, fortwerfen; *wi-ther-kies-an** 1, wi-ther-kies-on*, anfrk., st. V. (2): nhd. verwerfen
- verwirken:** anfrk. *far-werk-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. verwirken
- verwirren:** anfrk. *druo-v-en** 4, druo-v-on*, anfrk., sw. V. (1?, 2?): nhd. trüben, verwirren; *gi-druo-v-en** 5, anfrk., sw. V. (1): nhd. bestürzen, verwirren, betrüben; *mi-s-trō -st-en** 1, mi-s-trō -st-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. verwirren
- verwüsten:** anfrk. *far-di-l-ig-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. vertilgen, verwüsten, zerstören
- verzaubern:** anfrk. *far-gal-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. verzaubern, behexen, bezaubern
- verziert:** anfrk. *under-skei-th-it** 1, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. verziert
- **mit eingegrabener Arbeit verziert:** anfrk. *gi-bla-k-mal-ad** 1, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. mit eingegrabener Arbeit verziert
- Vieh:** anfrk. *fē* 3, fio*, fiu*, anfrk., st. N. (u): nhd. Vieh, Geld
- **Vieh hüten:** anfrk. *wei-th-en-on** 10, anfrk., sw. V. (2): nhd. weiden, Futter (N.) (1) suchen, sich ergötzen, Vieh hüten
- viel:** anfrk. *fil-o** 1, anfrk., Adv.: nhd. viel, sehr; *manag** 4, maneg*, anfrk., Adj.: nhd. manch, viel
- vielfältig:** anfrk. *manag-fal-d** 1, manog-fal-t*, anfrk., Adj.: nhd. mannigfaltig, vielfältig; **manag-fal-d-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. mannigfaltig, vielfältig; *manag-fal-d-lī k-o** 1, manog-fal-d-lī c-o*, anfrk., Adv.: nhd. mannigfaltig, vielfältig
- Vision:** anfrk. *gi-sif-t-en** 1, ge-sif-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Gesicht, Erscheinung, Vision
- Vogel:** anfrk. **fu-g-al?*, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Vogel
- Volk:** anfrk. *fol-k** 17, anfrk., st. N. (a): nhd. Volk; *kun-n-i** 11?, cun-n-i, anfrk., st. N. (ja): nhd. Geschlecht, Stamm, Volk; *leod-is* 78 und häufiger?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Volk, Leute, dingberechtigte Mitglieder des Volkes; *liud* 10, anfrk., st. M. (i), st. N. (a): nhd. Volk, Leute, Menschen; *thia-d** 16, thia-t, anfrk., st. M. (i), st. F. (i), st. N. (a): nhd. Volk
- **dingberechtigte Mitglieder des Volkes:** anfrk. *leod-is* 78 und häufiger?, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Volk, Leute, dingberechtigte Mitglieder des Volkes
- Volksfürst:** anfrk. *ant-thia-d-a** 2, anfrk.?, M.: nhd. Volksfürst, König, Führer
- voll:** anfrk. *fol** (1) 1, anfrk., Adj.: nhd. voll
- vollenden:** anfrk. **thu-r-o-du-on?*, anfrk., anom. V.: nhd. vollenden; *thu-r-o-fre-m-en** 1, thu-r-o-fre-m-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. bewirken, vollenden

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

vollendet: anfrk. *gi-fre-m-it?, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. vollendet; *thu-r-o-dā-n** 1, anfrk., Part. Prät.=Adj.: nhd. vollendet; *thu-r-o-fre-m-ig* 2, anfrk., Adj.: nhd. vollendet; *thu-r-o-noh-t-ig** 2, anfrk., Adj.: nhd. vollkommen, vollendet

vollends -- vollends kommen: anfrk. *fol-ku-m-an** 4, anfrk., st. V. (4): nhd. vollends kommen, gelangen

Vollendung: anfrk. *thu-r-o-fre-m-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Vollendung

völlig -- völlige Leugnung: anfrk. *al-sac-c-ia*, lat.-afrik.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. völlige Leugnung, vollständige Bestreitung

vollkommen: anfrk. *thu-r-o-noh-t-ig** 2, anfrk., Adj.: nhd. vollkommen, vollendet

vollständig -- vollständige Bestreitung: anfrk. *al-sac-c-ia*, lat.-afrik.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. völlige Leugnung, vollständige Bestreitung

»vollwundern«: anfrk. *fol-wun-d-ar-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. »vollwundern«, genug staunen

von: anfrk. *fa-n* 74, fo-n-a*, anfrk., Präp.: nhd. von

-- **von hier:** anfrk. **hi-n-an?*, anfrk., Adv.: nhd. von hier, hin, von hier weg

-- **von hier weg:** anfrk. **hi-n-an?*, anfrk., Adv.: nhd. von hier, hin, von hier weg

-- **von Süden:** anfrk. *sū-th-on** 1, anfrk.?, Adv.: nhd. von Süden

-- **weg von:** anfrk. *av-a* 3, anfrk., Präp.: nhd. weg von

vor: anfrk. *for-e* 1, anfrk., Präp.: nhd. vor; *fur-i* (1) 7, fur, anfrk., Präp.: nhd. für, vor

vorausgehen: anfrk. *fur-i-ku-m-an** 8, anfrk., st. V. (4): nhd. zuvorkommen, vorausgehen

Vorbereitung: anfrk. *gerw-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Bereitung, Vorbereitung

Vorbild: anfrk. *bil-ith-i** 3, bil-ith-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Bild, Vorbild

Vordermann: anfrk. *for-th-or-a** 1, afrk.?, awfrk.?, M.: nhd. Vordermann, Gewähre im Anefangsverfahren

Vorfahre: anfrk. *for-th-ir-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Vorfahre

Vorhof: anfrk. *frī t-ho-f** 3, anfrk., st. M. (a): nhd. Vorhof

vorladen: anfrk. *man-ire* 31, lat.-anfrk.?, lat.-afrik.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. laden (V.) (2), vorladen

Vormann -- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat: anfrk. *cen-u** *wer-dur-i-a* 4, lat.-afrik.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat

Vormund: anfrk. *mun-d-e-bor-o** 1, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Vormund

Vormundschaft: anfrk. *mun-d-o-bur-d-um** 8?, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Vormundschaft, Schutz

Vorsatz: anfrk. *fur-i-set-t-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Vorsatz

vorsetzen: anfrk. **fur-i-set-t-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. vorsetzen

Vorsteher -- Vorsteher einer Hundertschaft: anfrk. *cent-en-ār-i-us** 15, lat.-anfrk.?, st. M. (ja): nhd. »Zentner«, Hundertführer, Vorsteher einer Hundertschaft, Zehntrichter

vortrefflich: anfrk. *eth-i-l-i** 3, anfrk., Adj.: nhd. vortrefflich

vorübereilen: anfrk. *ov-er-ī l-on** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »übereilen«, vorübereilen

vorübergehen: anfrk. *far-lī -th-an** 2, far-lī -th-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. vorübergehen

vorweisen -- Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat: anfrk. *cen-u** *wer-dur-i-a* 4, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Gegenwert für eine geanefangte Sache welchen der im Anefangsverfahren Angegriffene von seinem Vormann fordern darf und nach Empfang dem Angreifer vorzuweisen hat
Vorzeichen: anfrk. *fur-i-tei-k-an** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Vorzeichen, Wunder
vorzüglich: anfrk. *wāth-e-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. wohlgestaltet, vorzüglich
Vorzüglichkeit: anfrk. *wāth-e-lī k-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Wohlgestaltetheit, Vorzüglichkeit

W

Waage: anfrk. *wāg-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Waage
Waal (eine der Mündungen des Rheins): anfrk. *Wal** 1, anfrk., FlN.: nhd. Waal (eine der Mündungen des Rheins)
Wabe: anfrk. *rā-t-a** 1, st. F. (ō): nhd. Wabe, Honigwabe
wachen: anfrk. *wak-on** 1, wac-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. wachen
Wachs: anfrk. *wah-s** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Wachs
wachsen (V.) (1): anfrk. *wah-s-an** 1, wah-s-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. wachsen (V.) (1)
Wachstum: anfrk. **wah-s-duo-m?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Wachstum; *wah-s-m-o** 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Frucht, Wachstum
Wachtel: anfrk. *fel-d-huon** 1, fel-t-huon, anfrk., st. N. (a): nhd. Feldhuhn, Wachtel
Wächter: anfrk. *huod-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. »Hüter«, Wächter; *mū-r-a-huod-il** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. »Mauerhüter«, Wächter
Waffe: anfrk. *gi-wēp-en-i** 2, ge-wēp-en-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Waffe, Bewaffnung; **wēp-en-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Waffe, Bewaffnung
Wagen (M.): anfrk. *reid-i-wag-an** 2, reid-o-wag-on*, anfrk., st. M. (a): nhd. »Reitwagen«, Wagen (M.)
wagen: anfrk. *dur-r-an** 1, anfrk., Prät.-Präs.: nhd. wagen
Wagen: anfrk. *gi-reid-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Wagen, Streitwagen; **wag-an?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Wagen
wählen: anfrk. **kies-an?*, anfrk., st. V. (2): nhd. wählen, kiesen; *we-l-l-en** 1, we-l-l-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. wählen
wähnen: anfrk. *wān-en** 3, wān-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. wähnen, meinen, glauben, denken
wahr: anfrk. *gi-wār-i** 1, anfrk., Adj.: nhd. wahr; **wār?*, anfrk., Adj.: nhd. wahr, richtig; **wār-i?*, anfrk., Adj.: nhd. wahr; **wār-o?*, anfrk., Adv.: nhd. wahr
wahren: anfrk. **war-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. wahren
währen: anfrk. *we-r-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. währen
wahrhaftig: anfrk. **wi-s-s-o?*, anfrk., Adv.: nhd. gewiss, wahrhaftig
Wahrheit: anfrk. *wār-hei-d** 6, wār-hei-d-e*, anfrk., st. F. (i): nhd. Wahrheit
wahrlich: anfrk. *eft* 9, echt, anfrk., Adv.: nhd. wahrlich, jedoch, wieder; *gi-reh-t-o** 1, anfrk., Adv.: nhd. wahrlich; *gi-wār-o** 1, anfrk., Adv.: nhd. wahrlich; *gi-wi-s-s-o** 25, anfrk., Adv.: nhd. aber, wahrlich, nun, jedenfalls, gewiss
wahrnehmen: anfrk. *an-far-nim-an** 1, an-far-nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. verstehen, wahrnehmen, erkennen, einsehen
Waise: anfrk. *weis-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Waise

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Wald:** anfrk. *hol-t** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Holz, Wald; *wal-d** (1) 2, wal-t*, anfrk., st. M. (u): nhd. Wald
- Waldholz:** anfrk. *wal-d-hol-t** 4, anfrk., st. N. (a): nhd. Waldholz
- »walten«:** anfrk. *wal-d-an** 5, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. »walten«, herrschen, besitzen
- wallen (V.) (1):** anfrk. **wal-l-an?*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. wallen (V.) (1); **wel-l-an?*, anfrk., st. V. (3b): nhd. wallen (V.) (1)
- »Wampe«:** anfrk. *wamb-a** 5, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Wampe«, Leib, Bauch, Mutterleib
- Wand:** anfrk. *wa-nd** 2, wa-nt*, anfrk., st. F. (i): nhd. Wand
- Wange:** anfrk. *wa-ŋg-a** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Wange
- Wankelmütigkeit:** anfrk. *wa-nk-il-hei-d-e** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Wankelmütigkeit
- wankend:** anfrk. **wa-nk-il?*, anfrk., Adj.: nhd. wankend, schwankend
- warten:** anfrk. *bī d-an** 3, bī d-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. warten, erwarten
- warum:** anfrk. *bi-wiu** 3, be-wie*, anfrk., Adv.: nhd. weshalb, warum
- was:** anfrk. *wa-th** 4, wa-t*, wa-d*, anfrk., Pron.: nhd. was
- waschen:** anfrk. *thwah-an** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. waschen; *wa-sk-an** 2, wa-sc-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. waschen
- Wasen (M.):** anfrk. **was-o?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Wasen (M.), Erde
- **Rumpf auf dem Wasen:** anfrk. *was-o-bū-k** 2, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Rumpf auf dem Wasen, Verstümmelter auf dem Wasen, Wasenverstümmelter
- **Verstümmelter auf dem Wasen:** anfrk. *was-o-bū-k** 2, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Rumpf auf dem Wasen, Verstümmelter auf dem Wasen, Wasenverstümmelter
- Wasenverstümmelter:** anfrk. *was-o-bū-k** 2, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Rumpf auf dem Wasen, Verstümmelter auf dem Wasen, Wasenverstümmelter
- Wasser:** anfrk. *wa-t-er** 6, wa-t-ar*, anfrk., st. N. (a): nhd. Wasser
- **Ort an dem man Wasser schöpfen kann:** anfrk. *wa-d-i-scap-um* 1, lat.-anfrk., N.: nhd. Wasserschöpfe, Ort an dem man Wasser schöpfen kann; *wa-t-r-i-scap-um** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Wasserstelle, Stelle wo das Wasser geholt wird; *wa-t-r-i-skap-o* 5, lat.-anfrk.?, sw. M. (n)??: nhd. »Wasserstelle«, Stelle wo Wasser geholt wird
- wasserreich:** anfrk. *wa-t-er-fol** 1, anfrk., Adj.: nhd. »wasservoll«, wasserreich
- Wasserschöpfe:** anfrk. *wa-d-i-scap-um* 1, lat.-anfrk., N.: nhd. Wasserschöpfe, Ort an dem man Wasser schöpfen kann
- Wasserstelle:** anfrk. *wa-t-r-i-scap-um** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Wasserstelle, Stelle wo das Wasser geholt wird
- »Wasserstelle«:** anfrk. *wa-t-r-i-skap-o* 5, lat.-anfrk.?, sw. M. (n)??: nhd. »Wasserstelle«, Stelle wo Wasser geholt wird
- Wassertauche:** anfrk. *ob-dūp-l-io* 2, anfrk.?, Sb.: nhd. Wassertauche
- »wasservoll«:** anfrk. *wa-t-er-fol** 1, anfrk., Adj.: nhd. »wasservoll«, wasserreich
- Wechsel:** anfrk. *wih-s-il** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Änderung, Wechsel, Tausch
- Weg:** anfrk. *gi-fer-d** 1, anfrk., st. N.: nhd. Fahrt, Weg, Verlauf; *weg** 3, anfrk., st. M. (a): nhd. Weg
- **ungebahnter Weg:** anfrk. *an-weg** 1, ā-weg*, anfrk., st. M. (a): nhd. ungebahnter Weg, unwegsame Gegend
- weg -- von hier weg:** anfrk. **hi-n-an?*, anfrk., Adv.: nhd. von hier, hin, von hier weg
- **weg von:** anfrk. *av-a* 3, anfrk., Präp.: nhd. weg von
- wegen:** anfrk. *thu-r-o* (1) 24, anfrk., Präp.: nhd. durch, wegen, für, aus

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- wegführen:** anfrk. *fra-m-gi-lei-d-en** 1, *fra-m-ge-lei-d-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. wegführen
- weggeben:** anfrk. *hi-n-an-gev-an** 2?, anfrk., st. V. (5): nhd. weggeben
- weggehen:** anfrk. *skei-th-an** 3, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. scheiden, sich trennen, unterscheiden, weggehen
- Wegmaß -- Wegmaß von dreitausend Doppelschritten:** anfrk. *ra-s-t-a* 2, anfrk.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Wegmaß von dreitausend Doppelschritten
- Wegnahme:** anfrk. *ant-ed-io* 14, anfrk.?, Sb.: nhd. Wegnahme, Einbruchsdiebstahl
- wegstoßen:** anfrk. *sku-r-g-en** 2, *scu-r-g-en**, anfrk., sw. V. (1): nhd. stoßen, wegstoßen
- weh!:** anfrk. *wa*, afrk.?, awfrk.?, Interj.: nhd. weh!
- wehen:** anfrk. **wā-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. wehen
- Wehklage:** anfrk. *wuop** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Wehklage, Klage, Jammer, Weinen
- »Wehr«:** anfrk. *wer-e** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Wehr«, Fischwehr
- wehren:** anfrk. *wer-ire** 1, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. wehren, abwehren, abhalten, verteidigen
- Weib:** anfrk. **frī* (2)?, anfrk.?, st. F. (ī): nhd. Weib, Frau; *wī f** 7, anfrk., st. N. (a): nhd. Weib, Frau
- weiblich:** anfrk. ? *solampin-a** 2, anfrk.?, F.?, Adj.??: nhd. Huhn?, weiblich?
- weichen (V.) (2):** anfrk. **wī k-an?*, anfrk., st. V. (1): nhd. weichen (V.) (2)
- Weide (F.) (2):** anfrk. *wei-th-a** 4, anfrk., st. F. (ō): nhd. Weide (F.) (2), Wiese; *win-n-a**? 1?, anfrk., sw. F. (n): nhd. Weide (F.) (2), Wiese
- weiden:** anfrk. *wei-th-en-on** 10, anfrk., sw. V. (2): nhd. weiden, Futter (N.) (1) suchen, sich ergötzen, Vieh hüten
- Weihe (F.) (2):** anfrk. *wī -ung-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Weihung, Weihe (F.) (2), Segen
- weihen:** anfrk. *gi-wī -en** 14, anfrk., sw. V. (1): nhd. loben, segnen, preisen, weißen; *wī -en** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. weihen, segnen
- Weihrauch:** anfrk. **wī h-rou-k?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Weihrauch
- Weihrauchhügel:** anfrk. *wī h-rou-k-hu-v-el** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Weihrauchhügel
- Weihung:** anfrk. *wī -ung-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Weihung, Weihe (F.) (2), Segen
- weil:** anfrk. *wa-n-d-a* 178, anfrk., Konj.: nhd. denn, nämlich, da, weil
- Wein:** anfrk. *wī -n** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Wein
- Weinblüte:** anfrk. *wī -n-bluo-th** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Weinblüte
- Weinen:** anfrk. *wuop** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Wehklage, Klage, Jammer, Weinen
- weinen:** anfrk. *wuop-an** 4, *wuop-on**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. weinen, klagen
- Weingarten:** anfrk. *wī -n-gar-d-o* 13, anfrk., sw. M. (n): nhd. Weingarten
- Weinlese:** anfrk. **wī -n-thu-m-a?*, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)??: nhd. Weinlese
- Weinlesemonat:** anfrk. *wī -n-thu-m-e-mā-n-ō th**, anfrk., st. M. (a?), z. T. athenem.?): nhd. Weinlesemonat, Oktober
- Weinschlauch:** anfrk. *bu-t-er-ik** 2, *bu-t-er-ic**, anfrk., st. M. (a): nhd. Schlauch, Weinschlauch
- Weintraube:** anfrk. *wī -n-thrūv-o* 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Weintraube
- weise:** anfrk. **wī -s-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. klug, weise; *wī -s-lī k-o** 1, *wī -s-līc-o**, anfrk., Adv.: nhd. klug, weise

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Weiser (M.) (2):** anfrk. **wī -s-o?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Weiser (M.) (2)
- Weisheit:** anfrk. *wī -s-duo-m** 4, anfrk., st. M. (a): nhd. »Weistum«, Weisheit; *wī -s-hei-d**, anfrk., st. F. (i): nhd. Weisheit
- weiß:** anfrk. *wī -t** (2) 1, anfrk., Adj.: nhd. weiß
- **weiß werden:** anfrk. *wī -t wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. weiß werden
- Weiβdorn:** anfrk. **hag-an?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Dornstrauch, Weiβdorn
- »**Weistum:** anfrk. *wī -s-duo-m** 4, anfrk., st. M. (a): nhd. »Weistum«, Weisheit
- weit:** anfrk. *ferreno* 1, anfrk., Adv.: nhd. weit, fern; *fer-r-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. weit, fern; **wī -d?*, anfrk., Adj.: nhd. weit; *wī -d-o** 2, anfrk., Adv.: nhd. weit
- weiter:** anfrk. *fur-th-er* 1, anfrk., Adv.: nhd. weiter
- welch:** anfrk. **we-lī k?*, anfrk., Pron.: nhd. wer, welch
- **Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist:** anfrk. *har-ug-hū-s?*? 7, afrk.?, awfrk.?, st. N. (a): nhd. »Tempelhaus«, Stätte an welcher der gerichtliche Eid zu leisten ist
- Welpe:** anfrk. *wel-p** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Welpe, Junges
- »**Welschenwergeld:** anfrk. *walah-leod-i** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Welschenwergeld«, Wergeld für einen Romanen
- Welscher:** anfrk. **Walah?*, anfrk.?, M.: nhd. Welscher, Romane, Fremder
- Welt:** anfrk. *wer-ol-d** 24, *wer-ol-t**, anfrk., st. F. (i): nhd. Welt, Zeitalter, Ewigkeit
- **Burg der Welt:** anfrk. *wer-ol-d-bur-g** 1, anfrk., st. F. (i, athem.): nhd. »Weltenburg«, Burg der Welt
- **Finsternis dieser Welt:** anfrk. *wer-ol-d-thiu-st-er-nis-s-i** 4, anfrk., st. F. (jō): nhd. »Weltfinsternis«, Finsternis dieser Welt
- »**Weltenburg:** anfrk. *wer-ol-d-bur-g** 1, anfrk., st. F. (i, athem.): nhd. »Weltenburg«, Burg der Welt
- »**Weltenfürst:** anfrk. *wer-ol-d-fur-ist** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. »Weltenfürst«
- »**Weltfinsternis:** anfrk. *wer-ol-d-thiu-st-er-nis-s-i** 4, anfrk., st. F. (jō): nhd. »Weltfinsternis«, Finsternis dieser Welt
- weltlich:** anfrk. *wer-ol-d-lī k** 10, anfrk., Adj.: nhd. weltlich
- Weltweiser:** anfrk. *wer-ol-d-wī -s-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Weltweiser
- wenn:** anfrk. *of* 22, anfrk., Konj.: nhd. ob, wenn; *sō* 24, anfrk., Adv., Konj.: nhd. so, wenn, als; *tha-n* 2, anfrk., Adv., Konj.: nhd. wenn, dann
- **wenn auch:** anfrk. *tho-h** 29, anfrk., Adv.: nhd. doch, trotzdem, aber, wenn auch, obwohl
- wer:** anfrk. *we** 9?, wie*, anfrk., Pron.: nhd. wer; **we-lī k?*, anfrk., Pron.: nhd. wer, welch
- **wer auch immer:** anfrk. *sō -wi-lī k** 2, *sō -we-lī k**, *sō -we-lī k-so**, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. wer auch immer
- werden:** anfrk. *gi-wer-th-an** 6, *ge-wer-th-on**, anfrk., st. V. (3b): nhd. werden; *wer-th-an* 133, *wer-th-on**, anfrk., st. V. (3b): nhd. werden, hervorgehen, entstehen, geschehen
- **arm werden:** anfrk. **arm-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. arm sein (V.), arm werden, verarmen
- **bekannt werden:** anfrk. *kun-d wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. bekannt werden
- **betrunken werden:** anfrk. *dru-n-k-an wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. trunken werden, betrunken werden
- **erschöpft werden:** anfrk. *gi-lō v-o wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. kraftlos werden, erschöpft werden
- **fett werden:** anfrk. *fēit wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. fett werden

- **gequält werden:** anfrk. *plā-g-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. gequält werden
- **kraftlos werden:** anfrk. *gi-lō v-o wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. kraftlos werden, erschöpft werden; *un-mah-t-ig wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. kraftlos werden
- **nass werden:** anfrk. *nat wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. nass werden
- **trunken werden:** anfrk. *dru-n-k-an wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. trunken werden, betrunken werden
- **weiß werden:** anfrk. *wī -t wer-th-an*, anfrk., V.: nhd. weiß werden
- **zuteil werden:** anfrk. *ku-m-an 42*, cu-m-an, anfrk., st. V. (4): nhd. kommen, zuteil werden, sich verbreiten, abstammen, gelangen, geraten (V.)
- werfen:** anfrk. *wer-p-an** 1, anfrk., st. V. (3b): nhd. werfen
- Wergeld:** anfrk. *wer-a-geld-um 26*, lat.-anfrk.?, lat.-afrk.?, lat.-awfrk.?, N.: nhd. Wergeld, Manngeld
- **Wergeld für einen Romanen:** anfrk. *walah-leod-i** 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Welschenwergeld«, Wergeld für einen Romanen
- Werk:** anfrk. *werk** 5, anfrk., st. N. (a): nhd. Werk
- **gutes Werk:** anfrk. *wol-a-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. »Wohltat«, gutes Werk, gutes Handeln, Tugend
- Wert:** anfrk. *wer-d** (1), anfrk., st. N. (a): nhd. Wert, Preis
- Wesen:** anfrk. *gi-we-s-an-nus-s-i** 2, anfrk., st. N. (ja): nhd. Wesen, Bestand; **gi-wist?*, anfrk., F.: nhd. Bestand, Wesen; **wi-s-t?*, anfrk., st. F. (i): nhd. Sein, Wesen
- Weser:** anfrk. *Wisar-a** 1, anfrk., F.=FLN: nhd. Weser
- weshalb:** anfrk. *bi-wiu** 3, be-wie*, anfrk., Adv.: nhd. weshalb, warum
- Westen -- im Westen:** anfrk. *we-st-an** 1, anfrk., Adv.: nhd. im Westen
- Westnordwind:** anfrk. *we-st-nor-th-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Westnordwind
- Westsüdwind:** anfrk. *we-st-sū-th-r-ō n-o-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Westsüdwind
- Westwind:** anfrk. *we-st-r-ō n-o-wi-nd**, anfrk., st. M. (i): nhd. Westwind; *we-st-wi-nd** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Westwind
- Wetter:** anfrk. **wi-d-er-i?*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Wetter
- Widder:** anfrk. *with-er** (1) 2, anfrk., st. M. (u): nhd. Widder, Schafbock
- wider:** anfrk. *wi-ther* (2) 8, anfrk., Präp.: nhd. gegen, wider, wiederum; *an-gegin* 5, anfrk., Präp.: nhd. gegen, wider
- wider...:** anfrk. *wi-ther-* (3), anfrk., Präf.: nhd. wider..., ver...
- Widerlegung:** anfrk. *ir-fa-n-g-nus-s-i** 1, re-fa-n-g-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Widerrede, Widerlegung
- Widerrede:** anfrk. *ir-fa-n-g-nus-s-i** 1, re-fa-n-g-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Widerrede, Widerlegung
- Widersacher:** anfrk. *wi-ther-sak-o** 1, wi-ther-sac-c-o*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Widersacher, Gegner
- widersetzen:** anfrk. **wi-th-er-sta-n-d-an?*, anfrk., st. V. (6): nhd. widerstehen, widersetzen
- Widerstand:** anfrk. *wi-ther-sta-n-d-an-i** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Hindernis, Widerstand
- widerstehen:** anfrk. **wi-th-er-sta-n-d-an?*, anfrk., st. V. (6): nhd. widerstehen, widersetzen
- »widerstreiten«:** anfrk. *wi-ther-strī -d-an** 2, wi-ther-strī -d-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. »widerstreiten«, streiten, erbittert sein (V.)
- wie:** anfrk. *huo* 3, anfrk., Adj., Konj.: nhd. wie; *wie** (1) 1, anfrk., Adv.: nhd. wie

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- **erscheinen wie:** anfrk. *thunk-en** 4, anfrk., sw. V. (1): nhd. »dünken«, erscheinen als, erscheinen wie
- **so wie:** anfrk. *al-sō 25 und häufiger?*, anfrk., Adv., Konj.: nhd. so, so wie
- wieder:** anfrk. *eft 9*, echt, anfrk., Adv.: nhd. wahrlich, jedoch, wieder; *wi-ther-e** 4, anfrk., Adv.: nhd. wieder
- Wiederbelegung:** anfrk. *hidulg-us 1*, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Wieder-Hineinlegung, Wiederbelegung
- Wiederherstellung:** anfrk. *gi-rih-t-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Labung, Wiederherstellung
- Wieder-Hineinlegung:** anfrk. *hidulg-us 1*, lat.-anfrk.?, M.: nhd. Wieder-Hineinlegung, Wiederbelegung
- wiederkehren:** anfrk. *wi-ther-e-kē-r-en** 6, anfrk., sw. V. (1): nhd. wiederkehren, zurückkehren
- wiederum:** anfrk. *wi-ther (2) 8*, anfrk., Präd.: nhd. gegen, wider, wiederum
- Wiese:** anfrk. *wei-th-a** 4, anfrk., st. F. (ō): nhd. Weide (F.) (2), Wiese; *win-n-a*?* 1?, anfrk., sw. F. (n): nhd. Weide (F.) (2), Wiese
- wild -- wildes Tier:** anfrk. *wil-d** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Wild«, wildes Tier
- »**Wild**«: anfrk. *wil-d** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Wild«, wildes Tier
- Wille:** anfrk. *wi-l-l-o** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Wille
- willig:** anfrk. *wi-l-l-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. willig, bereitwillig, freiwillig; *wi-l-l-ik-o** 1, wi-l-l-ic-o*, anfrk., Adv.: nhd. willig, bereitwillig, freiwillig
- Wind:** anfrk. **wi-nd?*, anfrk., st. M. (i): nhd. Wind
- Winter:** anfrk. **wi-n-tar?*, **wi-n-dar?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Winter
- Wintermonat:** anfrk. *wi-n-tar-mā-n-ō th** 1, wi-n-dar-mā-n-ō th*, anfrk., st. M. (a?), z. T. athem.?): nhd. Wintermonat, Januar
- wir:** anfrk. *wī 29*, anfrk., Pers.-Pron.: nhd. wir
- wirken:** anfrk. *wirk-en** 8, wirk-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. wirken, machen, tun
- Wirt:** anfrk. **wir-d?*, anfrk., st. M. (i): nhd. Hausherr, Wirt
- wissen:** anfrk. *wi-t-an** 5, wi-t-on*, anfrk., Prät.-Präs.: nhd. wissen
- Wissen:** anfrk. *gi-wi-t-t-i** 1, anfrk., st. F. (ī), st. N. (ja): nhd. Verstand, Wissen, Kenntnis; *ur-kun-d-skap** 2, ur-kun-d-scap*, anfrk., st. F. (i): nhd. Kundschaft, Wissen, Zeugnis; **wi-t-i?*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Wissen; *wi-t-t-i** 1, anfrk., st. F. (ī), st. N. (ja): nhd. Verstand, Wissen
- Wissender:** anfrk. *kun-d-o** 1, cun-d-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Künder«, Wissender
- Witwe:** anfrk. *wi-d-ow-a** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Witwe
- wo:** anfrk. *thā- 175*, thā-r, anfrk., Adv., Konj., Pron.: nhd. da, dort, als, wo
- wohl:** anfrk. *wal-a** 1, anfrk., Adv.: nhd. wohl; **wol-a?*, anfrk., Adv., Interj., Präf.: nhd. wohl, gut
- wohlan:** anfrk. *wol-a-gis** 2, anfrk., Interj.: nhd. wohlan
- wohlbehalten:** anfrk. *gi-sund** 1, ge-sunt*, anfrk., Adj.: nhd. gesund, wohlbehalten
- wohlgefallen:** anfrk. *wal-a-lī k-on** 5, wal-a-lī c-on*, anfrk., sw. V. (2): nhd. wohlgefallen
- wohlgestaltet:** anfrk. *wāth-e-lī k** 1, anfrk., Adj.: nhd. wohlgestaltet, vorzüglich
- Wohlgestaltetheit:** anfrk. *wāth-e-lī k-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Wohlgestaltetheit, Vorzüglichkeit
- »**Wohltat**«: anfrk. *wol-a-dā-d** 5, anfrk., st. F. (i): nhd. »Wohltat«, gutes Werk, gutes Handeln, Tugend
- wohltun:** anfrk. *wal-a-du-on** 1, anfrk., anom. V.: nhd. wohltun
- wohnen:** anfrk. *won-on** 12, anfrk., sw. V. (2): nhd. wohnen; *ar-d-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. wohnen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Wohnung:** anfrk. *sel-ith-a** 7, anfrk., st. F. (ō): nhd. Haus, Wohnung; *won-ung-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Wohnung
- Wolf (M.) (1):** anfrk. *war-g** 1, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Würger, Wolf (M.) (1), Friedloser
- Wolke:** anfrk. *wulk-a** 2, wulc-o*, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Wolke
- wollen (Adj.) -- grobes wollenes Tuch:** anfrk. **loth-a?*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Loden, Tuch, grobes wollenes Tuch
- wollen (V.):** anfrk. *wi-l-l-en** 3, wi-l-l-on*, anfrk., anom. V.: nhd. wollen (V.)
- »Wonnetisch«:** anfrk. *wun-n-e-di-s-k** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. »Wonnetisch«, Tisch der Freude
- Worms:** anfrk. *Wormiz-a** 1, anfrk., ON.: nhd. Worms
- Wort:** anfrk. *wor-d* 21, wor-t*, anfrk., st. N. (a): nhd. Wort
- Wucher:** anfrk. *prism-a* 3, anfrk.?, st. F. (ō): nhd. Zins, Wucher
- Wuchs:** anfrk. *gi-wah-s-duo-m** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Wuchs, Gestalt
- wühlen:** anfrk. **rō -t-an?*, anfrk.?, V.: nhd. wühlen
- wund:** anfrk. *wu-n-d** 1, wu-n-t*, anfrk., Adj.: nhd. wund, verletzt
- Wunde:** anfrk. *būl-a** 1, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Wunde, Beule; *wu-n-d-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Wunde
- Wunder:** anfrk. *fur-i-tei-k-an** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Vorzeichen, Wunder; *wun-d-er** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Wunder
- wunderbar:** anfrk. *wun-d-er-lī k** 2, wun-d-er-lī c*, anfrk., Adj.: nhd. wunderlich, wunderbar
- wunderlich:** anfrk. *wun-d-er-lī k** 2, wun-d-er-lī c*, anfrk., Adj.: nhd. wunderlich, wunderbar
- Würde:** anfrk. **wir-th-i?*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Würde
- würdig:** anfrk. *wer-th* 1, anfrk., Adj.: nhd. würdig; *wer-th-ig** 2, anfrk., Adj.: nhd. würdig
- würdigen:** anfrk. *gi-wer-d-on** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. würdigen; **wer-d-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. würdigen; **wer-th-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. würdigen
- Wurf -- Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld übertragen wird:** anfrk. *kreñ-e-krud-a** 4, anfrk.?, Sb.: nhd. Wurf von Hauserde über die Schulter auf denjenigen auf den die Schuld übertragen wird
- Würger:** anfrk. *war-g** 1, anfrk.?, st. M. (a): nhd. Würger, Wolf (M.) (1), Friedloser
- »Wurz«:** anfrk. *wurt-i** 2, wurt*, anfrk., st. F. (i): nhd. »Wurz«, Kraut
- »Wurzbett«:** anfrk. *wurt-i-bed-d-i** 4, anfrk., st. N. (ja): nhd. »Wurzbett«, Kräuterbeet
- würzen:** anfrk. **gi-pī -m-en-t-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. würzen; **pī -m-en-t-on?*, anfrk., sw. V. (2): nhd. würzen; **wurt-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. würzen
- wüst:** anfrk. *wuo-st-an-d-i-lī k** 1, wuo-st-an-d-e-lic*, anfrk., Adj.: nhd. wüst, öde, verlassen (Adj.); *wuo-st-i** 2, anfrk., Adj.: nhd. wüst, öde, verlassen (Adj.)
- Wüste:** anfrk. *wuo-st-in-n-a** 2, anfrk., st. F. (jō): nhd. Wüste

Z

Zahl: anfrk. *aht-ing-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Zahl

Zahn: anfrk. *tand** 2, tant*, anfrk., st. M. (i): nhd. Zahn

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- Zauber:** anfrk. **sis-u?*, anfrk.?, st. M. (u): nhd. Zauber
- Zauberer:** anfrk. *toufr-ere** 1, anfrk., st. M. (ja): nhd. Zauberer
- Zaum:** anfrk. *tō -m** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Zaum
- Zaun:** anfrk. *tū-n** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Zaun
- zehn:** anfrk. *tēn* 1, anfrk., Num. Kard.: nhd. zehn
- Zehntrichter:** anfrk. *cent-en-ār-i-us** 15, lat.-anfrk.?, st. M. (ja): nhd. »Zentner«, Hundertführer, Vorsteher einer Hundertschaft, Zehntrichter
- Zeichen:** anfrk. *tei-k-an** 5, anfrk., st. N. (a): nhd. Zeichen
- zeichnen (V.):** anfrk. **tei-k-n-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zeichnen (V.)
- Zeigefinger:** anfrk. *brī -o-ro-t-er-o* 2, anfrk.?, Sb.: nhd. »Breiwühler«, Zeigefinger
- zeigen:** anfrk. *oug-en** 6, ð g-en*, oug-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zeigen; *tun-en**? 1, tun-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zeigen
- **sich zeigen:** anfrk. *ir-skī -n-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. erscheinen, sich zeigen
- Zeit:** anfrk. *tī -d** 4, tī -t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Zeit
- Zeitalter:** anfrk. *wer-ol-d** 24, wer-ol-t*, anfrk., st. F. (i): nhd. Welt, Zeitalter, Ewigkeit
- »**zeitig**«: anfrk. *tī -d-ig** 1, anfrk., Adj.: nhd. »zeitig«, reif
- Zelt:** anfrk. *gi-te-l-t** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Zelt; **te-l-t?*, anfrk., st. N. (a): nhd. Zelt
- »**Zentner**«: anfrk. *cent-en-ār-i-us** 15, lat.-anfrk.?, st. M. (ja): nhd. »Zentner«, Hundertführer, Vorsteher einer Hundertschaft, Zehntrichter
- zerbrechen:** anfrk. *te-bre-k-an* 5, anfrk., st. V.: nhd. zerbrechen
- »**zerbreiten**«: anfrk. *te-brē-d-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »zerbreiten«, auseinander breiten, aufgehen
- Zerbrochensein:** anfrk. *te-bro-k-an-nus-s-i** 1, tebro-c-an-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Zerbrochensein, Zerknirschung, Kummer
- zergehen:** anfrk. *te-far-an** 13, te-far-on*, anfrk., st. V. (6): nhd. zergehen, vergehen
- Zerknirschung:** anfrk. *te-bro-k-an-nus-s-i** 1, tebro-c-an-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Zerbrochensein, Zerknirschung, Kummer
- zerreißen:** anfrk. *te-slī -t-an** 1, te-slī -t-on, anfrk., st. V. (1): nhd. zerschleissen, zerreißen, einreißen
- zerren:** anfrk. **ter-r-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zerren
- zerschleissen:** anfrk. *te-slī -t-an** 1, te-slī -t-on, anfrk., st. V. (1): nhd. zerschleissen, zerreißen, einreißen
- zerstören:** anfrk. *far-di-l-ig-on** 2, anfrk., sw. V. (2): nhd. vertilgen, verwüsten, zerstören; *te-fel-l-en** 1, te-fel-l-on, anfrk., sw. V. (1): nhd. vernichten, zerstören; *te-s-tō r-en** 4, te-s-tō r-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zerstören
- Zerstörung:** anfrk. *far-bro-k-an-nus-s-i** 1, far-bro-c-an-nus-s-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Übeltat, Zerstörung; *te-s-tō r-nus-s-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Zerstörung
- zerstreuen:** anfrk. *te-s-prei-d-en** 3, te-s-prei-d-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zerstreuen
- zertreten (V.):** anfrk. *te-tre-d-an** 1, anfrk., st. V. (5): nhd. zertreten (V.)
- Zeuge:** anfrk. *ur-kun-d-o** 1, ur-cun-d-o*, anfrk., sw. M. (n): nhd. Zeuge
- Zeugnis:** anfrk. *ur-kun-d-skap** 2, ur-kun-d-scrap*, anfrk., st. F. (i): nhd. Kundschaft, Wissen, Zeugnis
- ziehen:** anfrk. *lī -th-an** 13, lī -th-on*, anfrk., st. V. (3): nhd. gehen, ziehen, ertragen, auf sich nehmen; *ti-an* 3, anfrk., st. V. (2): nhd. ziehen, ernähren, nähren; *thin-s-an** 1, thin-s-on*, anfrk., st. V. (3a): nhd. ziehen, schleppen

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

ziemen -- sich ziemen: anfrk. *tem-an** 1, *tem-on**, anfrk., st. V. (4): nhd. sich ziemen, sich geziemen, sich gehören

ziemlich: anfrk. **tum-ig?*, anfrk., Adj.: nhd. ziemlich, geziemend

Zierde: anfrk. **ti-r-id-a?*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Zierde, Schmuck

zimmern: anfrk. *gi-tim-br-en** 2?, *ge-tim-br-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. bauen, zimmern; *tim-br-en** 1?, *tim-br-on**, anfrk., sw. V. (1): nhd. bauen, zimmern

Zins: anfrk. *prism-a* 3, anfrk.?, st. F. (ō): nhd. Zins, Wucher

Zion: anfrk. *Syon* 4, anfrk., Sb.=ON: nhd. Zion

Zither: anfrk. *cithar-a* 2, *zithar-a**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Zither

Zittern: anfrk. *bivad-a** 1, *bivid-a**, anfrk., st. F. (ō ?): nhd. Beben, Zittern; *bi-vung-a** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Beben, Zittern

zögern: anfrk. *mer-r-en** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. hindern, zögern

Zoll (M.) (2): anfrk. **tol?*, anfrk.?, st. M. (a?): nhd. Zoll (M.) (2), Abgabe, Steuer (F.), Tribut

Zorn: anfrk. *hei-t-muo-d** 1 und *häufiger?*, anfrk., st. M. (a): nhd. Zorn; *hei-t-muo-d-i** 3?, anfrk., st. F. (ī): nhd. Zorn; *ā-bul-g-i** 6?, anfrk., st. N. (ja): nhd. Zorn

-- **zum Zorn reizen:** anfrk. **bel-g-en?*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zum Zorn reizen

zu: anfrk. **mi-th-i?*, anfrk., Präp., Adv., Präf.: nhd. mit, bei, zu; *te* 44, ti, anfrk., Präp., Präf.: nhd. zu; **tō?*, anfrk., Präp., Präf.: nhd. zu, in, an; *tō-te* 2, anfrk., Präp.: nhd. bis, an, zu

Zucht: anfrk. *gi-thwing** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Zucht, Zwang

züchtigen: anfrk. *ke-s-t-ig-on** 1, *ke-s-t-eg-on**, anfrk., sw. V. (2): nhd. züchtigen

Zuflucht: anfrk. *flu-h-t* 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Flucht (F.) (1), Zuflucht; *wi-ther-flu-h-t**, anfrk., st. F. (i): nhd. Zuflucht

zuführen: anfrk. *bri-ng-an** 6, bri-ng-on, anfrk., st. V. (3a): nhd. bringen, zurückbringen, zuführen

zugrunde -- zugrunde gehen: anfrk. *far-far-an* 2, *far-far-on**, anfrk., st. V. (6): nhd. vergehen, zugrunde gehen

zumute: anfrk. *ze muode sin*, anfrk., V.: nhd. zumute, gesinnt sein (V.)

zunehmen: anfrk. *fur-i-thī -an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. zunehmen

Zunge: anfrk. *tung-a* 8, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Zunge, Sprache

zureden: anfrk. *rā-d-an** 2, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. anraten, zureden

zurück: anfrk. *bi-hal-v-on** 3, bi-hal-v-o*, be-hal-v-on*, be-hal-v-o*, anfrk., Adv.: nhd. zurück

zurückbringen: anfrk. *bri-ng-an** 6, bri-ng-on, anfrk., st. V. (3a): nhd. bringen, zurückbringen, zuführen

zurückhalten: anfrk. *ant-heb-en** 2, ant-heb-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. zurückhalten, hemmen

zurückkehren: anfrk. *bi-kē-r-en** 12, bi-kēr-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. umkehren, zurückkehren, bekehren, umwenden; *wi-ther-e-kē-r-en** 6, anfrk., sw. V. (1): nhd. wiederkehren, zurückkehren

zusammen: anfrk. *sam-on* 3, anfrk., Adv.: nhd. zusammen; **te-sam-on?*, anfrk., Adv., Präf.: nhd. zusammen

zusammenhalten: anfrk. *te-sam-on-thwing-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. »zusammenzwingen«, zusammenhalten

»**zusammenzwingen**«: anfrk. *te-sam-on-thwing-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. »zusammenzwingen«, zusammenhalten

zusichern: anfrk. *ad-hram-ire** 8?, lat.-anfrk.?, V.: nhd. angeloben, zusichern, schwören

Köbler, Gerhard, Neuhochdeutsch-altniederfränkisches Wörterbuch

- zuteil -- zuteil werden:** anfrk. *ku-m-an* 42, cu-m-an, anfrk., st. V. (4): nhd. kommen, zuteil werden, sich verbreiten, abstammen, gelangen, geraten (V.)
- Zuverlässigkeit:** anfrk. *fre-m-ig-hei-d** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Trefflichkeit, Zuverlässigkeit
- Zuversicht:** anfrk. *gi-thing-i** 6, anfrk., st. N. (ja): nhd. Hoffnung, Zuversicht
- zuversichtlich:** anfrk. **bal-d-lī k?*, anfrk., Adj.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich; *bal-d-lī k-o** 1?, anfrk., Adv.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich; *bal-d-o* 1, anfrk., Adv.: nhd. mutig, tapfer, zuversichtlich
- zuvorkommen:** anfrk. *fur-i-ku-m-an** 8, anfrk., st. V. (4): nhd. zuvorkommen, vorausgehen
- Zwang:** anfrk. *gi-thwang**? 1?, anfrk., st. N. (a): nhd. Zwang; *gi-thwing** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Zucht, Zwang
- zwei:** anfrk. *twē-n-e** 1, anfrk., Num. Kard.: nhd. zwei
- zweifach:** anfrk. *twi-fal-d** 2, anfrk., Adj.: nhd. zweifach, zweifältig
- zweifältig:** anfrk. *twi-fal-d** 2, anfrk., Adj.: nhd. zweifach, zweifältig
- »Zwing«:** anfrk. **thwing?*, anfrk., st. N. (a): nhd. »Zwing«, Gebiet
- zwingen:** anfrk. *thwing-an** 1, anfrk., st. V. (1): nhd. zwingen
- Zwischenraum:** anfrk. ? *bil-a* 3?, anfrk.?, Sb.: nhd. Verhau?, Zwischenraum?